

## UNION DE TABAQUEROS CONTRA EL ARBITRAJE

### Obreros filipinos otra vez amenazados en California

#### FESTIN REFUTA LOS ATAQUES DE ROXAS A LOS PRESUPUESTOS

Defiende el bill diciendo que contiene practicas sancionadas en el pasado.—Estella combate unos gastos

Con los representantes Diokno y Marabut por la mayoría, Gerona, por la minoría, y otros, en la línea de las intervenciones parlamentarias, el debate en la Cámara sobre los Presupuestos de 1935 proseguirá esta noche desde las 7:00 p. m. En el de esta mañana, el Representante L. Festin, floor leader, de la mayoría, refutó importantes puntos de la fundamental fiscalización hecha por Roxas y Felipe Estella, de la minoría, flagelo, por innecesarios o extravagantes, los aumentos en presupuestos para secretario particular y demás personal subalterno del speaker pro-tempore.



Rep. L. FESTIN

Festin dividió su contestación a Roxas en dos partes: una que refuta la crítica contra el Ejecutivo, y otra que le hace a la crítica contra el Comité de Presupuestos o la mayoría de la Cámara. Sentó, primero, que la política budgetaria es una iniciativa de la Cámara a propuesta del ex-Secretario de Hacienda Unson (M.) cuyo crédito en el éxito se reconoce. Dijo también que es el Ejecutivo, con el Consejo y colaboración eficientes de los jefes del departamento del ramo, el que, por ley, hace la proposición del Plan Presupuestal de cada año.

#### ESBOZO SOBRE INDUSTRIAS

Informe del comite industrial de la Constituyente

El comite industrial de la Asamblea Constituyente, presidido por el delegado por Laguna, Conrado Benitez, ha sometido este día a la asamblea su informe, con un propósito esbozo de precepto constitucional respecto a las industrias. El esbozo consta de tres articulados como son: 1.º—El estado industrial, fomento y apoyo a las actividades científicas y de investigación. Habrá un Consejo Nacional de Investigación, cuyas funciones serán determinadas por la ley.

#### LOS GESANTES BLANCOS PIDEN SUSTITUIRLES

Y la policia les deniega guardias alegando que faltan agentes

(De la "Associated Press") Modesto, California, 10 de septiembre.—Alarmados por supuestas amenazas varios filipinos han acudido este día a la policía y al Sheriff pidiendo guardias que los escoltasen en sus trabajos en las granjas de los distritos de Modesto y Turlock.

La petición ha sido denegada bajo el fundamento de no haber agentes disponibles, pero el sheriff Hogan dijo que se facilitarían guardias si los filipinos eran molestados.

El sheriff declaró haber recibido la petición después de un mitin celebrado aquí por los funcionarios de la ciudad y del condado, auditados obreros, laborantes sociales y otros, los cuales esbozaron planes para realizar una campaña "pacífica" con vistas a inducir a los rancheros en esta región de California a emplear a obreros blancos, dando la preferencia a los americanos desempleados sobre los filipinos.

#### El proactinio es el metal mas raro; solo hay un gramo

(De la "Associated Press") Cleveland, O., 10 de septiembre.—La Sociedad Química Americana ha anunciado el proactinio, el metal más raro en la tierra, que cuesta \$1,000,000 la onza.

Es radioactivo y sus rayos son más penetrantes que el radio. Una décima de un gramo de proactinio, todo lo que existe hasta ahora, ha sido traído aquí desde la Universidad de Chicago donde fue aislado después de un año de trabajo por el profesor A. V. Bross, profesor auxiliar de Química.

#### QUIRINO HABLA DE LA TARIFA

La idea es dar proteccion permanente a algunas industrias nativas

El beneficio permanente, más que temporal, es el objetivo que persigue el comité especial del Gobernador General encargado de redactar un bill de la tarifa, según ha revelado por primera vez este día su presidente, el Senador Elpidio Quirino, Secretario de Hacienda al salir en defensa de las críticas que se han lanzado de un tiempo a esta parte contra la medida que ellos tienen bajo preparación.

#### SE DECLARA DE EMERGENCIA EL 'SWEEPSTAKES'

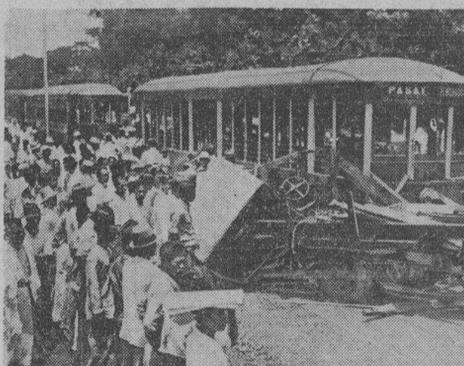
Mas enmiendas se aceptan para el bill en la sesion de este dia

Caracterizándose por una cooperación estrecha entre mayoría y minoría en el mejoramiento del bill de sweepstakes, el Senado continuó la discusión del proyecto, que sufrió varias enmiendas esta mañana.

Una de las principales es la propuesta por el Senador Quirino, enmendada por el Senador Aranz y secundada por el Senador Osmeña, definiendo claramente que las carreras de Sweepstakes son de carácter de emergencia. La enmienda es en el sentido de anteponer al artículo 2 del bill las palabras: "Como una medida de emergencia"...

Otra importante enmienda es la eliminación de la Federación Nacional del Club de Mujeres, entre las entidades beneficiarias del producto de los sweepstakes. Otra enmienda presentada por el Senador Osmeña, es en el sentido de especificar que la parte que corresponde a la Asociación de Veteranos de la Revolución se invertirá en un asilo para los Veteranos inválidos.

#### Un tranvia destroza un camion



En este lastimoso estado quedó el camion No. T-3168 de la propiedad de Chan Lim, dueño del establecimiento "Yu and I Co." de la calle Gandara, despues de haber sido embestido por el tranvia No. 314 de la Meralco y que iba en direccion a Pasay. El accidente que paralizó el trafico de tranvias por la Avenida P. Burgos, precisamente en una hora de mucho movimiento, ocurrió exactamente frente al Buro de Imprenta, entre la Avenida P. Burgos y la calle Hospital, a las 11:45 de esta mañana.

#### ACEPTACION CONDICIONAL DE RADICALES

Murphy sugiere arbitros de criterio imparcial independiente

Rechazamiento unanime de la proposición de arbitraje fue el acuerdo tomado por la "Union de Tabaqueros de Filipinas" en una reunión celebrada esta mañana en el Edificio del Retoño para definir su actitud en relación con la medida propuesta para arreglar la huelga tabaquera. Se recalcó durante la reunión que los huelguistas persistirían en el movimiento hasta que los patronos prometieran darles el aumento de sueldo que ellos piden. Huelguistas radicales por otra parte, se avienen al arbitraje pero a condición de que los patronos concedan antes el aumento pedido.

La Union también acordó sin embargo, que se pidiera al Secretario de Trabajo, Ramon Torres, gestione un arreglo con los patronos, aunque en la inteligencia de que en estas gestiones no tendrá ningún poder de los obreros y cualquiera inteligencia a que llegue con los patronos tendrá que someterse después a la aprobación de los huelguistas.

El Presidente Juan Nicodemus abrió la sesión explicando todo lo acordado en la última conferencia celebrada por los líderes de la union con los patronos. Preguntó a los presentes si estaban conformes con la proposición de arbitraje y la contestación fue un rechazo unanime. La oposición al arbitraje, según se dijo en la reunión, se debe a que los obreros creen que el comité que nombren para representarlos no tendrá parte activa en el examen de los libros de las fabricas, que correrá a cargo de los investigadores del Gobierno. Los huelguistas dijeron que no

#### OTRAS REGLAS SOBRE AZUCAR

Se disipa la esperanza de aumentar la cuota del pais este año

(De la "Associated Press") Washington, 10 de septiembre.—El Secretario de Agricultura, Henry A. Wallace, ha anunciado que a partir del primero de enero, la Administración de Ajustes Agrícolas reglamentará la retirada de las bodegas de las existencias acumuladas de azúcar de caña.

#### CAMPAÑA POR EL ESPAÑOL

Se pide su inclusion con el ingles y que sean los lenguajes oficiales

Una campaña para que el castellano sea incluido y declarado juntamente con el inglés como idioma oficial en las Islas Filipinas ha comenzado ya entre los delegados a la Asamblea Constituyente.

#### CUATRO HERIDOS EN TRES ACCIDENTES HOY

Todos se han registrado en Manila en el espacio de apenas una hora

Tres sucesos sangrientos con cuatro heridos, algunos de estos gravemente, han ocurrido dentro del periodo de una hora, de 11 a 12 de esta mañana, en la parte sur de la ciudad. De estos sucesos, dos son accidentes, y el tercero una agresión misteriosa en pleno día.

El primero de estos y el más grave, fué el chocó ocurrido entre un tranvia y el Meralco No. 314 guiado por el motorista Gregorio Santos No. 775 y el camion No. T-3168 del establecimiento chino "Yu and I Co." establecido en la calle Gandara No. 414. El chino Gregorio Crisostomo de 45 a 50 años de edad, guiaba el camion y a su lado estaba el chino Chua Con, de 22 años de edad.

#### TODO "ARREGLADO" PARA LA VOTACION DE HOY

Salvo si lo impiden circunstancias imprevistas, esta tarde será votada la Resolución Ostas, en debate desde hace más de dos semanas, en la Asamblea Constituyente. Hasta donde lo permiten las impresiones recogidas esta mañana, cabe presumirse que la resolución, si no en su forma original, en otra satisfactoria para los más, será adoptada. Hay, en favorable perspectiva, una enmienda patrocinada por los delegados J. Reyes, pro y R. Kapunan, anti.

Para lograr una acción expedita y favorable, o también, para conjurar un incidente parecido al Art. 26 del Reglamento, los elementos de la mayoría, liberales, conservadores y ultra-conservadores fueron convocados a un "caucus" previo a la sesión de esta tarde. Su objeto evidente, de acuerdo con las impresiones del día, es limar dificultades, minimizar intranquilidades y, ante y sobre todo, mantener el espíritu de armonía y cooperación, de colaboración e inteligencia entre todos, por las que tanto trabajaron elementos prominentes de la Asamblea, con el presidente Recto más que todos.

Confíase en que el "caucus" dará los frutos del mismo esperados. Es firme la creencia de no pocos elementos de que el ambiente de paz y de unión, de trabajo y seriedad prevalecerán sobre todo espíritu de

#### UN CHOFER DOS VECES ACUSADO SE SALVA

La defensa de doble jeopardy sometida por un chofer llamado Pablo Mariano que fue acusado dos veces por daños a la propiedad por imprudencia temeraria, ha sido sostenida esta mañana por la Corte Suprema que desestimó la apelación interpuesta por el fiscal provincial de Rizal contra un auto del mismo juzgado sobreseyendo la segunda querrela.

En la querrela anterior el acusado fué absuelto por el juzgado de paz de San Mateo. Comparando los dos querrelas según la Corte, fácilmente se echa de ver que contenían exactamente las mismas alegaciones.

Los de Pasig, según los informes que hemos recibido a primeras horas de esta mañana, no durmieron toda la noche por las idas y venidas de policías militares que se movieron en motocicletas, y algunos en automóviles estuvieron recogiendo a los soldados de sus casas para conducirlos a la reserva. Lo mismo pasó en otros pueblos vecinos de Pasig donde residen muchos soldados scouts estacionados en el Fuerte McKinley.

#### Por economia se obligara a todo el City Hall a tomar vacaciones

Mientras al alcalde Don Tomas Earnshaw ha adoptado esta mañana una medida adicional de emergencia para salvar al gobierno de la ciudad de una bancarrota, a raíz del bajón de los ingresos de este año y del bajón que se teme se registre también el año venidero, el auditor de la ciudad Sr. Santiago Ramos y la nueva Junta Municipal y ultra-conservadores fueron convocados a un "caucus" previo a la sesión de esta tarde. Su objeto evidente, de acuerdo con las impresiones del día, es limar dificultades, minimizar intranquilidades y, ante y sobre todo, mantener el espíritu de armonía y cooperación, de colaboración e inteligencia entre todos, por las que tanto trabajaron elementos prominentes de la Asamblea, con el presidente Recto más que todos.

Confíase en que el "caucus" dará los frutos del mismo esperados. Es firme la creencia de no pocos elementos de que el ambiente de paz y de unión, de trabajo y seriedad prevalecerán sobre todo espíritu de

#### SCOUTS DE MCKINLEY ESTAN ACUARTELADOS

Medida que algunos relacionan con rumores de un alzamiento

Las precauciones tomadas por las autoridades militares del Fuerte McKinley anoche, hasta el punto de recoger, según los informes, a todos los soldados scouts de sus casas en diferentes pueblos de Rizal y acuarcelarlos y tenerlos todo el tiempo desarmados, en previsión de un levantamiento que según rumores iba a ocurrir anoche, ha sido todo el vecindario del pueblo de Pasig, San Pedro Makati, Pateros, Taguig, y otros pueblos cercanos a la reserva militar citada creyendo que se trataba de preparativos de guerra.

#### El incendio de un buque atribuido a un complot comunista internacional

Nueva York, 10 de septiembre.—Aquí y en otras partes se aducen ahora pruebas de que el incendio que redujo a un casco carbonizado el Morro Castle, causando 139 muertos, ha sido de origen incendiario.

También hay indicios de que el fuego que se declaró a bordo de un barco de pasajeros, el Santa Rita, de la casa Grace, también ha sido intencional.

El primer oficial W. F. Warme y otros oficiales del Morro Castle declararon que las llamas han sido de origen incendiario, en la audiencia preliminar celebrada por una junta federal de investigación para averiguar los detalles y motivos de la tragedia marítima frente a la costa de New Jersey.

En Balboa, los oficiales del Santa Rita declararon que "a bordo de cada uno de los vapores hay un miembro de una organización radical que tiene sobrada oportunidad de prender fuego. Los radicales de la tripulación son enemigos de los dueños y pronto veréis mas incendios en los barcos".

Por el "Stinson" que llegó a las 10:45 de esta mañana procedente de Negros e Iloilo, llegaron el Sr. Amando Avancena, presidente de la confederación de plantadores de caña y la Sra. Julia Tan Sing. El aeroplano también trajo dos sacos de correspondencia.

#### FUERA ENCHUFISMO EN LA MANCOMUNIDAD

Otro comité de la Asamblea establece reglas sobre el sufragio

Por el Comité del Servicio Civil, de la Constituyente, se ha adoptado este día el precepto constitucional prohibiendo el "enchufismo" o compensación múltiple, para los servidores públicos. También el Comité del Sufragio ha acordado hoy fijar en 21 años la edad mínima de un elector para ejercer el sufragio, con trazas de declarar este derecho o privilegio como uno de los deberes de ciudadanía.

La prohibición adoptada por el Comité del Servicio Civil no es, sin embargo, de plano ni absoluto. Ha de ser una salvaguarda para casos especiales por leyes de la Legislatura, como el de los tesoreros municipales que actúan y devengan salario adicional como estafetero, telegrafista o agente del Banco Postal de Ahorros, excoficio. Es salvaguarda defendida por el mismo Delegado Dikit, por Rizal.

#### SISON DESAPRUEBA MAS SESIONES DE LA JUNTA

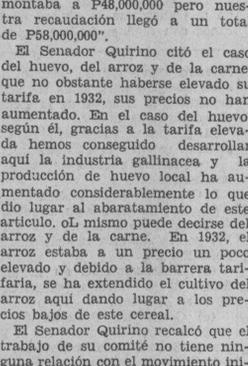
El secretario Teofilio Sison, del departamento del interior, ha denegado definitivamente la petición de la Junta Municipal para que se autorice la celebración de veinte sesiones extra, a cuenta de la zonificación de Manila y otros proyectos pendientes de aprobación hasta la fecha. Estos son los informes que el concejal Manuel de la Fuente ha oído esta mañana en el city hall.

La secretaria de la Junta Municipal hasta esta mañana, sin embargo, no había recibido una respuesta del secretario a la petición de la mayoría de la Junta Municipal. Los informes recibidos por el concejal De la Fuente vinieron, según él, de una persona que estuvo en estos últimos días en el Ayuntamiento. El concejal De la Fuente estaba muy ocupado y dijo que no pudo verificar el informe recibido por él.

PASAJEROS DEL AVION "STINSON" Por el "Stinson" que llegó a las 10:45 de esta mañana procedente de Negros e Iloilo, llegaron el Sr. Amando Avancena, presidente de la confederación de plantadores de caña y la Sra. Julia Tan Sing. El aeroplano también trajo dos sacos de correspondencia.

#### El volcan Parker

Fotografía del volcan en la provincia de Cotabato que fue recientemente descubierto por el general Frank Parker en un vuelo por Mindanao. La cumbre del volcan se eleva a seis mil pies de la superficie del mar. El nivel del lago en el crater es de cuatro mil cuatrocientos pies. (Vista tomada por fotografos del Ejercito Americano).



#### El volcan Parker

Fotografía del volcan en la provincia de Cotabato que fue recientemente descubierto por el general Frank Parker en un vuelo por Mindanao. La cumbre del volcan se eleva a seis mil pies de la superficie del mar. El nivel del lago en el crater es de cuatro mil cuatrocientos pies. (Vista tomada por fotografos del Ejercito Americano).



Fotografía del volcan en la provincia de Cotabato que fue recientemente descubierto por el general Frank Parker en un vuelo por Mindanao. La cumbre del volcan se eleva a seis mil pies de la superficie del mar. El nivel del lago en el crater es de cuatro mil cuatrocientos pies. (Vista tomada por fotografos del Ejercito Americano).

# PORTAVOZ DE LAS PROVINCIAS

## LA HIGH SCHOOL DE BATANGAS HA SIDO MEJORADA

Los escolares reciben instrucciones vocacionales de competentes maestros

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Batangas, 7 de septiembre.—Bajo la dirección de competentes maestros expresamente contratados para estar al frente de distintos talleres y actividades para proporcionar enseñanzas vocacionales a los estudiantes, las autoridades escolares de la provincia de Batangas han introducido reformas en la escuela pública secundaria de la provincia consistentes en la creación de varios talleres donde los escolares pueden seguir estudios vocacionales.

La inauguración de estas clases vocacionales tuvo lugar recientemente, habiendo sido invitados a inspeccionarlas las autoridades provinciales y municipales de Batangas. Estas clases vocacionales fueron instaladas en el edificio adicional de la High School. Los visitantes fueron llevados por las autoridades escolares a visitar todo el edificio escolar, para que admiren los nuevos departamentos de mecánica, donde los escolares aprenden los trabajos de reparación y arreglo de los motores, taquigrafía y mecanografía, granja, comercio al detal, horticultura, agronomía, ciencias domésticas, carpintería, música y artes.

Para el departamento de mecánica, el superintendente de división de escuelas de Batangas ha comprado recientemente cuatro automóviles de segunda mano, los cuales fueron demontados dos y los otros dos reparados, para el aprendizaje de los aficionados a la mecánica.

Para la granja de la escuela se han adquirido cerdos de la raza "Duroc Jersey", pavos, parejas de gallos de distintas especies y clases. Para esta granja se ha acondicionado debidamente una porción del campus de la escuela, construyéndose corrales de red metálica, con cobertijos y cercos.

Los funcionarios provinciales y municipales salieron satisfechos de la visita y han prometido a las autoridades escolares toda la ayuda necesaria para continuar los trabajos de mejoramiento.

## Causa de conflictos en Gapang



Fotografías del pozo y del mojon que son actualmente los motivos de conflicto entre los funcionarios municipales de Gapang, Nueva Ecija, y el ingeniero provincial. En la fotografía de arriba, aparecen los funcionarios municipales que resolvieron dimitir sus cargos, visitando el pozo artesiano junto al mercado que fue cerrado por orden del ingeniero. En medio, grupo de aguadores sacando agua del pozo después de abierto otra vez por el ingeniero. Abajo los funcionarios de Gapang, visitando el mojon que señala la línea divisoria entre Gapang y San Leonardo, en el sitio donde lo trasladó el ingeniero provincial, a 150 metros mas dentro de la jurisdicción de Gapang.

## La alcaldía de Baguio es un puesto muy codiciado

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Por POTENCIANO DE GUZMAN  
Baguio, 3 de septiembre.—Al compás de los movimientos políticos que se están desarrollando en toda Filipinas, a raíz del advenimiento del Commonwealth, Baguio, la Ciudad pacífica de los pinos, también se agita intensamente, no pudiendo sustraerse al influjo de la política activa en los demás pueblos, y hasta se anticipa a los acontecimientos por venir, pues, ya se nota aquí el movimiento para los diferentes cargos electivos y de nom-

## Los jueces de paz Racelis y Flores exonerados por el juez E. Garcia

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Daet, Camarines Norte, 5 de septiembre.—Porfirio Quiñones, proclamado presidente municipal electo de Pasud, acaba de registrar en la oficina del escribano su apelación de la decisión dictada por el juzgado de la I Instancia sobre la protesta promovida contra su acta de elección por su contrincante, Marcelo Laviste, declarando a éste triunfante en las pasadas elecciones generales por los votos de mayoría. Porfirio Quiñones fue proclamado presidente municipal de Basud por la junta municipal de escrutinio de aquel municipio, con 13 votos de mayoría sobre su adversario, Marcelo Laviste. José Español, otro presidente electo protestado, de Labo, también acaba de presentar su apelación a la Corte Suprema contra la decisión del Juzgado de la I Instancia sobre la protesta promovida contra su elección por su contrincante, Eu-

## Instrucción musical se da a los maestros de San Rafael

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Baliuag, Bulacan, 7 de Septiembre.—Con el fin de proporcionar a los maestros de este pueblo y a los del municipio de San Rafael nociones de la música en sus respectivas clases, se ha dado en la escuela elemental de Sta. Barbara, una demostración musical bajo la dirección de la maestra supervisora de música de la provincia Srta. Mercedes Disini, actuando como instructor el maestro Ramón I. Permato. La supervisora, Srta. Disini dió una larga conferencia sobre nociones musicales. Los cantos para los grados I, II, III, IV, y V fueron aprendidos por los maestros. Los maestros fueron después agasajados con una abundante comida que se sirvió en la misma escuela convirtiéndose así la conferencia en un ameno picnic. Asistieron a esta reunión los siguientes maestros:

## DULONG MINING ESPERA GANAR 6 PERTENENCIAS

Dice que la descripción hecha por Mr. Dreffin es ambigua y dudosa

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Dagupan, Pangasinán, 9 de agosto.—Representando por su mismo presidente, el abogado Bernabé Aquino, la Dulong Mining Company ha sometido su contestación a la demanda suscrita por N. S. Dreffin de la propiedad de seis pertenencias mineras localizadas en el barrio de Dulong Cabaritan, de la comprensión del municipio de San Nicolás, Pangasinán. Cada una de estas seis pertenencias mineras objeto del presente litigio, está avaluada en P2,000 en el mercado minero.

El Sr. Jorge de Castro, uno de los principales accionistas de la Dulong Mining Company, hablando del asunto dice que las descripciones hechas por el demandante respecto a los seis yacimientos mineros, son ambiguas y enteramente erróneas, y que la compañía minera no abriga temor alguno de perder el asunto. La compañía en su contestación a la demanda hace una negación general de todos los hechos alegados por el demandante, y especifica los pasos legales que había dado para el registro de la propiedad de las pertenencias ahora reclamadas.

Este asunto promete crear una sensación en Pangasinán. Se calcula que el juez que entenderá de esta cuestión, cuya vista ya ha sido señalada para uno de los días próximos, necesitará de varios días para terminar la presentación de las pruebas y la revisión de documentos que apoyan las reclamaciones de la compañía minera de Pangasinán, y sus representantes, tratan de posesionarse legal e irrazonablemente de las pertenencias, a sabiendas de que las mismas han sido debidamente marcadas por anteriores descubridores.

Mr. Dreffin otra vez por su parte que la compañía minera de Pangasinán, y sus representantes, tratan de posesionarse legal e irrazonablemente de las pertenencias, a sabiendas de que las mismas han sido debidamente marcadas por anteriores descubridores.

## REUNION MENSUAL DE LOS MAESTROS

Esfuerzos para nivelar el método de enseñanza en el distrito de Laoag

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Laoag, Ilocos Norte, 6 de septiembre.—Con el fin de adoptar un sistema "standard" para las actividades escolares de los maestros dentro del distrito de Laoag, Ilocos Norte, los maestros celebraron reuniones mensuales bajo supervisión del

maestro supervisor de distrito. El local escogido para estas reuniones mensuales es el salón de la escuela elemental de Laoag.

El programa preparado para la primera reunión es el siguiente: 1. Conferencia sobre métodos de enseñanza. 2. Clases de demostración (a) Entrenamiento en la revisión de noticias para los grados III y IV, por la maestra modelo Socorro Peña-Peña. (b) Entrenamiento en la enseñanza de la música por la Srta. Lourdes Almazan. (c) Geografía. Presentación de problemas para las clases III al VII, por la Srta. Mercedes Mandac. 3. Recreo. 4. Discusión y aprobación de asuntos. (a) Enseñanza de la aritmética.

El programa preparado para la primera reunión es el siguiente: 1. Conferencia sobre métodos de enseñanza. 2. Clases de demostración (a) Entrenamiento en la revisión de noticias para los grados III y IV, por la maestra modelo Socorro Peña-Peña. (b) Entrenamiento en la enseñanza de la música por la Srta. Lourdes Almazan. (c) Geografía. Presentación de problemas para las clases III al VII, por la Srta. Mercedes Mandac. 3. Recreo. 4. Discusión y aprobación de asuntos. (a) Enseñanza de la aritmética.

El programa preparado para la primera reunión es el siguiente: 1. Conferencia sobre métodos de enseñanza. 2. Clases de demostración (a) Entrenamiento en la revisión de noticias para los grados III y IV, por la maestra modelo Socorro Peña-Peña. (b) Entrenamiento en la enseñanza de la música por la Srta. Lourdes Almazan. (c) Geografía. Presentación de problemas para las clases III al VII, por la Srta. Mercedes Mandac. 3. Recreo. 4. Discusión y aprobación de asuntos. (a) Enseñanza de la aritmética.

El programa preparado para la primera reunión es el siguiente: 1. Conferencia sobre métodos de enseñanza. 2. Clases de demostración (a) Entrenamiento en la revisión de noticias para los grados III y IV, por la maestra modelo Socorro Peña-Peña. (b) Entrenamiento en la enseñanza de la música por la Srta. Lourdes Almazan. (c) Geografía. Presentación de problemas para las clases III al VII, por la Srta. Mercedes Mandac. 3. Recreo. 4. Discusión y aprobación de asuntos. (a) Enseñanza de la aritmética.

## Club deportivo de los maestros

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Romblon, 7 de Septiembre.—Los maestros de las escuelas públicas de esta cabecera han decidido organizar un club deportivo, donde maestros y maestras se reúnen en sus días de descanso para dedicarse al cultivo de los deportes. Para mayor animación se han concertado torneos de ping-pong y otros deportes entre maestras.

## NUEVO LIBRO SOBRE LA REGION ILOCANA

Contendra datos completos relacionados con las provincias de Ilocos

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Baguio, Sept. 5.—Ahora que todos los elementos vivos del país se están preparando para cuando venga el Commonwealth los publicistas y escritores del país están aprestándose para hacer también que todo lo que es valioso e interesante de Filipinas sea conocido por los del exterior y por nosotros mismos, y para cuando venga el establecimiento de la república, nuestro Archipiélago estará muy conocido en todo el mundo.

Para esto se están publicando magazines para turistas, Guides Books y demás informaciones referentes a Filipinas. También un libro semejante referente a las provincias Ilocanas se está editando actualmente por una casa editora de Manila que contendrá todos los datos concernientes a Ilocos Sur, Ilocos Norte, Abra, La Unión y Baguio, y en sus paginas se hallaran en hermoso consorcio la geografía, historia, leyendas, proverbios, comercio, industria, etnia, legislación, costumbres y biografías de grandes Ilocanos de todas las comarcas Ilocanas y servirá de referencia y guía de los estudiantes, historiadores, bibliógrafos y demás investigadores.

Contendra vistas interesantes e históricas de la región Ilocana, como también los retratos de sus grandes hombres, y se llamará Ilokanandia. Saldra a principios del año que viene coincidente con la inauguración del Commonwealth.

A juzgar por la impresión recogida en las provincias Ilocanas, el "Ilokanandia" esta muy favorablemente endosado por los elementos oficiales, educacionales, religiosos y comerciales de la región, y tanto en Ilocos Sur e Ilocos Norte como en Abra y La Unión hay una expectación reciente de ver ya terminado este libro exponente de la cultura y progreso de las provincias puramente Ilocanas.

En Baguio, los comerciantes y los líderes cívicos y sociales acogen el libro con entusiasmo y están ayudando a los representantes de la publicación que se hallan actualmente en esta ciudad para reunir los datos para dicha publicación en que aparecera la ciudad de los Pinos con toda su belleza típica.

El programa preparado para la primera reunión es el siguiente: 1. Conferencia sobre métodos de enseñanza. 2. Clases de demostración (a) Entrenamiento en la revisión de noticias para los grados III y IV, por la maestra modelo Socorro Peña-Peña. (b) Entrenamiento en la enseñanza de la música por la Srta. Lourdes Almazan. (c) Geografía. Presentación de problemas para las clases III al VII, por la Srta. Mercedes Mandac. 3. Recreo. 4. Discusión y aprobación de asuntos. (a) Enseñanza de la aritmética.

El programa preparado para la primera reunión es el siguiente: 1. Conferencia sobre métodos de enseñanza. 2. Clases de demostración (a) Entrenamiento en la revisión de noticias para los grados III y IV, por la maestra modelo Socorro Peña-Peña. (b) Entrenamiento en la enseñanza de la música por la Srta. Lourdes Almazan. (c) Geografía. Presentación de problemas para las clases III al VII, por la Srta. Mercedes Mandac. 3. Recreo. 4. Discusión y aprobación de asuntos. (a) Enseñanza de la aritmética.

El programa preparado para la primera reunión es el siguiente: 1. Conferencia sobre métodos de enseñanza. 2. Clases de demostración (a) Entrenamiento en la revisión de noticias para los grados III y IV, por la maestra modelo Socorro Peña-Peña. (b) Entrenamiento en la enseñanza de la música por la Srta. Lourdes Almazan. (c) Geografía. Presentación de problemas para las clases III al VII, por la Srta. Mercedes Mandac. 3. Recreo. 4. Discusión y aprobación de asuntos. (a) Enseñanza de la aritmética.

El programa preparado para la primera reunión es el siguiente: 1. Conferencia sobre métodos de enseñanza. 2. Clases de demostración (a) Entrenamiento en la revisión de noticias para los grados III y IV, por la maestra modelo Socorro Peña-Peña. (b) Entrenamiento en la enseñanza de la música por la Srta. Lourdes Almazan. (c) Geografía. Presentación de problemas para las clases III al VII, por la Srta. Mercedes Mandac. 3. Recreo. 4. Discusión y aprobación de asuntos. (a) Enseñanza de la aritmética.

El programa preparado para la primera reunión es el siguiente: 1. Conferencia sobre métodos de enseñanza. 2. Clases de demostración (a) Entrenamiento en la revisión de noticias para los grados III y IV, por la maestra modelo Socorro Peña-Peña. (b) Entrenamiento en la enseñanza de la música por la Srta. Lourdes Almazan. (c) Geografía. Presentación de problemas para las clases III al VII, por la Srta. Mercedes Mandac. 3. Recreo. 4. Discusión y aprobación de asuntos. (a) Enseñanza de la aritmética.

## EL DATU KILAM NIETO DEL DATU PIANG SE MATO

Enfermo de un mal que cree incurable decidió morir cuanto antes

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Midsayap, Cotabato, 30 de agosto.—A las cinco de la madrugada poco más o menos del día 20 de este mes, el Datu Kilam Montawel de Buluan, de la comprensión de esta provincia, se suicidó en su propia casa, atravesándose el pecho con un afilado kris moro, que penetró debajo de la teilla izquierda y destruyó su corazón. El Datu Kilam Montawel, murió instantáneamente.

El Datu Kilam es uno de los descendientes directos de una familia real mora de Cotabato, y pertenece a la más alta aristocracia mahometana. Su padre es el famoso Datu Montawel de Cabacan, un tiempo poderoso caudillo de la región, que encabezó a los moros en todos los movimientos, tanto en la guerra como en la paz. Su madre es la princesa Minka, la primera hija del gran octogenario moro Datu Piang de Dulawan. La madre, princesa Minka, fué quien durante los primeros días de la ocupación americana, acudió a la batalla contra los soldados americanos que fueron enviados a esta región para la pacificación de las provincias mahometanas.

El Datu Kilam es uno de los graduados de la "Upl Agricultural School". Se casó con una hija de Datu Paglas. Su ambición mientras era estudiante se seguía sus estudios hasta poder ingresar como cadete en la Academia de la Constabularia en Baguio y llegar a ser oficial de dicho cuerpo, pero sus amores con su actual esposa pudieron más que sus ambiciones de encumbramiento.

Su muerte ha resultado una gran sorpresa para todos los que le conocen. El Datu Kilam Montawel contraigo hace algún tiempo una molesta enfermedad de la cual no pudo curarse a pesar de los medicamentos que había tomado. Se cree que los padecimientos que estaba sufriendo le trastornaron algún tanto, y creyendo que al fin y al cabo había de morir, determinó matarse para poner fin a sus padecimientos.

## OTRA INVESTIGACION SOBRE UNA LINDERIA

La organización de un nuevo municipio causa conflictos en Romblon

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Romblon, 7 de Septiembre.—De resulta de la separación del barrio de Magallanes y su organización en municipio independiente, separado del de Cajidiocan, la Junta Provincial de Romblon esta afrontando un conflicto relacionado con la determinación de la línea divisoria entre los dos pueblos.

La Junta Provincial trató de arreglar este conflicto de linderías designando para entenderse con los

concejos municipales de ambos pueblos al vocal Constanco Marquez. La investigación ordenada fue llevada a cabo pero, el resultado del mismo no ha se ha completado hasta ahora.

La Junta en su deseo de arreglar cuanto antes el conflicto y cortar por lo sano la rivalidad que ya tiene lugar entre los funcionarios de ambos pueblos, ha resuelto definitivamente designar al mismo gobernador provincial interino, José Montero, para arreglar personalmente el asunto.

El gobernador Montero ya ha salido para la isla de Sibuyan donde los dos municipios se hallan.

## Incidente que puso sobre alarma a los vecinos de Guagua, Pampanga

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Guagua, Pampanga, 7 de Septiembre.—Hace algunas noches, los vecinos del pueblo fueron bruscamente despertados a causa de un incidente que al principio se temía que iba a tener un fin tragico pero que gracias a la intervención de personas de buena voluntad culminó en una forma humorística a satisfacción de todos. Fueron protagonistas de este caso el Dr. Felino

Simpa, ex-presidente municipal del pueblo y su íntimo amigo el farmacéutico Catalino Lorenzo. Resulta que una noche estaban reunidos como de costumbre en la botica de un amigo un grupo de políticos que acostumbraban entregarse todas las noches a comentar los principales sucesos del día. El farmacéutico Lorenzo en su deseo de

Simpa, ex-presidente municipal del pueblo y su íntimo amigo el farmacéutico Catalino Lorenzo. Resulta que una noche estaban reunidos como de costumbre en la botica de un amigo un grupo de políticos que acostumbraban entregarse todas las noches a comentar los principales sucesos del día. El farmacéutico Lorenzo en su deseo de

## Banda de estafadores que esta operando en pueblos de Pangasinan

Aparentan vender opio para conseguir dinero de sus víctimas, ofreciéndoles fabulosos intereses en pocos días

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Dagupan, Pangasinan, 9 de septiembre.—Una pandilla de estafadores que se presentan como contrabandistas de opio, están ahora haciendo negocio en muchos pueblos de la provincia. Muchos vecinos de Pangasinan, tentados por las fabulosas ganancias que los estafadores ofrecen después de uno o dos días de negocios han caído víctimas de una pandilla. Uno de los casos recientes ocurrió aquí mismo en Dagupan cuando estafado Andrés Sanchez, conocido vecino de este pueblo, solicitó la suma de P500.00.

## CUATRO CACOS SON ENVIADOS A PRISION

Fueron hallados culpables por el juzgado de primera instancia de Batangas

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Batangas, 7 de Septiembre.—El juez Pedro Maria Sison, que ha tomado posesión recientemente del juzgado de primera instancia de esta provincia, ha dictado su primera sentencia de la temporada en la causa criminal No. 7155, contra cuatro individuos todos de Manila que fueron cogidos por las autoridades locales y acusados de un supuesto intento de robo.

Los cuatro acusados son Jose Crespo, Tiburcio Roque, Juan Alcan y Francisco Menpin. Estos cuatro acusados, fueron sorprendidos mientras intentaban robar el establecimiento de Mr. John H. Brown. El juez Sison impuso a los cuatro la pena de 4 meses y un día de prisión cada uno.

Además de esta causa fallada por el juzgado hay otra por robo contra los mismos cuatro acusados. Los cuatro son acusados de haber robado baterías y otros equipos para automóviles en una fabrica local de aguas gaseosas "Gumising Kabayan". El juez Sison también falló este asunto declarándolos culpables e imponiendo a los mismos otra pena de dos meses y un día de prisión.

El abogado M. Bustos que defendió a los cuatro acusados anunció inmediatamente su intención de elevar el asunto en apelación ante la Corte Suprema. Se ha fijado para la libertad provisional de los acusados una fianza de P800.00 cada uno.

El gobernador Montero ya ha salido para la isla de Sibuyan donde los dos municipios se hallan.

## EL DIA NACIONAL DE LOS NIÑOS EN LA PROVINCIA

Un solo programa para todas las escuelas de la provincia

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Laoag, Ilocos Norte, 7 de Septiembre.—El Día Nacional de los Niños ha sido observado en todos los pueblos y en todas las escuelas de esta provincia. El programa para todas las escuelas de la provincia un solo programa es el siguiente: 1. Canto por ocho niños. 2. Dialogo, "Se limpio". 3. Dialogo "Los niños y los juegos" por alumnos del II grado. 4. Danzas folclóricas por alumnos del I grado. 5. Cantos, "Himno de los niños". 6. Dramatización "David y Goliath" por alumnos del VII grado. 7. Canto de la salud, por alumnos del III grado. 8. Caravana de la salud, por alumnos del VI grado. 9. El Credo de la Salud por alumnos del VII grado. 10. Los cruzados de la salud, por alumnos del VI-I grado. 11. Estudios sobre sanitación por alumnos del V grado. 12. Coro, "La Buena Salud" por alumnos del VII grado. 13. Discurso, por el maestro municipal.

El programa para todas las escuelas de la provincia un solo programa es el siguiente: 1. Canto por ocho niños. 2. Dialogo, "Se limpio". 3. Dialogo "Los niños y los juegos" por alumnos del II grado. 4. Danzas folclóricas por alumnos del I grado. 5. Cantos, "Himno de los niños". 6. Dramatización "David y Goliath" por alumnos del VII grado. 7. Canto de la salud, por alumnos del III grado. 8. Caravana de la salud, por alumnos del VI grado. 9. El Credo de la Salud por alumnos del VII grado. 10. Los cruzados de la salud, por alumnos del VI-I grado. 11. Estudios sobre sanitación por alumnos del V grado. 12. Coro, "La Buena Salud" por alumnos del VII grado. 13. Discurso, por el maestro municipal.

El programa para todas las escuelas de la provincia un solo programa es el siguiente: 1. Canto por ocho niños. 2. Dialogo, "Se limpio". 3. Dialogo "Los niños y los juegos" por alumnos del II grado. 4. Danzas folclóricas por alumnos del I grado. 5. Cantos, "Himno de los niños". 6. Dramatización "David y Goliath" por alumnos del VII grado. 7. Canto de la salud, por alumnos del III grado. 8. Caravana de la salud, por alumnos del VI grado. 9. El Credo de la Salud por alumnos del VII grado. 10. Los cruzados de la salud, por alumnos del VI-I grado. 11. Estudios sobre sanitación por alumnos del V grado. 12. Coro, "La Buena Salud" por alumnos del VII grado. 13. Discurso, por el maestro municipal.

El programa para todas las escuelas de la provincia un solo programa es el siguiente: 1. Canto por ocho niños. 2. Dialogo, "Se limpio". 3. Dialogo "Los niños y los juegos" por alumnos del II grado. 4. Danzas folclóricas por alumnos del I grado. 5. Cantos, "Himno de los niños". 6. Dramatización "David y Goliath" por alumnos del VII grado. 7. Canto de la salud, por alumnos del III grado. 8. Caravana de la salud, por alumnos del VI grado. 9. El Credo de la Salud por alumnos del VII grado. 10. Los cruzados de la salud, por alumnos del VI-I grado. 11. Estudios sobre sanitación por alumnos del V grado. 12. Coro, "La Buena Salud" por alumnos del VII grado. 13. Discurso, por el maestro municipal.

El programa para todas las escuelas de la provincia un solo programa es el siguiente: 1. Canto por ocho niños. 2. Dialogo, "Se limpio". 3. Dialogo "Los niños y los juegos" por alumnos del II grado. 4. Danzas folclóricas por alumnos del I grado. 5. Cantos, "Himno de los niños". 6. Dramatización "David y Goliath" por alumnos del VII grado. 7. Canto de la salud, por alumnos del III grado. 8. Caravana de la salud, por alumnos del VI grado. 9. El Credo de la Salud por alumnos del VII grado. 10. Los cruzados de la salud, por alumnos del VI-I grado. 11. Estudios sobre sanitación por alumnos del V grado. 12. Coro, "La Buena Salud" por alumnos del VII grado. 13. Discurso, por el maestro municipal.

El programa para todas las escuelas de la provincia un solo programa es el siguiente: 1. Canto por ocho niños. 2. Dialogo, "Se limpio". 3. Dialogo "Los niños y los juegos" por alumnos del II grado. 4. Danzas folclóricas por alumnos del I grado. 5. Cantos, "Himno de los niños". 6. Dramatización "David y Goliath" por alumnos del VII grado. 7. Canto de la salud, por alumnos del III grado. 8. Caravana de la salud, por alumnos del VI grado. 9. El Credo de la Salud por alumnos del VII grado. 10. Los cruzados de la salud, por alumnos del VI-I grado. 11. Estudios sobre sanitación por alumnos del V grado. 12. Coro, "La Buena Salud" por alumnos del VII grado. 13. Discurso, por el maestro municipal.

## UNA DESPEDIDA AL COMANDANTE COOPER

Fiesta organizada por maestros y funcionarios de Olonggapo

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Olonggapo, Zambales, 7 de Septiembre.—Los miembros del concejo de gobierno de esta reserva, los maestros y otros funcionarios, acordaron organizar una fiesta de despedida en honor al comandante de marina, H. G. Cooper, jefe de la estación naval de Olonggapo y de la administración civil de la reserva.

El comandante Cooper que ha estado al frente de la estación desde hace 16 meses, sera pronto relevado por el teniente comandante Maher, de la comandancia naval de la estación de Cavite.

Representantes de las varias entidades que forman el gobierno civil del pueblo en Olonggapo, han sido designados para ser oradores del banquete. El programa es como sigue:

1. Discurso de presentación por el "toastmaster" Pelagio Battad.
2. Marcha de Zarasota, por la banda del "99".
3. Discurso, por Daniel Coll.
4. "Golondrina" por las Srtas. I. de los Reyes y C. Aranda.
5. Discurso, Dr. Maximino M. Eballo.
6. Discurso, Leon Rodriguez.
7. Discurso, Foo Ying.
8. Clarinetas por miembros de la banda del "99".
9. Discurso, Ed. Gallaher.
10. Lectura de una resolución por Vicente L. Escusa.
11. Canto, coro de la escuela elemental.
12. Presentación de un "souvenir" al comandante Cooper.
13. Responso, por el comandante Cooper.
14. Dueto, baritono y corneta, por miembro de la banda del "99".

## Un sesenton condenado a 6 meses de prisión

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Batangas, 6 de Septiembre.—Atanacio Hernandez, un viejo sesenton de Tioong, Tayabas, acusado de hallamiento de morado fué hallado culpable en el juzgado de primera instancia y condenado a seis meses de cárcel.

La denuncia contra este anciano fué suscrita por una cuñada suya del pueblo de Calaca, Batangas. El anciano fué defendido en el juzgado por el abogado Francisco Hernandez, el cual trató de demostrar que el acusado entro en la casa de su cuñada con consentimiento de ésta, y que el acusado no tenía otro objeto que visitar a su pariente en Tayabas. El juzgado, sin embargo, sostuvo a la acusación y declaró probado que el acusado se introdujo en la casa de su cuñada no obstante las protestas de ésta.

## Bulacan agasaja a Fabella y Bantug



Con el Comisionado de Sanidad Dr. Jose Fabella y el Dr. Jose P. Bantug de la oficina de Sanidad, como huéspedes de honor, los miembros de la Asociación Médica de Bulacan celebraron un banquete en la noche del sábado pasado en el Cosmos Club. La fotografía fue tomada durante el banquete y en ella aparecen los Dres. Arturo Cruz, Jose P. Bantug, Germiniano de Ocampo, Aquilino Balabat, Miguel Gerardo, Ruperto Roque, Julio Lacina, Canon Domingo, Cristobal Santiago, Gabriel Intengan, Juan Fernando, Domingo R. Tablan, Eugenio Hernandez, Manuel Ramirez, Jose Fabella, Manuel Fernando Viola, Juan Pascual, Francisco Villaroman, Eduardo Ornela, Mariano Serapio, Arsenio Nicolas, Vicente Luciano, E. Bautista, Arsenio Tiongson, Amando Reyes, Jose de Jesus, Catalino Buktau y Florentino Santos.

# LA ASAMBLEA DA POR TERMINADO EL DEBATE SOBRE EL PLAN OSIAS

## Ayer se libro la última batalla en la que intervinieron Encarnación, Romualdez y Paredes

Se da por señalada para esta tarde la votación de la Resolución Osias propugnando una declaración de la Asamblea Constitucional en favor de una Constitución completa, permanente y comprensiva del gobierno transitorio y el gobierno independiente, de Filipinas. A menos que haya una fórmula de transacción, mediante enmiendas en parte o en todo al proyecto bajo consideración, hay la probabilidad de que la votación será nominal o por balotaje. En la 35.ª sesión de ayer, 10 de Septiembre, tuvo lugar el penúltimo debate sobre la resolución.

Paredes, Encarnación y otros mas combatieron la Resolución. El primer orador abogó por que se tratara la resolución, por innecesaria e innata, con el silencio. Dijo que allí donde se calla el Congreso, se debe callar la presente Asamblea. Dijo que los argumentos de los pro-resolución son todos deducciones, inferencias, presunciones, las cuales no tienen fuerza probatoria de una tesis.

Refirió a la estrofa, la de "Si tus ojos dicen que sí—Si tus labios dicen que no", del delegado Romualdez, aplicándola a la Ley de Independencia y la Resolución Osias por lo que el aludido interviene con el pensamiento de la estrofa era precisamente no para establecer contradicción entre ley y resolución, que no la hay, sino entre la opinión que dice, si se puede redactar una constitución completa y otra que dice, no. Planteada la contradicción, prosiguió Romualdez, procede decidirse para guía de todos los comités y miembros.

El Sr. Paredes, evocando con propiedad, el criterio sectarista del maoísmo, dijo que, igual que los libros de la famosa Biblioteca de Alejandria, si la resolución Osias esta conforme con el Koran está de sobra y debe ser echada al fuego; pero, que si no lo está, con mas razón, debe ser quemada.

Con Paredes abundaron dos delegados mas, Encarnación (D.) y otro, arguyendo falta de facultad de la Asamblea, improcedencia de toda actuación, para una constitución completa o comprensiva del gobierno independiente.

Alejandro por un servicio militar y civil. Como abogado, ex-gobernador y estadista político de su provincia, el delegado Santos presentó un razonado argumento en favor de una constitución con alcance al gobierno independiente, como secuela del mandato y las aspiraciones del pueblo. Como ingeniero y general de la Revolución Filipina, el delegado Alejandro abogó por la Resolución Osias entre otras razones, para capacitar al pueblo a acometer la compleja y difícil labor de una defensa nacional. En este respecto, asimismo, propugnando el precepto constitucional de su comité en orden al servicio militar y civil obligatorio del general Alejandro dijo:

"Si la Legislatura elegida al comenzar el periodo transitorio creyera conveniente militarizar a nuestra Constabularia y aumentar su contingente a 10,000 hombres, por ejemplo, y decretara de acuerdo con el precepto de la Constitución que sus miembros sirvieran por un año, convertiría este cuerpo en una verdadera escuela practica de entrenamiento militar y al cabo de diez años tendríamos 100,000 hombres debidamente entrenados y dispuestos a prestar servicios eficientes en cualquiera forma de defensa que la república acordara.

"Si por otro lado la legislatura de la República decidiera también acometer la magna tarea de explotar nuestros recursos naturales y desarrollar aquellas industrias básicas esenciales para la defensa nacional, utilizando el cupo anual de jóvenes que salen de la escuela, en vez de enviarlos a la fuerza armada, si se sigue un plan sistemático, algo así como el programa del programa de desarrollo industrial y económico de la Rusia Soviética, al cabo de los diez años del periodo transitorio contaríamos sino con elementos para proveer a las necesidades mas perentorias de la defensa de nuestra futura nación.

"Si, además, la futura legislatura del Commonwealth, acordara igualmente que el servicio del trabajo obligatorio fuera como el militar por un año y suponiendo que el excedente del numero de jóvenes que llega anualmente a cierta edad, deducidos los destinados al servicio militar, alcanzara solamente a cien mil, tendríamos al cabo de los diez años del periodo transitorio, un millón de obreros entrenados en toda clase de profesiones y trabajos, que pueden ser útiles no sólo al Estado independiente, sino también a ellos mismos. Estarán mejor dispuestos para la ruda lucha por la existencia que les espera en el futuro, teniendo que competir con los demás pueblos orientales, que nos rodean y con quienes queremos o no tendremos necesariamente que convivir, debido a la situación geográfica de nuestro país y a las condiciones políticas que probablemente existan en el Pacifico cuando se proclame nuestra república independiente.

Estos son algunos unicamente de los muchos legados que podríamos dejar a la posteridad que merecerían su agradecimiento. En cambio seremos objeto de reprimendas y justas criticas si voluntariamente limitáramos nuestra visión a los estrechos limites de los diez años del Commonwealth, que representan menos de un segundo en la vida de un pueblo".

# ACCION RIGIDA CONTRA CIERTOS FUNCIONARIOS

## Aconsejan a la gente que no pague o demore el pago de impuestos

Los funcionarios municipales que aconsejan a los ciudadanos contra el pago de impuestos serán sancionados a su sumaria acción disciplinaria, según informó el Gobernador General Murphy ayer, en una carta dirigida al Secretario Sison del Departamento del Interior. El Gobernador Murphy dice que según informes que ha recibido, algunos concejales han aconsejado a los ciudadanos contra el pago de los impuestos y dice que cualquier funcionario que sea hallado culpable de esta inducción será sometido a una rigurosa acción disciplinaria.

# SIN BIBLIOTECAS SE VA A QUEDAR MANILA

## Kalaw reclama la devolución de todos los libros en las sucursales

Una comunicación del Director de la Biblioteca Nacional, Teodoro Ma. Kalaw, pidiendo la devolución de los libros de dicha biblioteca que ahora se encuentran en las sucursales establecidas en distintos distritos de Manila, que se recibió este día en el gobierno de la ciudad, ha llenado de preocupaciones a los municipales, los cuales no saben ahora como remediar la situación puesto que la devolución de dichos libros dejara completamente vacías las bibliotecas municipales.

El Director Kalaw dice en su carta que los libros cuya devolución pide, son ahora necesarios en su oficina para atender las reclamaciones de las bibliotecas ambulantes que van de pueblo en pueblo para proporcionar lectura a los vecinos de los pueblos mas apartados. En el City Hall, embargo, se sospecha que esta actitud del Director de la Biblioteca Nacional ha sido causada por la continua reducción que el gobierno de Manila ha estado haciendo en el presupuesto anual para el mantenimiento de las tres bibliotecas municipales, establecidas en los distritos de Tondo, Sampaloc y Paco, pues de P15,000.00 que era antes el presupuesto quedó reducido este año a solo P7,000.00.

Debido a esta reducción del presupuesto para las bibliotecas la ciudad no ha podido reforzar la provisión de libros en sus bibliotecas y ha tenido que depender exclusivamente de los libros de la Biblioteca Nacional. Para remediar esta situación el comité de hacienda de la junta en una comunicación enviada al tesorero de la ciudad rusga que se den los pasos necesarios para ver de que fondos del gobierno de la ciudad se pueden conseguir P6,000.00 para destinarlos a la compra de nuevos libros para suplir la falta de los que tendrán que ser devueltos a la Biblioteca Nacional.

empleados del gobierno, sin causa, por el Delegado Maramara. Prohibiendo a los mandamientos de arresto, por el Delegado Maramara. Prohibiendo capturas y embargos irrazonables, por el Delegado Maramara. Prohibiendo la promulgación de leyes que perjudiquen las obligaciones contractuales, sometido por el Delegado Gumban. Referente a los privados del derecho de sufragio y los inhabilitados para ocupar un cargo público, sometido por el Delegado Gumban. Prohibiendo a las cortes rehusar la vista de casos dentro de su jurisdicción, por el Delegado Maramara. Proveyendo que sea miembro a la vez de las dos cámaras, por el Delegado Maramara. Haciendo que el "Commonwealth" sea democrático y republicano en su forma, por el Delegado Maramara. Prohibiendo el trabajo a jornal de los niños así como el trabajo nocturno, por el Delegado Maramara. Proveyendo que sea miembro a la vez de las dos cámaras, por el Delegado Maramara. Haciendo que el "Commonwealth" sea democrático y republicano en su forma, por el Delegado Maramara. Prohibiendo el trabajo a jornal de los niños así como el trabajo nocturno, por el Delegado Maramara.

Prohibiendo el trabajo a jornal de los niños así como el trabajo nocturno, por el Delegado Maramara. Proveyendo que sea miembro a la vez de las dos cámaras, por el Delegado Maramara. Haciendo que el "Commonwealth" sea democrático y republicano en su forma, por el Delegado Maramara. Prohibiendo el trabajo a jornal de los niños así como el trabajo nocturno, por el Delegado Maramara. Proveyendo que sea miembro a la vez de las dos cámaras, por el Delegado Maramara. Haciendo que el "Commonwealth" sea democrático y republicano en su forma, por el Delegado Maramara. Prohibiendo el trabajo a jornal de los niños así como el trabajo nocturno, por el Delegado Maramara.

Prohibiendo el trabajo a jornal de los niños así como el trabajo nocturno, por el Delegado Maramara. Proveyendo que sea miembro a la vez de las dos cámaras, por el Delegado Maramara. Haciendo que el "Commonwealth" sea democrático y republicano en su forma, por el Delegado Maramara. Prohibiendo el trabajo a jornal de los niños así como el trabajo nocturno, por el Delegado Maramara. Proveyendo que sea miembro a la vez de las dos cámaras, por el Delegado Maramara. Haciendo que el "Commonwealth" sea democrático y republicano en su forma, por el Delegado Maramara. Prohibiendo el trabajo a jornal de los niños así como el trabajo nocturno, por el Delegado Maramara.

Prohibiendo el trabajo a jornal de los niños así como el trabajo nocturno, por el Delegado Maramara. Proveyendo que sea miembro a la vez de las dos cámaras, por el Delegado Maramara. Haciendo que el "Commonwealth" sea democrático y republicano en su forma, por el Delegado Maramara. Prohibiendo el trabajo a jornal de los niños así como el trabajo nocturno, por el Delegado Maramara. Proveyendo que sea miembro a la vez de las dos cámaras, por el Delegado Maramara. Haciendo que el "Commonwealth" sea democrático y republicano en su forma, por el Delegado Maramara. Prohibiendo el trabajo a jornal de los niños así como el trabajo nocturno, por el Delegado Maramara.

Prohibiendo el trabajo a jornal de los niños así como el trabajo nocturno, por el Delegado Maramara. Proveyendo que sea miembro a la vez de las dos cámaras, por el Delegado Maramara. Haciendo que el "Commonwealth" sea democrático y republicano en su forma, por el Delegado Maramara. Prohibiendo el trabajo a jornal de los niños así como el trabajo nocturno, por el Delegado Maramara. Proveyendo que sea miembro a la vez de las dos cámaras, por el Delegado Maramara. Haciendo que el "Commonwealth" sea democrático y republicano en su forma, por el Delegado Maramara. Prohibiendo el trabajo a jornal de los niños así como el trabajo nocturno, por el Delegado Maramara.

# DOS DELEGADOS DECLARAN ANTE EL DR. GARCIA

## Reiteran la demora del Hospital General en el caso Aguilar

Con los delegados Dr. Caram y Zurbito, que acompañaron en la ambulancia al finado delegado Aguilar, al caer víctima de una enfermedad inesperada en la sala de sesiones de la Constituyente, declaró ante el Dr. García, el comité investigador nombrado por el Vice-Gobernador General Hayden para esclarecer el caso en relación con el tratamiento recibido en el Hospital General abrio ayer la información investigadora sobre el caso, bajo la presidencia del Dr. Gumersindo García.

Los delegados declarantes reprodujeron las deposiciones hechas ya ante el Comité Investigador de la Cámara. Explicaron todo el proceso del caso, desde que le sobrevino el mal hasta que acaeció la muerte del infortunado delegado Aguilar. Repitieron lo del tiempo de la llegada de la ambulancia, primero, en el Edificio de la Legislatura y, luego, en el Hospital General, señalando horas y minutos; los remedios aplicados en la ambulancia; la mortal espera del paciente en el pasillo y sobre la camilla del hospital. Preguntado por el Dr. Dunham, el testigo Dr. Caram, que es médico, dijo que el paciente probablemente se hubiera salvado de haber recibido a tiempo el auxilio de la secretaria Rodríguez ya ha ordenado la restauración de la división de ingeniería industrial y la división de biblioteca y parte de la división de publicaciones.

Los actuales planes del secretario dan a entender que está planeando cambios mas extensos y fundamentales en la cuestión de la organización de oficinas en su departamento. Si bien el secretario no quiere admitir que está revocando la política de la anterior administración diciendo que solo está efectuando algunos reajustes, el lanzamiento públicamente sin embargo, un "issue" importante relacionado con la organización de actividades del gobierno. El "issue" es el siguiente: debe el secretario asumir la administración y control directos de las actividades del gobierno asumiendo de ese modo la responsabilidad por el éxito o fracaso de su administración o es que debe dejarse esta función a los directores de burós?

Los Sres. Singson y Vargas alegaban que consolidando actividades relacionadas en una gran división y colocándola directamente bajo la supervisión del secretario, significaría no solo una mayor eficiencia sino economía y lo que es más aun, la simplificación de la estructura del gobierno. Este plan incluía la abolición del puesto de directores de burós en el caso de que estos dieran voluntariamente o sean separados del servicio. El resultado inmediato sería hacer de los secretarios de departamento directores de burós con facultades para llevar a cabo. En otras palabras la proposición se reduce a lo siguiente: ¿quién es quién en el gobierno, el secretario de departamento o el director de buró?

Tal era la situación en el departamento de agricultura cuando el secretario Rodríguez asumió su cargo. Casi inmediatamente hizo saber que sería físicamente imposible para él o para cualquiera atender a los asuntos del departamento y al mismo tiempo los asuntos de los burós. También dijo que si había de ser el jefe de las varias divisiones, él sería directamente responsable por el éxito o fracaso de estas divisiones.

"O tengo o no tengo confianza en mis directores de burós", pregunta el Sr. Rodríguez. "Si no tuviera, les haría dimitir. Pero teniendoles confianza, dejo a ellos la formulación de planes relativos a sus respectivas actividades y a dejar en mi su final aprobación. Si tengo planes propios que afectan sus respectivas oficinas, presumo que puedo convenirles y si tengo razón, me apoyarán".

Protegiendo los votos, las opiniones o declaraciones, de los legisladores, por el Delegado Maramara. Dando a cada ciudadano el derecho a salvaguardar su nacionalidad, por el Delegado Maramara. Prohibiendo la inmigración extranjera con fines de embarazar el (Continúa en la Pág. 9)

Protegiendo los votos, las opiniones o declaraciones, de los legisladores, por el Delegado Maramara. Dando a cada ciudadano el derecho a salvaguardar su nacionalidad, por el Delegado Maramara. Prohibiendo la inmigración extranjera con fines de embarazar el (Continúa en la Pág. 9)

Protegiendo los votos, las opiniones o declaraciones, de los legisladores, por el Delegado Maramara. Dando a cada ciudadano el derecho a salvaguardar su nacionalidad, por el Delegado Maramara. Prohibiendo la inmigración extranjera con fines de embarazar el (Continúa en la Pág. 9)

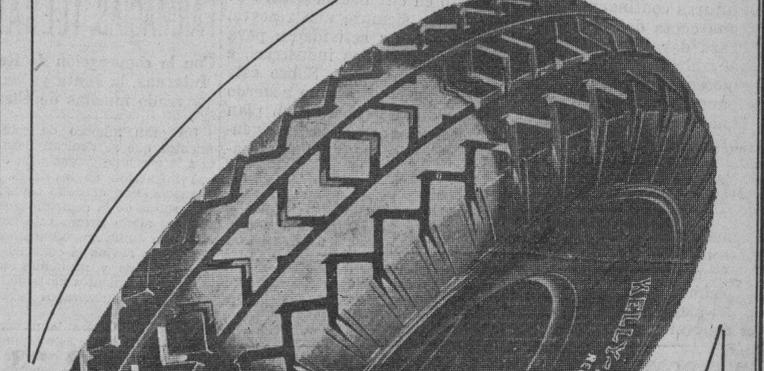
# Los ataques de Roxas causan preocupacion en la mayoría

Si los criterios y las actitudes que se definieron ayer, unos en plena sesión pública de la Cámara y otros en conferencias secretas de elementos de la mayoría se tradujeran en realidad, podría decirse que vientos de fronda soplan en la Cámara de Representantes, alrededor de los Presupuestos de 1935. La minoría, por boca de su portavoz Roxas, ya puso de manifiesto sus observaciones contrarias a la consignación de fondos excedentes en caja nada clara y nada beneficiosa para el público en general. La mayoría, después de una conferencia secreta y por medio del Speaker Paredes, ha acordado mantener la política trazada en los presupuestos de 1935, calificando de electorera la fiscalización de la minoría. Ahora, aparentemente un grupo de la mayoría con intenciones de formar un balance de decisión, resultando una posible formación triangular de elementos de la Cámara.

Sobre la actitud de la minoría es de interés recoger aquí una opinión que, hasta cierto punto, refleja el estado psicológico de un sector de la Cámara. Es de un miembro distinguido, no solo por su historial como hombre público, sino por su lealtad a las convicciones que sustenta: el ex-Comisionado y hoy Representante Gabaldón por Nueva Ecija. Hablando del debate sobre los presupuestos, el solón vociferante se ha expresado poco más o menos, en estos términos: "Me gusta la forma como se lleva la fiscalización de los presupuestos. Es de lo más constructiva, interesante e ilustrativa de que tengo memoria. Concepción un deber de todo miembro de la Cámara, mejor todavía, deber de toda la Cámara intere un grupo de la mayoría con intenciones de formar un balance de decisión, resultando una posible formación triangular de elementos de la Cámara.

En tanto, se disponen mayoría y minoría a trabar una de las más interesantes batallas parlamentarias por los presupuestos con el Speaker Paredes y los Representantes Festin, Marabut, Nuyda y otros capitaneando a la mayoría, y Roxas acudiendo a la minoría, un grupo de elementos de la mayoría se prepara a organizarse en un bloque legislativo con fines de constituir un balance de decisión. Los representantes Ortega, Camacho, Gastón y Ramos (N.), se cuentan entre sus principales promovedores. Es su fin hacer pesar el voto del bloque en aquellas legislaciones que el mismo Speaker Paredes que hacia uso de su privilegio de miembro, con

# El nuevo Vicario Apostolico



A la izquierda, Mons. Leon de Alzo, capuchino, nuevo Vicario Apostolico de Guam, fotografiado juntamente con su secretario el R. P. Marcelo de Villava. Mons. de Alzo llegó al mediodía de ayer de Guam a bordo del transporte militar "Henderson" de paso para España a donde va para las ceremonias de su exaltación a la jerarquía de Vicario Apostolico.

lipinos, por el Delegado Maramara. Haciendo finales las decisiones judiciales y no modificables por Legislación o facultad ejecutiva, por el Delegado Maramara. Por una judicatura independiente, por el Delegado Maramara. Proveyendo a la determinación mediante ley de las fuentes de ingresos del gobierno, por el Delegado Maramara. Obligando a miembros del Congreso a ejercitar sus derechos y obligaciones, por el Delegado Maramara. Dando a todos el derecho a usar todos los medios legales para defenderse ante las cortes, por el Delegado Maramara. Protegiendo los votos, las opiniones o declaraciones, de los legisladores, por el Delegado Maramara. Dando a cada ciudadano el derecho a salvaguardar su nacionalidad, por el Delegado Maramara. Prohibiendo la inmigración extranjera con fines de embarazar el (Continúa en la Pág. 9)



# Han Llegado...!

## GOMAS KELLY SPRINGFIELD

### LA UNICA GOMA QUE ESTA 6 VECES PROTEGIDA CONTRA LAS EXPLOSIONES Y EL DETERIORO

Una o dos características especiales en una goma no le protegen por completo contra las explosiones y entorpecimientos. Las Kelly Springfield Fatigue Proof están 6 veces mas protegidas contra el desgaste y contratiempos—ningún otro neumático le ofrece tanto por tan poco costo. Si Ud. desea un millaje aumentado y servicio libre de contratiempos, cambie con Kelly Springfield. Tenemos un surtido completo en existencia. No puede Ud. hallar todas estas características en cualquier otra goma. ALGODON EN ESPRAL—Un descubrimiento de Kelly Springfield. Raro, costoso, mas retorcido que el algodón ordinario. Se encuentra solamente en estas gomas. DOBLECES REFORZADAS CON CAU'HO—una estupenda mejora en la construcción de neumáticos. Compuestos de caucho puro, bajo toneladas de presión, son forzados en el tejido. CAUCHO PURO—empleado solamente en estas gomas; nada de los grados mas baratos, inferiores usados en otras gomas. SUPERFICIES DE RODAMIENTO DE CAUCHO VITALIZADO—nuevos agentes vulcanizadores mas grandes, mas profundos, mas gruesos, nuevos procedimientos secretos que producen un millaje hasta ahora desconocido. 85% a 300% de PROTECCION ANTIDESLIZANTE — Diseños antideslizantes completamente nuevos, rediseñados. Tracción en el centro. No hay peligro en manejar durante la temporada de lluvias. MANUFACTURA SISTEMA "MONITOR"—Cada material y procedimiento es regulado por "monitor", la única goma que es puesta a prueba en montaña día y noche, año tras año.

AHORA EN VENTA  
Completo Surtido de Gomas e Interiores  
**YEK HUA TRADING CORP.**  
UNICOS DISTRIBUIDORES EN FILIPINAS  
129 Juan Luna, Manila  
P. O. Box 21  
Tel. 4-90-67

En el aire pululan microbios dañinos, portadores de infecciones y enfermedades. El Antiséptico Listerine, inocuo a los tejidos humanos, destruye esos microbios. En forma de gárgaras ayuda a evitar los resfriados, el dolor de garganta y la tos. Aplíquelo a cualquier cortadura, quemadura o magulladura para efectuar una perfecta limpieza y evitar infecciones. Es ideal para la erupción y picazón causadas por el calor y las picaduras de insectos y otras dolencias. El Antiséptico Listerine tiene muchos usos. Tenga siempre un frasco a la mano y úselo a menudo.

**ANTISEPTICO LISTERINE**  
EN 15 SEGUNDOS, MATA 200,000,000 DE MICROBIOS  
Constituyentes: Thyme eucalyptus baptilen, gaultheria and mentha, de cada uno una parte; boric and benzoic acid veintinueve partes; ethyl alcohol, doscientos cincuenta partes agua para formar mil partes.

**Buenaventura Reyes**  
ABOGADO  
Raon 346, Sta. Cruz, Manila  
Tel. 2-89-37

ORDEN DE ASUNTOS  
Proposiciones sobre Constitución  
Prohibiendo la promulgación de cualquier ley que establezca o prohíba cualquier religión, sometido por los Delegados Artadi y Fernandez. Garantizando a los funcionarios municipales la libre expresión de sus opiniones políticas, sociales y religiosas, sometido por los Delegados Artadi y Fernandez. Referente al matrimonio, sometido por los Delegados Artadi y Fernandez.

**LA VANGUARDIA**  
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados  
EDUARDO AUNARIO (Editorial) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

"Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT, Calle Filinvestor Torre, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 716. Teléfono 2-11-54 con comunicación con todos los departamentos. Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:  
En Manila—el mes ..... \$1.50  
En el extranjero—el año ..... \$15.00  
En Provincias:  
Al mes ..... \$1.00  
Trimestre ..... \$3.00  
Semestre ..... \$6.00  
Año ..... \$12.00  
Sabatino—el año ..... \$5.00  
(Pago Estrictamente por Adelantado)

**NOTAS EDITORIALES**  
**SOMOS SUSPICACES**

EL líder de la minoría en la Cámara Baja, Hon. Manuel Roxas, ha discutido, como era su deber, los presupuestos preparados por la mayoría, exponiendo sus razones en apoyo de sus teorías. Lo más humano y razonable era, que su papel de fiscalizador inteligente no fuese interpretado bajo falsos motivos. La democracia debe pecar siempre por exceso de tolerancia, y no de suspicacia. O de otro modo, las minorías deben ser borradas enteramente del mapa político de Filipinas.

¿Qué razón hay para atribuir su actitud de fiscalizador a gestos de populacheria, o como una propaganda electoral, cuando la minoría, si se callase, o hallase bueno todo lo que una mayoría hiciera, haría de la representación parlamentaria una ridícula farsa? Una política financiera cualquiera siempre puede ser combatida, porque no se ha inventado, ni se ha dicho hasta ahora por la ciencia del hacendismo, la última palabra dogmática e indiscutible en esa materia.

Se puede discutir si el dinero sobrante que hay en la tesorería debe ser atesorado, o guardado en previsión de futuras contingencias, o ser puesto en circulación dentro de una cuota determinada, manteniendo siempre una reserva, para dar vida al comercio, crear nuevas actividades para el trabajo con el establecimiento de pequeñas industrias, e incrementar de ese modo la riqueza pública. Sobre este punto, los mismos hacendistas no han llegado a un acuerdo unánime; pero como tema de un debate dentro de un plan presupuestal, es siempre magnífico, y agudiza las inteligencias al discutir sobre los problemas económicos nacionales, y lo que debe, o no debe hacerse para la debida preparación ante el próximo cambio de situación.

Conviene que no seamos muy suspicaces; conviene que nuestra psicología mental de criterio muy estrecho a veces, se modifique, y acoja la labor de fiscalización de una minoría cualquiera con tolerancia y bondad, o de otro modo, como decimos, las oposiciones deben ser suprimidas enteramente del mapa político de Filipinas, si han de ser juzgadas siempre en su conducta bajo falsos motivos.

**EL HOSPITAL GENERAL**

ESA investigación sobre el Hospital General está armando un ruido exagerado e innecesario a nuestro juicio. En la mente popular se está formando un prejuicio en el sentido de que el Hospital General es una institución pública donde los enfermos que allí acuden en casos de emergencia, ordinariamente acaban por morir por falta de auxilio, o la indiferencia suicida del "staff" de médicos y enfermeras que trabajan en dicho Hospital, y de sus directores. Y esto es lo que se debe evitar a todo trance.

Nadie podrá tacharnos de parciales en este caso, porque en más de una ocasión hemos criticado fuertemente al Hospital General, y hemos pedido que se investiguen las quejas que se han lanzado contra las supuestas anomalías, o alegados tecnicismos de los reglamentos que entorpecen a veces el inmediato cumplimiento de un deber humanitario. No nos oponemos, pues, a ninguna investigación de esa índole, porque tenemos tanto interés como cualquiera en que se conozca la verdad y se depuren responsabilidades. Lo que pretendemos honradamente es que la alarma y el prejuicio no adquieran una proporción exagerada hasta el extremo, que los servicios de una institución mantenida con el dinero público resulten desmoralizados por completo. Necesitamos en esto cierta dosis de prudente conservatismo, teniendo en cuenta que la demanda popular de tales servicios ha crecido de un modo extraordinario, en tremenda desproporción con los recursos de que actualmente dispone el Hospital General, considerado como el más grande de Filipinas, y acaso del Extremo Oriente.

Nosotros, los periódicos, hemos hecho mucho con nuestra campaña de años por popularizar esa institución al aconsejar constantemente a las masas a que acudan a los hospitales en demanda de sus servicios y de su auxilio, en cualquier caso de enfermedad que requiera hospitalización; y porque sabemos la parte de responsabilidad que nos corresponde en el incremento de las obligaciones del Hospital General, queremos que nuestro gobierno y la Legislatura, al tratar de corregir las faltas o defectos que pudieran existir en lo que respecta a su administración, se hagan cargo de la realidad de sus limitaciones, y muestren un sentido de justicia y consideración a su personal y sus directores.

Después de todo, no hay institución humana que sea perfectísima, y una desmoralización por alarma desproporcionada, o por prejuicios arraigados contra una institución pública, a la larga daría como resultado una pobre inversión del dinero público en tales actividades. Por eso pedimos prudencia y moderación.

**NOTICIERO RELIGIOSO**

Martes 11 de septiembre  
Calendario de hoy: Es. Protó y Jacinto m., Vicente a.m., y Pafnucio o., Vicente o.m., Emiliano o. y Teodora.  
Calendario de mañana: El Dulce Nombre de María. Ss. Hieronides, Leoncio y Serapion m.m., Antoniano y Coronato oo., Guido, Perpetua, Buena Evanswinda vv.

**POR NTRA. SRA. DE MONSERRAT**  
Una Novena en honor a Ntra. Sra. de Monserrat se celebra hoy en S. Beda para terminar el día 15. Durante los días 13, 14 y 15 se celebrará también un Triduo Solemne.

Días 9, 10, 11 y 12—A las 6:30 a.m. Misa de Cofradía, la que será aplicada por los Cofrades vivos y difuntos todos los días. Durante la

misa se rezará la Novena.  
Días 13, 14 y 15.—TRIDUO SOLEMNE. A las 6:30 a.m. Misa rezada de Cofradía. A las 6:00 p.m. Rezo del Sto. Rosario, Letanías cantadas, Novena, Sermon, Bendición con el Santísimo y Gozos a la Sma. Virgen.  
Día 15.—Terminada la Función religiosa en vez de la Procesión habrá Besapias a la Sma. Virgen.

**CONGREGACION DE MARIAS**  
Hoy a las 5:30 tendrá su función en San Ignacio la Congregación de Marias encargándose de los cultos, los sermones, 13 y 28 presididos respectivamente por Da. Salud de Unson y Da. Lucia A. Manikis.

**EN STA. ISABEL**  
Un Solemne Novenario celebra el Colegio de Sta. Isabel en honor de

**SERIA ADMITIR SU INCAPACIDAD, ARGUYE HALILI**

El concejal combate la fusión del manicomio municipal con el asilo insular

Un reconocimiento de la incapacidad del gobierno de la ciudad de mejorar su propio asilo de locos que está en San Pedro Makati, Rizal, significaría el traslado de los pacientes de dicho asilo al Hospital Psiquiátrico Insular de Mandaluyong. Tal es la opinión del concejal Miguel T. Halili, floor leader de la mayoría de la Junta Municipal.

El concejal Halili es miembro del comité de sanidad de la Junta Municipal y como tal miembro condena la proposición de cerrar el manicomio de la ciudad. Mientras el presidente de este comité, el concejal Vicente Albo, rinde un informe favorable al cierre, el concejal Halili, apoyado por el concejal Manuel de la Fuente, tiene una opinión disidente.

El concejal Halili, impugnando el cierre del manicomio municipal, dice lo siguiente: "Sinceramente dudo de la bondad del plan de que se trata. Puede ser ventajosa no solamente para las arcas de la ciudad sino también para los pacientes del sanatorio municipal, su traslado al Hospital Psiquiátrico, aunque yo temo que semejante paso signifique un reconocimiento de la incapacidad del gobierno de la ciudad, en mantener y mejorar su propia institución.

"Si es verdad, como se alega, que el sitio donde está actualmente el sanatorio de la ciudad, no es apropiado y los servicios del mismo son defectuosos, por qué los funcionarios afectados no buscan el remedio adecuado, sin la ingerencia de elementos que no son del gobierno de la ciudad?"

"Si es verdad, como se alega, que el sitio donde está actualmente el sanatorio de la ciudad, no es apropiado y los servicios del mismo son defectuosos, por qué los funcionarios afectados no buscan el remedio adecuado, sin la ingerencia de elementos que no son del gobierno de la ciudad?"

**UNA CAMPAÑA CONTRA FARMACIAS ILEGALES**

Con la cooperación de Rentas Internas, la Junta ya ha cerrado muchas de ellas

Un gran número de establecimientos que se dedican ilegalmente a la venta de drogas y medicinas, con infracción de las leyes de la farmacia, han quedado clausurados de resultados de la campaña que desde hace algún tiempo está emprendiendo la Junta Examinadora e Inspector de Farmacia contra la venta de drogas y medicinas caseras por establecimientos particulares no debidamente autorizados para vender drogas.

La campaña para la persecución y clausura de estos establecimientos se ha tenido que ordenar en vista de las numerosas comunicaciones que el Dr. Jimenez, presidente de la Junta de Farmacia, ha estado recibiendo desde distintas provincias denunciando el funcionamiento ilegal de farmacias. La ley sobre farmacia dispone, terminantemente que los establecimientos que deseen dedicarse a la venta de medicinas y drogas deben proveerse de la licencia municipal correspondiente además de un permiso concedido por la Junta Examinadora de Farmacia.

En esta campaña emprendida por la Junta de Farmacia, el Dr. Jimenez ha conseguido ganar la ayuda y cooperación de los agentes de la oficina de Rentas Internas, los cuales se encargaron de llevar a cabo la campaña en provincias.

**LA GUERRA AL JUEGO SIGUE**

Treinta y siete jugadores cogidos en pueblos de Tayabas

(Servicio Informativo)  
Exaltado a La Vanguardia  
Lucena, Tayabas, 10 de septiembre.—Treinta y siete jugadores de monte y de jueteng fueron arrestados en diferentes casas de juego de esta provincia en asaltos llevados a cabo por los tenientes Jesús Vargas y Eleuterio Nava. Los arrestos vienen a ser el cumplimiento de la política de los actuales jefes de la Constabularia que han declarado la guerra a toda clase de juegos prohibidos.

Los siguientes son los arrestados: Miguel Magaña, Gregorio Remo, Alejandro Sevilla y Baldomero Hernandez en el barrio Montecillo, Sariaya. Amadeo Sambas, Dionisio Bardeleza, Paterno Cuevas, Julian Cruz, Luciano Eugenio y Elpidio Bubana en Lucena; Alfredo Roes, Tomás Martínez, Crispin Glorioso, Pedro Losanta, Cornelio Ortega, Leoncio Luna, Fermín Rabarica, Antonio Cansuco, Cecilio Glorioso, Victor William, Francisco Martínez, Inocente Pormillo, Mateo Eubín, Eustaquio Catalá, Benito Soslan, Marcelo Portes y José Casido, en Pagbilao.

**CRONICAS PARLAMENTARIAS**

Una señora fiscalización presupuestaria en la Cámara, y una corriente de bandería en la Constituyente

Por ANA HAW.  
Su 32.a sesión, una de las más ilustrativas

La política presupuestaria es defectuosa y desorientada. Tal es la tesis de la fiscalización, una fiscalización señora una fiscalización como no la ha habido jamás, que desarrolló Roxas ayer, 10 de septiembre, 32.a sesión, de la Cámara. El orador la hizo, según confesión previa, con la salvedad de que no envolvía crítica y menos animosidad contra nadie, ni contra el Ejecutivo ni contra la mayoría legislativa, sino simplemente contra la política impresa en los presupuestos, sea desde antes, sea desde ahora.

Y señaló lunares, entre ellos, los siguientes:  
Hay un balance a principios de enero de 1935 por valor de P5,500,000, cuando debiera ser otro por la suma de P12,000,000 fondos en caja contantes, sonantes y disponibles, según certifica el Auditor Insular en su informe.

La reserva de la circulación (P99,000,000) es de P46,000,000 cuando, al maximum legal de 25 por ciento debiera ser P28,000,000, o un excedente de P18,000,000 atados, durmientes, sustraídos a la circulación.

Se cortan salarios de modestos pero eficientes servidores públicos como los maestros para los que se fija un límite de P30 a P80 al mes y no más de P100 para los principales.

La consignación de fondos excedentes no aparece clara, cuando todos los presupuestos bajo el sistema budgetario, como los de Estados Unidos e Inglaterra son una diáfana exposición del estado de la hacienda para informe cabal del pueblo.

**UNA DENUNCIA DE SOBORNO SE HACE EN EE. UU.**

Nuevas revelaciones se hacen en la investigación del tráfico de armamentos

(De la "Associated Press")  
Washington, 10 de septiembre.—En la audiencia de este día celebrada por el comité del Senado que investiga el tráfico internacional de municiones, A. J. Miranda, Jr., presidente de la American Armament Company, adujo pruebas de que cincuenta mil dólares se iban a pagar a un consejero de gabinete muy allegado del Presidente de Brasil en 1933 para que éste ayude a aprobar un contrato sobre municiones con Brasil.

Provisoriamente el comité recibió pruebas de que la American Armament Company actuó de agente de la Solely Company, de Inglaterra, en la venta de armamentos a los países sud-americanos, y los miembros del comité han calificado a la Solely Company de agente extra-oficial del gobierno inglés.

El comité reanudó la investigación, que comenzó la semana pasada, después de un receso de fin de semana.

El viernes se dijo que se emplearon los servicios de mujeres artistas y de los navios de guerra de los Estados Unidos para la venta de armamentos a las naciones extranjeras.

**MAS ATAQUES CONTRA ARTIAGA SE LANZAN**

De la Fuente acusa al ingeniero de usurpar poderes de la Junta Municipal

El ingeniero de la ciudad, Sr. Santiago Artiaga, está usurpando poderes conferidos por la ley a la Junta Municipal, al oponerse a la reversión de fondos remanentes de la construcción de aceras de los puentes en la calle Deodato. Esto es lo que dice el concejal Manuel de la Fuente, criticando la actitud del ingeniero.

El ingeniero, según el Sr. De la Fuente, recomendó al alcalde la desaprobación del proyecto de la calle Deodato, diciendo que los fondos que se tratan de revertir, se destinen para la construcción de la

**LA CÁMARA**

Por ANA HAW.  
Su 32.a sesión, una de las más ilustrativas

En vísperas de la decisión final sobre la resolución Osias, los favorecedores y opositores de la misma, hicieron ayer últimos esfuerzos para sacar adelante la causa que cada facción defiende.

Algunos de los oradores no pudieron evitar la repetición de argumentos un tanto manoseados.

Otros, con su voz floja apenas se dejaban oír en sus discursos, no obstante los esfuerzos del auditorio por escucharlos.

Pero había otros, que a pesar de su buena voz, atraían poca atención del público.

Ayer hablaron en favor los Delegados Santos y Alejandro, y en contra los Delegados Paredes, Cinco y Encarnación.

A juzgar por los aplausos recibidos, el que más se distinguió fue el Delegado Paredes.

Recordando sus estudios sobre filosofía, sus conocimientos en latín y su experiencia en la cátedra de derecho romano, el Delegado Paredes, trató de probar que la resolución Osias no era necesaria, que era una redundancia y sugirió la adopción de la teoría del silencio.

El Delegado Romualdez, le interpelló por su alusión al cantar "chabacano" citado por el interpellante en su discurso anterior. El orador aprovechó la ocasión para reforzar su teoría del silencio, citando la costumbre común entre las chicas de no contestar cuando algún chico les declara el amor. El silencio de la chica, dijo el orador, es señal de que acepta el amor.

Durante los discursos, por bastante tiempo estuvieron sentados juntos charlando el Comisionado Guevara y el Delegado Osias. El primero como se sabe está opuesto a la resolución.

El acta de elección del Delegado Vinzonos fué confirmada ayer por la Asamblea a moción del presidente del comité de credenciales, el Delegado V. Nepomuceno.

**TRIBUNA LIBRE**

ESTA SECCION esta destinada a artículos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales artículos expresan sus autores.

**EL QUINTO MANDAMIENTO**

Por ED. REYES CRISTOBAL

El Delegado por el Primer Distrito de Rizal, Hon. Juan Ortega, al presentar a la Asamblea Constituyente un precepto constitucional aboliendo la pena de muerte, ha demostrado con clínico acierto conocer la llaga crónica, el cáncer más repugnante que es rémora y baldón en el siglo que vivimos.

Es incomprensible, como no se explique por medio de esas paradójicas complejidades de la vida, cómo la humanidad presente, que va buceando el fondo de los mares y los espacios infinitos y ha llegado a poseer en cierto grado por medio de su propio progreso adquirido el conocimiento de lo infinitamente pequeño así como el de lo infinitamente grande, no haya parado mientes en esa monstruosidad atávica que nos han dejado los siglos pasados plétóricos de sangre y odios inmensos.

Cuando el progreso espiritual del hombre no llegaba siquiera a conocer la composición de las cavernas en que vivía; cuando la instrucción y la moral estaban en su infancia grosera, sin noción siquiera rudimentaria del sublime objetivo del hombre en su existencia terrena, era un placer y hasta una necesidad inevitable que el hombre matara al hombre, pues que como no veía en sus semejantes mas que lo que en él mismo se agitaba y ebullición—la pasión, el instinto animal de conservación—cada hombre era un enemigo del hombre porque todo se reducía a la lucha por la supervivencia del más fuerte.

La historia nos enseña que en los tiempos preteritos se habían empleado los procedimientos más sanguiñarios y crueles para castigar ciertos delitos: el ensañamiento en los corazones era tal que nadie se conmovía al ver a sus semejantes sometidos a las torturas más salvajes, quemados vivos u horriblemente crucificados y descuartizados por medio de procedimientos inhumanos. Pero mientras el hombre va subiendo sin cesar por las escalas del progreso moral vemos la lenta pero segura metamorfosis en sus sentimientos, sustituyendo las penas crueles por otras menos crueles que se compaginaban con su estado de progreso espiritual y con la concepción que tenía de la moral, que cada día se ensanchaba ante su conciencia para adquirir los caracteres de la universalidad.

¿Qué es la pena de muerte, la pena llamada capital, si no un atavismo brutal, un legado vergonzoso del salvajismo de las edades primitivas? Sobrecoque, en verdad, considerar la existencia de la pena de

**NOTICIAS DE ESPAÑA**

Madrid vuelve a la normalidad.—Grandioso acto de Acción Popular en Covadonga.—El exdirector Sr. Casaus, asesinado

(De nuestro corresponsal exclusivo)  
Madrid, 10 de Septiembre.—La huelga general declarada en la capital de la República para protestar contra la Asamblea organizada por los propietarios agricultores de Casadaluña resultó un fracaso como ya anunció el ministro de Gobernación en las declaraciones que hizo en la madrugada de ayer. La normalidad ha vuelto a renacer en la capital de España reintegrándose los huelguistas a sus respectivos trabajos.

Al balance de las víctimas anunciadas hay que añadir tres más que fallecieron a consecuencia de las graves heridas que recibieron. La mayoría de los detenidos durante la jornada huelguista quedaron en libertad después de haber demostrado su inculpabilidad en los desórdenes desarrollados durante el día.

El Gobierno satisfecho del resultado  
El Sr. Salazar Alonso manifestó a los representantes de la prensa la satisfacción del Gobierno por el resultado obtenido con las medidas adoptadas para hacer fracasar los intentos de los huelguistas.

Estimo el ministro muy eficaces las medidas adoptadas para sofocar los intentos perturbadores de los extremistas, respondiendo todos los resortes del Poder admirablemente. La decisión mostrada por el Gobierno ha sido la causa principal del fracaso de la huelga.

El Gobierno según manifestó el ministro está dispuesto a tolerar cuanto den de sí la libertad y los derechos legales, pero resuelto también inquebrantablemente a no permitir ninguna extralimitación de la ley.

Desmanes extremistas en Oviedo  
Los obreros de Oviedo que se declararon en huelga general como protesta del acto que se iba a celebrar en Covadonga por elementos del partido de Acción Popular llevaron sus desmanes hasta el extremo de volar un puente del ferrocarril que conduce a Covadonga. Los desperfectos causados por la dinamita fueron prontamente reparados reanudándose el tráfico de los trenes que transportaban a los asambleístas.

No pudieron evitarse durante el día de ayer las agresiones de los huelguistas contra los asambleístas.

Con solemnidad imponente se celebra el acto de Covadonga  
No obstante las agresiones de los extremistas quienes a toda costa querían evitar la celebración del acto organizado por Acción Popular, éste resultó magnífico y concurrido en el histórico santuario de la Virgen de Covadonga, página de oro en la Historia de España por la gran hazaña de Peláyo, caudillo de la reconquista.

El jefe de Acción Popular Don José María Gil Robles asistió al acto pronunciando un elocuente discurso que fué acogido por los asambleístas con desbordantes manifestaciones de entusiasmo y animación para proseguir la labor iniciada por el joven partido republicano.

El discurso de Gil Robles  
Fueron puntos principales del discurso, sobrio pero elocuente, como tiene por costumbre el joven caudillo de las derechas. La sentencia del Tribunal de Garantías al recurso a él presentado por el Gobierno Samper contra la Ley de Contratos de Cultivo aprobada por

**SE ABRIERA UNA NUEVA ESCUELA DE MUSICA AQUI**

De fuentes fidedignas se ha llegado a saber que algunos profesores del Conservatorio de Música, por motivos que no quieren revelar por ahora, tratan de separarse del servicio del gobierno para abrir su propia escuela de música en la ciudad de Manila desde el mes que viene. Es su plan, según informes, ofrecer cursos al igual que los colegios musicales de América y Europa, y acelerar los estudios de una manera más científica y metódica para ahorrar tiempo y dinero en beneficio de los estudiantes. Los que han de encabezar los departamentos de pianoforte, violín y canto son jóvenes profesores que han estudiado en el extranjero y han tenido bastante experiencia en sus respectivos ramos del arte musical.

La nueva Escuela de Música de Manila ofrecerá ventajas ya en las matriculas y condiciones de pago, ya en el método de enseñanza.

**PARA CONSERVAR LOS DIENTES**

Así como su cabello depende del estado del pericraneo, la firmeza y belleza de sus dientes depende de la salud de sus encías.

Para la preservación científica de sus dientes necesita Ud. de una pasta dentífica que sea especial. Necesita Ud. Forhan's—originada por un eminente dentista para limpiar los dientes y para proteger sus encías de la horrible piorrea.

Compre el dentífico Forhan's y comience a usarlo diariamente.

Para una muestra libre de Forhan's escriba a Muller, Maclean & Co., Inc., No. 4 Insular Life Bldg., Manila.

Nombre .....

Dirección .....

**JOSE JARANA**

Certified Public Accountant.. Auditor y Contador Público Contabilidad en General, Comercial, Agrícola e Industrial, Organización, Inventarios, Balances, Teneduría de Libros, Liquidaciones.

REVISIONES  
Testamentarias, Income Tax, Impuestos de herencia.  
Tel. 2-22-67 P. O. Box 1921

**JOSE JARANA**

Certified Public Accountant.. Auditor y Contador Público Contabilidad en General, Comercial, Agrícola e Industrial, Organización, Inventarios, Balances, Teneduría de Libros, Liquidaciones.

REVISIONES  
Testamentarias, Income Tax, Impuestos de herencia.  
Tel. 2-22-67 P. O. Box 1921

**JOSE JARANA**

Certified Public Accountant.. Auditor y Contador Público Contabilidad en General, Comercial, Agrícola e Industrial, Organización, Inventarios, Balances, Teneduría de Libros, Liquidaciones.

REVISIONES  
Testamentarias, Income Tax, Impuestos de herencia.  
Tel. 2-22-67 P. O. Box 1921

**JOSE JARANA**

Certified Public Accountant.. Auditor y Contador Público Contabilidad en General, Comercial, Agrícola e Industrial, Organización, Inventarios, Balances, Teneduría de Libros, Liquidaciones.

REVISIONES  
Testamentarias, Income Tax, Impuestos de herencia.  
Tel. 2-22-67 P. O. Box 1921

**JOSE JARANA**

Certified Public Accountant.. Auditor y Contador Público Contabilidad en General, Comercial, Agrícola e Industrial, Organización, Inventarios, Balances, Teneduría de Libros, Liquidaciones.

REVISIONES  
Testamentarias, Income Tax, Impuestos de herencia.  
Tel. 2-22-67 P. O. Box 1921

**JOSE JARANA**

Certified Public Accountant.. Auditor y Contador Público Contabilidad en General, Comercial, Agrícola e Industrial, Organización, Inventarios, Balances, Teneduría de Libros, Liquidaciones.

REVISIONES  
Testamentarias, Income Tax, Impuestos de herencia.  
Tel. 2-22-67 P. O. Box 1921

**JOSE JARANA**

Certified Public Accountant.. Auditor y Contador Público Contabilidad en General, Comercial, Agrícola e Industrial, Organización, Inventarios, Balances, Teneduría de Libros, Liquidaciones.

REVISIONES  
Testamentarias, Income Tax, Impuestos de herencia.  
Tel. 2-22-67 P. O. Box 1921

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-62-29

Con el bonito nombre de Javier, fue bautizado solemnemente el domingo, en la Iglesia Parroquial de Calatagan, Batangas, el hijo recién nacido de los Sres. de Perterra (D. Antonio). El pequeño fue apadrinado por los Sres. de Zobel Roxas (D. Alfonso).

Todo el pueblo de Calatagan y de la Hacienda de los Sres. de Zobel, de la que es administrador el Sr. Perterra, así como también invitados de Manila asistieron al acto. Después del bautizo se organizó una animadísima fiesta en la casa hacienda, en donde se sirvió un espléndido lunch a la concurrencia, entre quienes figuraban D. Jacobo Zouquenas, D. Alfonso Zobel, y del y señora, D. Alfonso Zobel, y señora, D. Ramon Perterra y señora, D. Agustín Moreno y señora. Las señoritas Felisa, Carmen y Margarita Sanchez Hidalgo, Florinda Barrios, Betty Pestonji, Charito Lalana, Betty Saiti, Pepita Vazquez, y los señores Enrique Pili, Federico Calero, Raul Melian, Ricardo Padilla, Felicia Varela, Vicente Miranda Ubago, Tony Lalana, Antonio Estrella, Miguel Escudé, Dr. Vicente Cavanna, Gabriel Ripoll, Jose Jocson, Pablo Santos y otros mas.

Los Sres. de Perterra se despidieron por agasajar a sus invitados.

Con motivo de su fiesta onomástica, la Sra. de D. Vicente Arias tendrá mucho gusto en recibir a sus amistades mañana por la mañana en su residencia de Pasay.

Mañana festividad del Dulce nombre de Maria estaran de dias, la Sra. Vda. de D. Recaredo Pando, Sra. Vda. de D. Miguel Velasco, Sra. Vda. de D. Francisco Gutierrez Repide, Sra. Vda. de Gil, Sra. Vda. de D. Emilio Gonzalez La O, Sra. Vda. de Romero y Romero, Sra. Vda. de Ceron. Sra. de D. Andres Rodriguez Ramon, Vice-Consul de España en Manila, Sra. de D. Tomas Earnshaw, Alcaldes de la Ciudad, Sra. de D. Angel Elizalde, Sra. de D. Manuel Earnshaw, Sra. de D. Manuel Elizalde, Sra. de William McGavin, Sra. de D. Ricardo Summers, hijo, Sra. de D. Eduardo Ortigas Vargas, Sra. de Fred C. Hagedorn, Jr., Sra. de D. Mariano Morganti, Sra. de D. Gonzalo Yrazabal, Sra. de D. Vicente Arias, Sra. de D. Eduardo Gutierrez Olives, Sra. de Werner Teucher, Sra. de D. Jose Barretto, Sra. de D. Restituto Ynchausti, Sra. de D. Antonio Aranaez, Sra. de D. Felix Fanlo, Sra. de D. Luis Esteban Anguita, Sra. de D. Jose M. Ruiz, Sra. de D. Ramon Pons, Sra. de D. Juan Galmes, Sra. de D. Bartolome Serra, Sra. de Terren, Sra. de D. Francisco Rivera, Sra. de D. Pedro Camus, Sra. de Carrera, Sra. de Salvador, Sra. de Olivares.

Y las señoritas de Cacho, Lopez-Mena, Ortigas, Ynchausti, Oseña, Del Pan, Araullo, Romero-Salas, Claesman, Sotelo, Enriquez, Mendez, Roxas, Moreno, Lacalle, Russell, Michel de Cham-pourcin, Lopez, Moreno, Garcia, Bech, Robles, Serra, Marti, Lily Guidotti, Clausen, Alcantara, Pardiell, Luzuriaga y otras mas.

La señorita Maria' Araullo se vera impedida de recibir a sus amistades mañana dia de su san-to.

Fiesta social en casa del doctor Vicente Panlilio

La fiesta que se dió al mediodia de ayer en la elegante morada del Dr. Vicente Panlilio y Señora (Doña Nicolasa Dayrit) situada en la calle Tennessee, Malate, con motivo del cumpleaños de esta, fue brillante y concurrida. El éxito de la reunión se debe especialmente a las señoritas de la casa Teresita y Lourdes Panlilio, quienes se desvivieron por colmar de atenciones a sus amistades de Manila y Pampanga. Entre los invitados, se hallaban la viuda de Limuko y su hija, los hacendados Primo y Jose Panlilio, con sus hijos, Don Juan Mercado, el Sr. Benigno Lumba, Corios y Pablo Panlilio, y otros muchos.

PERSONALES

La Sra. Carolina Mejia de Racaza, de Ormoc, Leyte, se halla reducida en el St. Joseph's Hospital, por una pertinaz enfermedad.

El Sr. Delfin Mahinay, de Iloilo, se halla en la capital desde el domingo, por asuntos personales. Se aloja en el Manila Hotel.

La Sra. de Francisco Delgado da un te el martes 18 en su residencia en San Juan en honor de Mrs. C. M. Malcolm.

Enfermo de bastante cuidado, se halla recluido en el Hospital de San Jose, el farmacéutico de Quiapo Sr. Buenaventura Santos.

La Prof. de plano Doña Rufina Alzona, Vda. de Lizaso, se halla todavía sujeta de parálisis; le asiste el Dr. Doña Rufina Alzona ha adquirido mucha fama por su método rápido en la enseñanza del piano habiendo sido una de las pocas discípulas del malogrado Prof. Antonio Garcia. (Remitido)

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

PAGINA SOCIAL

ACTIVIDADES SOCIALES DE LA SEMANA



Una de las concurridas reuniones sociales verificadas en Manila la semana pasada, fue la recepción seguida de baile ofrecida por los miembros de la Pan Asiatic U. P. Varstarians en el salón del Metropolitan. Dio realce a la fiesta la presencia de distinguidas familias de Pangasinan y de varios elementos conocidos en nuestra sociedad, todos los cuales disfrutaron con los organizadores de unas horas placenteras y amenas. En la fotografía aparecen los componentes de la línea de recepción. De izquierda a derecha, Jorge Royeca (presidente de la Pangasinan U. P. Varstarians), Srta. Jacoba Braganza, musa de la sociedad, comproller Juan D. Quintos, Srta. Teresa Palisco, Srta. Gregoria Montemayor-Albert (adviser), Representante Daniel Maramba, Sra. de Sison, Secretario Teofilo Sison.

Uno de los animados bailes celebrados el sabado



La recepción y baile de la Alpha Beta Sigma, una fraternidad exclusiva de la Far Eastern University pueden ser incluidos entre las fiestas espléndidas y animadas celebradas el sabado pasado en esta capital. El acontecimiento tuvo lugar en el Bay View Hotel, habiendo durado el baile hasta muy entrada la noche al son de la orquesta Ylaya. En el cliché aparecen las damas y caballeros que formaron línea de recepción. De izquierda a derecha: Srta. Marina Dikit, Prof. Antonio Jimenez, Srta. de Reyes, Presidente Nicano Reyes, de la Far Eastern University, Srta. Carmelina del Rosario, Juan Sumulong, Jr., presidente de la Alpha Beta Sigma, y Carlos Palanca, jr.

Chicas conocidas participan en un 'party' en Sta. Ana



Una parte de la numerosa concurrencia reunida el domingo en casa de los Sres. de Rodriguez (D.), en el arrabal de Santa Ana. Esta fiesta es la segunda de la serie de reuniones mensuales que los jóvenes de Santa Ana se proponen dar para conservar los lazos de amistad. Entre las señoritas concurrentes, se cuentan, las hermanas Dikit, Flora Ongpin, Felicidad Rodriguez, Laura y Nelly Zalamea, Pacita Roldan, Mercedes Martelino, hermanas Mendoza, Lily Pablo, Marina Meneses, Natividad Bernardo, Natividad Zapata, Anita Udarbe, Angelina de Jesus, Carmen Reyes, Julieta Abad, Ana Araneta, Rosalina San Jose, Ester Guazon, hermanas Morales, Mercedes Arroyo, Pilar Valero, Felicidad Ayala, hermanas Trinidad, Conchita Carballo, Alice Worrick, Lydia Moreno, Srtas. Belo, De Guzman, Ibarra y Milagros Meheb.

Continuara abierta la Clinica del Dr. Mateo

La antigua clinica del difunto dentista, Dr. Gregorio Mateo, en la calle A. Mabini, 919, continuara abierta, quedándose al frente de la misma su hija, la Srta. Graciana Mateo, doctora en cirugía dental, ayudada por un renombrado dentista de la capital. (Rem.)

DIVERSIFICACION

Hace años se obtuvo buenos resultados en el cultivo del TRIGO en Filipinas. Existe el deseo de parte de los plantadores de plantar TRIGO otra vez como parte de su plan de diversificación de cosechas. Ofrecemos ahora las siguientes semillas de TRIGO blanco (Federación) CALAPPROVED TRIGO Baart CALAPPROVED CERES 1932 TRIGO (Fundación) Estos tres excelentes trigos son resistentes al clima tropical y han sido recomendados por el Dept. de Agricultura de los Estados Unidos. PARSONS HARDWARE CO. 805 Echague Manila.

El Conservatorio de la Universidad celebrara el decimo septimo aniversario de su fundacion con un concierto de obras nuevas

Dedicado al nuevo Presidente de U. P. Jorge Bocobo FUNCION DE GALA

Una orquesta sinfonica y una masa coral figuraran en el programa

Varias obras nuevas que nunca se han oido en Filipinas, se cantaran por primera vez en el proximo concierto del Conservatorio de Musica de la U. P. para conmemorar el decimo septimo aniversario de su fundacion y dedicado especialmente como funcion de gala en honor del nuevo presidente Dr. Jorge C. Bocobo.

El Director del Conservatorio, Dr. Francisco Santiago estrenará una brillantísima composición escrita para un coro a cuatro voces, con acompañamiento de una orquesta sinfónica, grande y completa. La masa coral potentísima y bien disciplinada estará formada por no menos de ciento cincuenta voces, todos alumnos aventajados de la mencionada institución, encabezada por la popular cantatriz Srta. Enya Gonzalez y las Srtas. Brigida Reyes, Soledad Careaga, Elsa de Benlle, Josefina Jamias, Engracia Inocencio, Ramona Mejica, el tenor Pedro M. Roxas, el bajo cantante Nicano Santiago y otros muchos.

La orquesta del Conservatorio, encabezada por el Prof. Ernesto Vallejo, ya completa en sí, será todavía reforzada con algunos miembros de la banda de la Constabularia y por primera vez, se oirá una arpa en conjunto con la orquesta, y que será ejecutada por la Srta. O'Farrell.

Esta grandiosa composición coral, se titula "Summer Fantasy" (Fantasia de Verano) escrita por el Dr. Santiago cuando entonces era alumno del Conservatorio de Chicago.

Otras dos nuevas obras tambien de autor local seran presentadas en este concierto: la primera se titula "Clouds" (Nubes), inspirada en un hermoso poema de Oro Zufiga que apareció en uno de los numeros de la revista "The Varstarian" de la Universidad de Sto. Tomas.

La segunda se titula "I Prayed in a Garden", cuyo texto es un poema lirico titulado "Ave Marias" de Guillermo V. Sison que se publicó en uno de los numeros de la

El vicegobernador Hayden, padrino

El último vestigio de los esposos Dr. Luis R. Salvosa y Sra. fue bautizado en la iglesia parroquial de San Sebastian el domingo por la tarde, 9 del actual, siendo padrinos, el Vice Gov. Gen. R. J. Hayden, Dr. F. Herrera, las señoras de los doctores G. Eraña y M. L. Roxas.

Después de las ceremonias religiosas, los concurrentes se trasladaron a la residencia de los Sres. de Salvosa en San Juan, donde se sirvió a todos una merienda espléndida. La señora de la casa con su hija Rita, se desvivieron por agasajar a los invitados. Entre estos se encontraban los siguientes:

Vice Gov. Gen. R. J. Hayden y Sra., Dr. M. L. Roxas y Sra., Dr. F. Herrera y Sra., Dr. G. Eraña y Sra., Dr. C. Basa y Sra., Sr. V. Ocampo y Sra., Doña Mamerta Legaspi Vda. de Basa, Sra. de V. Benitez, Sr. F. Legaspi y Sra., Sr. R. Ramos y Sra., Sr. J. Hernandez, Sr. L. Meneses y Sra., Sr. B. Carpio y Sra., Sr. P. Castrense y Sra., Sr. J. Gil y Sra., Sr. Tanco y Sra., Dr. Carreon y Sra., Dr. Adriano y Sra., Fiscal Tañada y Sra.

Srtas. Elizabeth y Mary Hayden, Nieva Eraña, Angela Ocampo, Lourdes Roxas, Rita Salvosa y Josephine Salvosa.

Dres. Simplicio Legaspi, Salvador Ocampo, Bonifacio Arevalo, Jr. Sres. Jose Herrera, Bienvenido Eraña, Miguel Herrera, Francisco Eraña, Jose Ocampo y Carmelo Ocampo.



La soprano Enya Gonzalez, una de las primeras sopranos de la masa coral del Conservatorio.



Dr. FRANCISCO SANTIAGO Director del Conservatorio

revista Graphic. La interpretación de estas dos obras correrá a cargo de la joven y talentosa contralto Srta. Brigida Reyes.



Dr. JORGE BOCOBO Presidente de la Universidad de Filipinas

Misa de diez en honor al Cristo del Tesoro, el viernes

El viernes proximo, 14 del actual, a las diez de la mañana, se dará una misa rezada en el Real Colegio de Sta. Isabel, por el Cristo del Tesoro, Patron de dicho centro docente. Por la tarde del mismo dia, a las cinco y media, después del rosario y la novena, se sacará en procesion, por el interior del Cole-

Te en obsequio a la Señora de Valdes

Mrs. C. H. Bowers obsequio el domingo con un Te. en su residencia en la Avenida Foch, San Juan Heights, a la señora del General Basilio Valdes, jefe de la Constabularia. La lista de invitadas incluía a las siguientes damas:

Mrs. C. F. Nathorst, Mrs. C. F. Livingston, Sra. de Emilio Aguinaldo, Sra. de Valeriano, Sra. de Paulino Santos, Sra. de Francisco Ortigas, Mrs. J. F. Boomer, Sra. de Jaramilla, Sra. de Jorge Bocobo, Sra. de Jorge Vargas, Sra. de Teodoro M. Kalaw, Sra. de Simplicio del Rosario, Sra. de Jose del Rosario, Sra. Teresita R. de Francisco, Sra. de Jose P. Guido, Sra. de Navarro, Sra. de Ferraren, Sra. de Jalandoni, Mrs. A. Johnson, Sra. de Rafael Ramos, Sra. de Martinez, Mrs. Lantz, Mrs. Walter Robb, Mrs. Cruger, Mrs. Wightman, Mme. F. Kolerman, Sra. de Castañeda, Sra. Encarnita J. Jose, Mrs. Victor Johnson, Sra. de Alejandro Yance, Sra. de Olympia, Sra. de Agamat, Sra. de Aguilar, Srtas. F. Aguilar y Caring Olympia.

gio, la Veneranda Imagen, terminada la cual, se procederá a la adoración de la misma, como coronación solemne de los cultos religiosos que con motivo de su festividad se vienen celebrando en el Colegio de Sta. Isabel.

Banquete en honor al Arzobispo y dos Prelados Domesticos de S. S.

En honor a Monseñor el Arzobispo Metropolitano y a dos Prelados Domesticos de S. S. recientemente promovidos en jerarquía eclesiástica, Mons. Jose Jovelanos, parroco de Tondo, Manila, y Mons. Pascual Rigor, parroco de Pullan, Bulacan, la Union de Clerigos Filipinos Regulares daran mañana, al medio dia un banquete en el Flamingo Hotel.

El agape de los consagrados al sacerdocio filipino se hace para celebrar la merecida promoción de los diligentes parrocos al rango prelacal. Monseñores Jose Jovelanos y Pascual Rigor son, respectivamente, presidente y vicepresidente de la benemerita Union de Clerigos Filipinos Regulares, en cuyo seno esta la flor y nata del ministerio sacerdotal filipino.

Reunion de amigos ofrecida con motivo de un cumpleaños



La señorita Adela Peralta, que aparece en medio del grupo, en el ovalo, reunion a sus amigos en una 'lechonada' el domingo pasado, con ocasion de su cumpleaños. La fiesta se llevo a cabo en la Escuela Catolica de la Ermita. El grupo que presenta el cliché, incluye a las siguientes señoritas: Leonila Atienza, Conchita Jamlig, Dolores Latorre, Josefina Mondenillo, Rita Africa, Carmen Madlangbayan, Nieves Macalino, Natividad Mayor, Natividad Nobleza, Natividad Espinosa, Felicidad Santos, Aquilina Sales, Victoria Lawas, y Remedios Silva.

Una ofrenda del Circulo Sinfonico

Como postrer tributo a la Sra. del sub-secretario Guillermo Gomez, que falleció en esta capital recientemente, los miembros del Circulo Sinfonico cantaran una misa de requiem, en la Basílica de San Sebastian, a las 7:00 a. m. El acto tendra lugar mañana, miercoles 12 de septiembre. El sub-secretario Gomez es vice-presidente honorario del Circulo Sinfonico.

El grupo coral incluye a los siguientes: Srtas. Rosita Araneta; Encarnacion Livio; Lulu y Chuchi Livio; Aranzazu de los Angeles; Lucia Gomez; Encarnacion Pilapil; Marieta, Luisa y Purificacion Garcia; Juliana de la Rama de Gonzaga; señores Jose Sandejas, Francisco Sanchez, Jose Lopez del Castillo, Celso Jamora, Simplicio Hernandez, Nicano Santos.

Advertisement for L.R. AGUINALDO fabrics, featuring a woman in a dress and text: Presentando Por Primera Vez La Ultima Novedad En Telas Para Soiree, "Shadow Print Organdy", También "Crinkled Organdy", Encajes Mate, Satines y Terciopelos Transparentes. L.R. AGUINALDO 514-520 Juan Luna, Manila.

Advertisement for Cicatriza cortadas, quemaduras y ampollas. Text: EL UNGÜENTO ZONITE, es una crema blanca, germicida y calmante que alivia enseguida. Destruye los microbios que causan las infecciones, limpia quirúrgicamente y cicatriza las cortadas o quemaduras. No es grasienta... no mancha. Muller, Maclean & Co., Inc. Insular Life Bldg. Manila.

Advertisement for WILDROOT WAVE POWDER. Text: WILDROOT WAVE POWDER MAKES ONE PINT OF HEAVY WAVE LOTION Just mix with water. 25 cts. por 16 onzas. Liquido para Ondulado Profesional Facil de Preparar. Añada Agua Luego Uselo. Si se es difícil obtener Wildroot Wave Set Powder envíese 25 centavos en sellos a Wildroot Co., P. O. Box 1476, Manila, y le enviaremos un paquete por correo franqueo pagado. WILDROOT

Advertisement for MENTHOLATUM. Text: MENTHOLATUM Para Afecciones De La Piel. ¡No deje llorar al nené! Aplíquelo con abundancia MENTHOLATUM y pronto su cutis tierno y rosado se verá libre de ese irritante sarpullido y de la comezón del pañal. Después del baño conserva la piel suave y tersa. Innumerables hogares usan MENTHOLATUM como remedio de urgencia para quemaduras, golpes, neuralgias, catarros y afecciones cutáneas, picaduras de insectos etc. Tres envases: tarros, latas y tubos. Rechace substitutos. Formula: Menthol 0.8 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 5.6 gm., Oil Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

SE PEDIRA LA PROTECCION DE AEROPUERTOS

La presencia de animales en ellos está causando graves accidentes

Las compañías de transportación aérea en todo Filipinas, que cada vez son mayores en número y van adquiriendo mayor importancia, van a tomar un acuerdo pidiendo de las autoridades correspondientes, especialmente de la Legislatura, una legislación adecuada para proteger los aeropuertos contra la invasión de animales domésticos, especialmente de carabaos y vacunos, que al decir de los aviadores, han sido en la mayor parte de las veces, causa de serios accidentes.

Lo que está pasando ahora, según conocidos aviadores de Manila, es que como de la mayor parte de los aeropuertos abiertos recientemente en todo Filipinas no hay nadie que se encargue, sino que solo se escoge un sitio amplio y limpio de árboles para el aterrizaje ocasional de los aviones, estos sitios se convierten en sitio ideal para pasto, especialmente de los carabaos, y las pocas veces que un avión aterriza en ellos encuentra invariablemente caballos, y vacas pastando.

El aeródromo de Aparri, Cagayán, por ejemplo, dicen los aviadores, es un sitio amplio y despejado de árboles, donde de vez en cuando bajan aviones que vienen de Manila, tanto del ejército como de las compañías aéreas particulares, y todas las veces que un avión aterriza en el campo está plagado de animales de labor que están pastando. Lo que pasa en Aparri pasa en todos los aeródromos provinciales, y en el mismo Gracia Park de Manila.

Solo hace algunos días, uno de los nuevos "Waco" de la Philippine Aerial Taxi Co. manejado por el aviador Mr. Hall, tuvo un accidente que a poco resultó grave en el aeródromo de Naguilian, cuando al bajar se encontró repentinamente con un carabao que no vislumbró estando aun en el espacio.

Para evitar mayores desgracias, pues el avión llevaba varios pasajeros, el aviador desvió la máquina bruscamente a un lado, y al hacer esto una de las ruedas cayó en un bache bastante profundo y lodoso, destruyéndose completamente.

Si el avión no voló por aquel cambio brusco de dirección, fué solo por la pérdida del aviador.

El ejército también ha experimentado innumerables accidentes al aterrizar por la presencia de carabaos y caballos. En el mismo Gracia Park, en Manila, varios accidentes de esta clase han ocurrido ya, y de malo es que, según los gerentes de las compañías aéreas, cuando un carabao es muerto en un accidente de esta clase, el dueño todavía tiene la desfachatez de demandar indemnización, por la muerte o por la inutilidad del animal, y la compañía nada puede conseguir del dueño, ya porque no tiene dinero, o por falta de una legislación adecuada.

Las compañías aéreas pedirán del Gobierno, según se ha sabido, que por lo menos se prohíba la presencia de animales domésticos en sitios destinados a aeródromos y que cualquiera infracción de esta clase sea castigada severamente.

Es solo por este medio como se puede asegurar las vidas de los aviadores y pasajeros en aviones.

Balmaceda hablara hoy ante alumnos de la U. P.

Cornelio Balmaceda, director interino de la Oficina de Comercio, hablara en la reunión semanal de la Universidad de Filipinas, a las cuatro de esta tarde. Su conferencia versara sobre el Proteccionismo Económico.

El presidente Jorge Bocobo, designó ayer al profesor Melquiades Gamba para que se encargue de las reuniones semanales de la universidad. Los siguientes conferenciantes, serán el Comisionado de Sanidad Dr. José Fabella, y el Padre Morrow, según anunció el profesor Gamba.

Audaces estafadores de America buscados aqui

Dos temibles estafadores de Estados Unidos, recientemente establecidos en Bellaire, Ohio, llamados Abe Kirschbaum, de 42 años, y Abe Schwartz, de 59 años, son buscados en Manila, siguiendo informes de que se han refugiado aquí para estar lejos de Bellaire donde han cometido recientemente una estafa de P6,000 contra un conocido comerciante de aquella ciudad.

Los informes son de que Kirschbaum usa varios alias, pero que suele presentarse como profesor de colegio, y que Schwartz, es un hombre muy astuto y un gran jugador. Para el arresto de ambos se ofrece un premio de P10,000.

Proclamado ayer, Fugoso ya puede al fin descansar de su fatigosa eleccion

Pero el aspirante a Secretario de la nueva Junta Municipal todavía tiene que pasar muchos desvelos y sacrificios

Decidida la disputa electoral de Manila con la proclamación de los diez concejales electos, incluyendo al Sr. Valeriano E. Fugoso y excluyendo al concejal Teofilo Mendoza, de la Junta Municipal, de acuerdo con una orden del juez Pedro Ma. Sison, sostenida por la corte suprema, otra disputa, esta vez, entre los mismos "pros", sobre la cuestión de la secretaría de la Junta Municipal, se mantiene en su apogeo, con protestas de parte de algunos líderes contra una alegada ingerencia del representante Francisco Varona, en la selección del hombre que ha de ocupar el cargo.

El secretario Teofilo Sison dió autorización a la Junta Municipal de Escrutinio para celebrar sesión ayer tarde. Sin esta autorización el concejal Vicente Bautista, presidente de dicha Junta, se negaba a convocar a sesión a los ediles suplentes, alegando que para cumplir legalmente la orden del juzgado, sostenida por la corte suprema, hacia falta el requisito de una orden del secretario Sison.

Al declararse abierta la sesión la Junta reanudó el escrutinio de los votos de Mendoza y Fugoso, suspendido el día 27 de Julio, en virtud de un interdicto preliminar pedido de la corte suprema por los ediles "antís". El magistrado George C. Butte concedió el interdicto. La corte, sin embargo, decidiendo a fondo el asunto, decretó que el juez Sison esta en lo justo al ordenar la corrección de las actas y la proclamación de los electos, excluyendo a Mendoza e incluyendo a Fugoso.

En la sesión del 27 de Julio la Junta llegó a revisar los votos hasta el precinto 224. El trabajo de ayer se limitó a continuar el trabajo suspendido hasta terminar de revisar los votos del último precinto, el No. 244. Según el resultado del recuento corregido, Valeriano E. Fugoso obtuvo 16,328 votos contra 16,328 votos de Teofilo Mendoza. Fugoso obtuvo una pluralidad de 54 votos.

Conoció el resultado total, el Sr. Lazaro Pomarajo, floor leader de la mayoría de la Junta Municipal de Escrutinio, sometió a la Junta una resolución disponiendo una nueva proclamación de los electos para cumplir la orden del juzgado. Los electos y sus votos, según la proclamación hecha, son los siguientes:

- 1. Manuel de la Fuente . . . 22,525
- 2. Mariano Nable . . . 21,743
- 3. Antonio C. Torres . . . 19,747
- 4. Hermenegildo Atienza . . . 19,069
- 5. Pascual Santos . . . 17,206
- 6. José G. Advincula . . . 17,077
- 7. Celestino P. Ramos . . . 16,637
- 8. Vicente R. Alindada . . . 16,637
- 9. Mateo Herrera . . . 16,385
- 10. Valeriano E. Fugoso . . . 16,382

Deadlock por el nuevo secretario

En cuanto a la cuestión de la secretaría de la nueva Junta Municipal, hasta ahora sigue el "deadlock", estando luchando dos candidatos, Bartolome Gatmaitan y Guillermo Ronquillo, ambos líderes "pros" de Tondo. La lucha se ha complicado por el trabajo que, según se alega, hace el representante

La Associated Charities pide del publico la ayuda que se merece

La Associated Charities esta trabajando para recaudar la suma de P15,000. Necesita este dinero para seguir funcionando. Cada día es mayor el numero de pobres y hambrientos que piden proteccion, y si no obtiene apoyo incondicional de todo buen ciudadano, no podrá aliviar esta situación crítica.

Al pedir contribuciones financieras, la Associated Charities apela a su magnífica ejecutoria del pasado. Alude al profundo interés que han tomado por su labor el gobernador general Murphy, su hermana, Mrs. Marguerite Teahan, y muchos comerciantes prominentes de la localidad. No hay una sola persona en la ciudad que de algun modo se haya puesto en contacto con esta organización, que no tenga mas que elogios por el modo con que la Associated Charities ha resuelto la multitud de problemas que se le han presentado.

En fin, la asociación pide ayuda porque justamente se la merece. Ha realizado una buena tarea y merece el apoyo de todo residente de esta ciudad de Manila.

Aunque la respuesta publica hasta ahora ha sido buena, sin embargo, ha sido terriblemente desalentadora, pues las contribuciones que se reciben son mucho menos que las del año pasado. Durante los diez primeros días de la campaña, solo se han recogido P2,500, que es solo un 50 por ciento de lo que se esperaba. Todo lo cual solo viene a indicar que la cuota de P15,000 no se recaudara a menos que se ponga mucho mas interés en la campaña.

Nadie sabe el tiempo en que la Associated Charities tendrá que afrontar una situación tan crítica como la presente. Pero, una cosa es segura, y es que si las contribuciones no llegan en forma mas satisfactoria, no podrá continuar sirviendo por mas tiempo a los po-



Hon. VALERIANO E. FUGOSO

le Varona en favor de Gatmaitan, acto condenado por simpatizadores de Ronquillo, quienes anoche adoptaron una resolución, urgente, a los líderes de la coalición "pro" la selección del secretario, mediante una convención.

Los que firmaron esta resolución son los Sres. Pablo C. Hilario, Ciriac G. Sarmiento, Feliberto Leyva, A. Vedua, H. Gonzaga, Alfredo R. Samson, V. A. Lionzon y F. Tapia, todos candidatos al cargo de secretario. La resolución ya está en manos del Dr. Agaton Cecilio, presidente del comité provincial de los nacionalistas "pros" y ha sido endosada a los ediles de la nueva Junta que esta noche se reunen en otro caucus.

Los protestantes atacan la selección de un "pato cojo", aludiendo al Sr. Ronquillo, candidato derrotado el 5 de Junio, y objetan la presentación de Gatmaitan, como candidato. Líderes de estos candidatos alegan que Gatmaitan es desconocido para el pueblo "pro", no ha prestado como ellos servicios a su partido, y su nombre ahora solamente "ha sonado".

Los firmantes de la resolución tambien alegan que en la selección de secretario de la nueva Junta, hay alguien que está gastando comprando de ese modo votos a su favor; y que uno de los candidatos es adinerado y tiene créditos en bancos de la localidad; y sacó dinero de un banco para gastarlo en la campaña de su candidatura, logrando de ese modo emerger, a pesar de ser un líder que no es muy popular, entre los candidatos al cargo.

- Sen. Jose Avellano . . . 2.00
- Sen. Gil Montilla . . . 1.00
- Sen. Sotero Baluyot . . . 1.00
- Rep. Enrique Rinando . . . 2.00
- Rep. Pedro Magasin . . . 1.00
- Rep. Vicente Lazo . . . 1.00
- Rep. Agan . . . 2.00
- Teresa Enrile . . . 2.00
- Koppel (Philippines) Inc. . . 25.00
- C. Quizon & Co. Inc. . . 2.00
- Simeon O. Suan . . . 2.00
- Yek Hua Trading Corp. . . 20.00
- Swiss Oriental Com. Co. . . 2.00
- Henry Roy . . . 5.00
- Charles B. Hamilton . . . 2.00
- C. Tuason E. Hijos . . . 5.00
- Iloilo, Negros Air Express Co. Inc. . . 10.00
- Florence H. Phillips . . . 20.00
- Campos Rueda Her. Inc. . . 10.00
- L. M. Heras . . . 10.00
- C. Stark . . . 10.00
- Dr. Jose Santillan . . . 5.00
- George Butte . . . 10.00
- Antonio Tayzon . . . 2.00
- Marcelo Tansengco . . . 5.00
- Francisco Ortigas . . . 5.00
- Mary Deam . . . 5.00
- Persian Carpet House . . . 5.00
- A. A. W. A. Calloway . . . 5.00
- John H. Manning Butler, Employees of the Sanitary Steam Laundry . . . 12.10
- Sanitary Steam Laundry . . . 7.90
- Rep. Buen Rodriguez . . . 2.00
- Sen. Ruperto Montolina . . . 5.00
- Rep. Jose C. Zulueta . . . 5.00
- Rep. Agustín Y. Kintanar . . . 5.00
- Total . . . P2,247.50

Ultimo Dia EN EL FOX 11:00 A. M. Primera Función Después 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.

5 MUJERES PRETENDEN ENSEÑARLE A AMAR! RICHARD BARTHELMESS A MODERN HERO with JEAN MUIR

-M-A-Ñ-A-N-A-

"I JUST KILLED A RAT!" "HEAT LIGHTNING" with ALINE MACMAHON

SE PROPULSARA LA AVIACION EN MINDANAO

Hay el proyecto de construir otros 27 campos de aterrizaje

El programa de desenvolvimiento del servicio de aviación en la isla de Mindanao incluye la construcción de 27 campos de aterrizaje en total en las provincias de Zamboanga, Lanao, Bukidnon, Cotabato, Davao, Agusan y Surigao, según noticias facilitadas ayer en la oficina de Tribus no Cristianas. Los proyectos para la construcción de campos de aviación en las islas de Basilan y Jolo no están incluidos en este programa de desenvolvimiento aereo en Mindanao.

Además de estos 27 aeropuertos que se construirán en Mindanao, según recomendaciones hechas por los tenientes W. T. Cohan y Don. Old que estuvieron inspeccionando Mindanao durante dos meses en comisión especial del Ejército de los Estados Unidos, existen en la actualidad en algunas regiones de la morolandia ocho campos de aterrizaje ya construidos, los cuales con los 27 en proyecto haran un total de 35. Los ocho campos ya construidos solo necesitan ligeros trabajos de reparación para que estén debidamente acondicionados.

El problema que respecto a este plan de desenvolvimiento del servicio de aviación en Mindanao esta afrontando el gobierno es el que respecta a la adquisición de los terrenos escogidos para la construcción de los campos de aterrizaje. Aquellos que fueron escogidos entre terrenos de dominio publico pueden ser reservados facilmente, pero lo que correspondieron a terrenos de propiedad particular son los que daran lugar a muchas gestiones. Respecto a estos últimos hay el proyecto de parte del gobierno de entablar en negociaciones con los propietarios para hacer algunos campos, ofrecer a los propietarios a cambio de sus propietarios terrenos publicos en otras partes.

La lista de los propuestos campos de aterrizaje escogidos por los oficiales del ejército y los campos ya establecidos, es como sigue: Zamboanga: campo de aviación ya establecido en Zamboanga. Campos propuestos. Bolong, Tunito (cerca a la isla Vitall), Calipan, Bacalan y Sindangan.

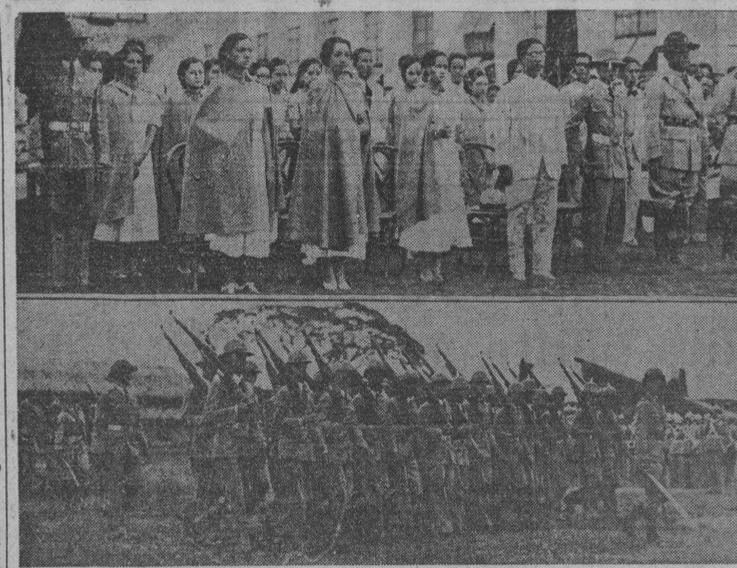
Lanao: Dos campos ya establecidos, uno en Dansalan y otro en Malabang. Propuesto: Camp Overton.

Bukidnon: Uno ya establecido en Del Monte. Propuestos: Impasugod, Daluagan, Malaybalay, Valencia, Maramag y Kibawe.

Cotabato: Dos campos ya establecidos, uno en Buluan y otro en Cotabato. Propuestos: Kalawaig, Kabakan, uno hacia el norte y otro hacia el este, Bual, Korondad, Malabon.

- Sen. Jose Avellano . . . 2.00
- Sen. Gil Montilla . . . 1.00
- Sen. Sotero Baluyot . . . 1.00
- Rep. Enrique Rinando . . . 2.00
- Rep. Pedro Magasin . . . 1.00
- Rep. Vicente Lazo . . . 1.00
- Rep. Agan . . . 2.00
- Teresa Enrile . . . 2.00
- Koppel (Philippines) Inc. . . 25.00
- C. Quizon & Co. Inc. . . 2.00
- Simeon O. Suan . . . 2.00
- Yek Hua Trading Corp. . . 20.00
- Swiss Oriental Com. Co. . . 2.00
- Henry Roy . . . 5.00
- Charles B. Hamilton . . . 2.00
- C. Tuason E. Hijos . . . 5.00
- Iloilo, Negros Air Express Co. Inc. . . 10.00
- Florence H. Phillips . . . 20.00
- Campos Rueda Her. Inc. . . 10.00
- L. M. Heras . . . 10.00
- C. Stark . . . 10.00
- Dr. Jose Santillan . . . 5.00
- George Butte . . . 10.00
- Antonio Tayzon . . . 2.00
- Marcelo Tansengco . . . 5.00
- Francisco Ortigas . . . 5.00
- Mary Deam . . . 5.00
- Persian Carpet House . . . 5.00
- A. A. W. A. Calloway . . . 5.00
- John H. Manning Butler, Employees of the Sanitary Steam Laundry . . . 12.10
- Sanitary Steam Laundry . . . 7.90
- Rep. Buen Rodriguez . . . 2.00
- Sen. Ruperto Montolina . . . 5.00
- Rep. Jose C. Zulueta . . . 5.00
- Rep. Agustín Y. Kintanar . . . 5.00
- Total . . . P2,247.50

Cadetes de la U. P. desfilan ante Bocobo



El regimiento de cadetes de la Universidad de Filipinas desfilan ayer tarde ante el nuevo presidente Dr. Jorge Bocobo de la institución. Arriba, aparece el presidente rodeado de marinas de las compañías universitarias y oficiales, entre ellos el capitán Fidel Segundo y el teniente F. Huarte. El cadete Jose Laurel, hijo, que aparece al lado del presidente recibió una medalla de merito. Abajo, las tropas estudiantiles en marcha.

PROGRAMAS de RADIO

KZRM	KZIB	KZEG
Martes, Septiembre 11	Martes, Septiembre 11	Martes, Septiembre 11
5:00 p. m.—"Varietades" musicales.	5:00 p. m.—Notas del mercado.	2:00 p. m.—Romanza.
5:30 p. m.—Orquesta del "President Jackson".	5:05 p. m.—"The Revelers" con Francisco Molina, Ramon Noyales, Ely Ramos, Natividad Crespo, Manuel Agragado, jr., Ping Ibañez.	2:30 p. m.—Jazz.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.	6:00 p. m.—Programa operativo.	3:00 p. m.—Programa filipino.
6:30 p. m.—Informaciones en inglés.	6:20 p. m.—"Variety Program" dirigido por Connie Young.	3:30 p. m.—"Appreciation hour."
7:00 p. m.—Alexander, el Místico.	6:40 p. m.—Programa especial patrocinado por la Farmacia Manuel Zamora.	Gurre-Lieder—Arnold Schoenberg, Leopold Stokowski en el piano.
7:15 p. m.—Cantos (repeticiones) por Bally Avelino.	7:00 p. m.—Informaciones en castellano.	Operatic excerpts, por la Philadelphia Symphony Orchestra, bajo la dirección de Leopold Stokowski.
Do I Love You; Spin A Little Wheel of Dreams; I'm Looking Forward to Going Back Home; I couldn't Tell Them What To Do in el piano.	7:10 p. m.—Mago-Darsing (Psycho-Astro-Análisis).	Verklarte Nacht—Schoenberg. Por la Minneapolis Symphony Orchestra, bajo la dirección de Eugene Ormandy.
7:30 p. m.—Hermanas Roswell.	7:25 p. m.—Repeticiones.	
7:45 p. m.—Programa D-M-H-M—Concurso de oratoria, Feliberto Serrano y Jose B. Laurel, jr. Cantos, por Sarita Santos, acompañadas en el piano por la misma.	7:30 p. m.—Programa especial patrocinado por "El Barato."	
8:15 p. m.—Repeticiones.	artistas de la Light Opera Company de Inglaterra, bajo la dirección de Rupert D'Oyley Carter.	
8:30 p. m.—Momento Lírico.	Papeles principales:	
8:55 p. m.—Cotizaciones.	Elsie Griffen, Beatrice Elburn, Bertha Lewis, Madame D. Hemingway, Derek Oldham, George Baker, L. Scheffle, Henry A. Litton, A. Davies, Darrel Fancourt.	
9:00 p. m.—Noche de opera—The Mikado, opera comica en dos actos, por Gilbert y Sullivan; cantada por		

Proyectos de carácter economico entre los muchos presentados ayer

Con el Núm. 633 de Diokno que reglamenta la venta de productos importados, ayer, 10 de Septiembre, sesión 32.a, se registraron 33 proyectos en la Cámara, entre los cuales estan el que provee a la uniformidad del valor de la moneda de curso legal en Filipinas, por Rimando; el que nombra un Comité Nacional sobre lugares históricos, por Payawal, y el que dispone el aprovechamiento en pesqueras de los lugares bajos en Camarines Sur. Estos son todos los

PROYECTOS DE LEY Del Representante Diokno: Ley que reglamenta la venta de artículos importados al por menor, y para otros fines. De los Representantes Tumbokon y Morrero: Ley creando un Consejo de Defensa Nacional, prescribiendo sus facultades, deberes y funciones. Del Representante Purugganan: Ley que enmienda los artículos 7711 y 804 del Código Administrativo (sobre practica de la profesión dental).

Del Representante Tumbokon: Leyes que votan P10,000 para 4 escuelas de barrio en Capiz. Del Representante Dosdos: Leyes que votan P7,000 para 4 escuelas de barrio en Cebu. Del Representante Revillas: Ley que vota P2,000 para una escuela de barrio en Jagna, Bohol. Del Representante Almazan: Leyes que votan P5,000 para 3 escuelas de barrio en Laguna. Del Representante Francisco: Ley que autoriza la comutación en dinero del valor de la licencia acumulada para el pago de primas de seguros de vida.

De los Representantes Gumpal, Carag, Marsan, Ortega, Pecson, Pezon, Maramba y Purugganan: Ley que enmienda los artículos 1 y 2 de la Ley Núm. 3929 (sobre camarines de deposito de productos agrícolas). Del Representante Morrero: Ley que enmienda los artículos 1 y 3 de la Ley Núm. 4069 (sobre fondo de palay y maiz). Del Representante Rimando: Ley que asegura el valor uniforme de la moneda que es de curso legal en Filipinas. Del Representante Payawal: Ley que crea un Comité Nacional sobre Lugares Históricos y vota P5,000 para la compra de planchas de

Ultimo Dia GRAND Ultimo Dia Primera Función 10 a.m. Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:30, 7:10, 9:00 p.m. Lionel BARRYMORE in "ONE MAN'S JOURNEY" with MAT ROBSON, DOROTHY JORDAN, JOEL McCREA, FRANCIS DEE

MAÑANA La felicidad de sus seres queridos dependia de su pasado arruinado!

JACK HOLT in "WHIRLPOOL" with Jean Arthur—Donald Cook, Allen Jenkins—Lila Lee

UN BURO PARA EL TURISMO SE PROYECTA CREAR

El comité de la camara ya quiere que continúe bajo la Asociación

El Representante Próspero Gaudín nombrado comité de uno de los miembros de la Cámara, anunció ayer que el comité está dispuesto a informar que el gobierno debe descontinuar su apoyo financiero a la asociación tal como está actualmente organizada.

El Representante Sanidad, quien hizo averiguaciones sobre la conveniencia de continuar el subsidio del gobierno al turismo, dijo que el servicio de turismo debe quitarse de la asociación y ser puesto bajo una oficina de turismo en el Departamento de Agricultura y Comercio.

Bajo este plan, según el Representante Sanidad, dice que el comité debe ser reorganizado para administrar temporalmente la oficina de turismo, con filipinos tomando parte en la administración a fin de que puedan recibir el entrenamiento necesario para cualificarlos en la administración de la oficina. El comité de uno ha encontrado que bajo el presente arreglo los filipinos no reciben entrenamiento en el turismo.

El comité ha encontrado que James K. Steele actual gerente del servicio de turismo recibe un salario de P1,330.00 al mes además de su allowance para transportación de P10,000.00, y gastos de representación. El gerente de la oficina es una americana que recibe P350 al mes ayudada por un filipino con un salario de P60 al mes.

El Representante Sanidad dice que con una consignación liberal el gobierno podrá administrar el servicio de turismo, el cual podrá mismo tiempo ser un campo de entrenamiento para los filipinos en el servicio consular.

La decisión del comité de propuestos de la Cámara de eliminar la ayuda a la asociación de turismo según el Representante Sanidad, probablemente sea final.

En cambio se presentará un bill separado creando una oficina de turismo y consignando fondos para su operación.

- 6:00 p. m.—Presentación popular.
- 6:30 p. m.—Cuarteto del Bay View Ensemble Selection de The Mikado, Gilbert y Sullivan.
- 7:00 p. m.—Repeticiones.
- 7:15 p. m.—Repeticiones.
- 7:30 p. m.—"Varietades" clásicas—My Dreams—Lee I Love A Little Cottage—O'Hara 7:50 p. m.—Alexander, el Místico.
- 8:00 p. m.—Repeticiones.
- 8:30 p. m.—Programa de placas Victor.

SAVOY Double Programa y Vaudeville "SIX OF A KIND" CHARLIE RUGGLES BURNS and ALLEN W. C. FIELDS "THAT'S MY BOY" con RICHARD CROMWELL Savoy Vaudeville Co.

Comfortably COOL METROPOLITAN THEATRE COOL Comfortably SE EXHIBE HOY Primera Función 1:00 P. M. Después 3, 5, 7, 9:00 P. M.

VISLUMBRANTE Una encantadora estrella nueva... vivaz... cautivadora... haciendo el papel de una joven, avida de vivir... y hambrienta de amor... que casi pierde ambas cosas en su búsqueda de la sinceridad! I Believed in You! with Rosemary Ames John Boles Victor Jory Directed by Irving Cummings Screen play: William Conselman

# Magee dispuesto a aceptar la invitacion de la P. A. A. F.

## Los Yankees ganan otros dos partidos

## Ocho atletas estan seguros de venir segun ha declarado

### LAS CARRERAS BENEFICAS EL DOMINGO, 16

Buenos caballos han sido seleccionados para que tomen parte.—Los jueces ya estan designados

La Sociedad Anti-Tuberculosa de Filipinas, celebrará su siguiente carrera de beneficio en el Hipódromo de San Lázaro el domingo, 16 de septiembre segun ha anunciado ayer Luis S. Quimson, manager de dicha carrera.

También se anuncia que los jueces para esta carrera han sido ya seleccionados y son, el comandante Vicente Lim, el Dr. Victor Buena-camino, el comandante Feliciano Obano, el Capitán Fidel V. Segundo, el capitán M. N. Castañeda y el abogado José M. Cajocom.

También se ha designado a los doctores José Arévalo y Mirardo P. Obias y a varias nurses para estar allí presentes por si ocurre algun accidente.

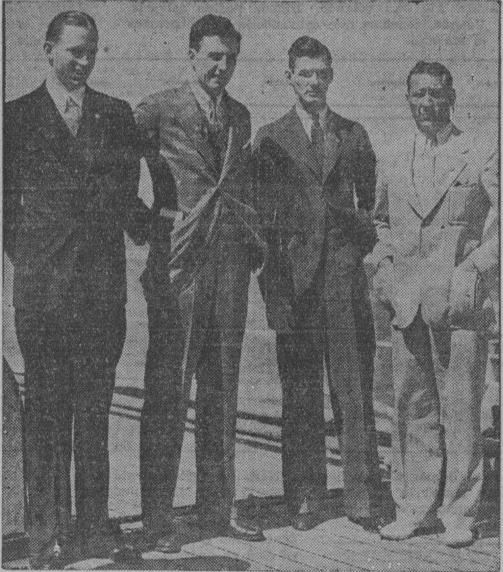
El manager Quimson informa también que todos los mejores caballos del hipódromo correrán el domingo debidamente seleccionados en cada grupo con el objeto de que no haya desventaja alguna.

Todo lo que se recaude el domingo irá a parar a las arcas de la Sociedad y aumentará los fondos que se utilizarán para una más vigorosa y más extensa campaña en toda el archipiélago.

### Los Tigers llevan una ventaja de 4 juegos en la liga

En la Liga Nacional, los Giants de Terry perdieron en manos de los Pirates de Pittsburg por 1-0

### Se lucieron contra los japoneses



Cuatro de los atletas de pista y campo de los Estados Unidos que tomaron parte en las competencias duales celebradas recientemente en Tokyo, contra los mejores atletas japoneses. De izquierda a derecha: Walter Marty de Fresno, que ocupó el tercer puesto en high jump; Philip Good, de Bowdoin ganador en los 110 metros obstaculos altos, recorriendo la distancia en 14.6 segundos; Dudley Wilkens, que ocupó el tercer puesto en hop-step and jump y Glenn Cunningham, de Kansas, ganador en los 1500 metros.

(De la "Associated Press")  
 Tokio, 11 de septiembre.—John J. Magee, "coach" del grupo de atletas americanos de pista y campo que el domingo derrotó al Japon en un torneo dual, ha declarado este día a la Associated Press que está dispuesto a aceptar la invitación de la Philippine Amateur Athletic Federation y llevar a siete u ocho de sus atletas a Manila.

Manila, no se sabe definitivamente, de modo que probablemente no, pero la invitación de la P. A. A. F. era para octubre o noviembre de este mes.

### BABY JOHNSON VS. DE GUZMAN EL 15 DE SEPT.

### Un torneo femenino de natacion tendra lugar comenzando hoy

Nadadoras de la Philippine Women's University y de la Universidad de Filipinas lucharán

### Un torneo femenino de natacion tendra lugar comenzando hoy

Nadadoras de la Philippine Women's University y de la Universidad de Filipinas lucharán

### ULTIMOS DOS DIAS

# IDEAL

10, 11:50 a. m., 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9 p. m.

PRECIOS DE MATINEE Hasta 3:30 P. M.

EN SU MAS GLORIOSO TRIUNFO EN LA PANTALLA!

### MYRNA LOY GEORGE BRENT

# Stamboul Quest

Usó de su belleza como cebo en el mas peligroso juego para una mujer!

### "SAMAHANG 33" VS. ALL-CHINESE EL 16

En un encuentro dual señalado para el domingo, 16 de septiembre, se venán frente a frente los tenistas del Samahang 33 y los del All-Chinese, compuesto de las mejores raquetas chinas de la localidad. Un total de 17 son en total los tenistas chinos y estaran encabezados por Sam Ang, conocido bilitorista de la capital.

Ang se vera frente a frente con Leodegario Polintan y el partido promete ser muy interesante. A Tan por otra parte, otro tenista de los lucenos medira fuerzas con Gonzalo Manuel.

A continuación va el programa:

All Chinese	"Sam. 33"
Sam Ang vs. L. Polintan	
A. Tan vs. G. Manuel	
Uy Kee Min vs. M. Gavia	
A. Yu vs. A. Torres	
Wm. Lee vs. J. Gavia	
Chua Ti vs. Sanvictores	
M. Go vs. Mariano	
M. Chan vs. L. Eugenio	
R. Uy vs. M. Basa	
H. Lee vs. J. Cruz	
C. Lim vs. E. Bernal	
C. Ong vs. J. Valdy	
Dea Q. Kiat vs. J. Zuluetta	
T. K. Liong vs. D. Angeles	

### ESTADO DE LOS EQUIPOS LIGA NACIONAL

	G.	P.	Pct.
New York	85	49	.634
St. Louis	78	54	.591
Chicago	78	55	.586
Boston	69	64	.519
Pittsburgh	65	65	.500
Brooklyn	57	75	.432
Philadelphia	48	81	.372
Cincinnati	47	84	.359

### LIGA AMERICANA

	G.	P.	Pct.
Detroit	87	47	.649
New York	84	52	.618
Cleveland	73	61	.545
Boston	68	67	.504
St. Louis	61	73	.455
Washington	60	73	.451
Philadelphia	55	78	.420
Chicago	47	86	.353

### ¿Dejara al Athletics?

Jimmy Foxx (De la "Associated Press") Nueva York, por correo.—Se ha hablado ya bastante de ello por al-

### El torneo singles de duck pins comenzara esta tarde

Treinta y cinco jugadores lucharán por la supremacia en el torneo de duck pins singles de 1934 que bajo los auspicios de la Philippine Bowling Association comenzara esta tarde en la Philippine Columbian Association, en la Avenida Taft.

Los participantes estan divididos en dos grupos. El primer grupo que esta compuesto de 17 jugadores competira de 4:30 a 6 p. m. mientras que la otra división jugara de 8:15 a 8 p. m. La primera ronda se celebrara hoy y mañana, la segunda ronda el jueves y viernes y la tercera ronda el 18 y 19 de septiembre.

Una preciosa copa se adjudicara al que obtenga el mas alto score y el mismo tiempo sera declarado campeón.

El programa sera el siguiente:

Martes y Miercoles	4:30 p. m. a 6:00 p. m.
D. Sian	F. Yanco
F. Trasianno	C. Ang
M. Trucilo	J. Aldguer
A. Cabral	J. Lontoc
J. Colla	J. Pascasio
G. Sepulveda	G. Garcia
V. Laureano	A. P. Castro
A. de la Paz	A. Hermano
6:15 a 8:00 p. m.	
I. de Leon	P. San Agustin
W. Serrano	Andrews
W. Serrano	Andrews
F. Leza	Bruner
R. Misa	J. Montenegro
A. Deblols	Salomon
A. Miguel	M. del Rosario
G. Corral	F. Protomartir
R. Cabiling	Cesar Lopez

### LA PWU VUELVE A VENCER A LA FEU

Por la segunda vez, las chicas que componen el equipo de volleyball de la Philippine Women's University vencieron al equipo femenino de la Universidad Par Eastern ayer tarde por 21-19, 21-12 y 21-17.

No obstante la fuerza y acierto de algunas del equipo vencedor, su combinación no era tan eficaz como la del equipo vencedor que con excepción del primer juego, dominaron completamente a las adversarias.

El equipo de la FEU jugara contra el equipo femenino de volleyball de la U. de F. esta tarde.

He aqui el lineup de la U. de F.: (Netters) Josefina Jainga, Pilar Garcia, Pascuala Tueceng, Apolinaria Dixon, Maria Tagorda. (Spikers) Carmen Cruz, Amalia Arandilla, Rosa Cabote, Angelina Jimenez, Dolores Ferrales. (Stoppers) Lucia Dixon, Amparo Vinzon, Mary Seman, y Rostita Jainga.

hacer los preparativos. Explicó que todos debían ir al lugar donde está escondido el opio, en otro pueblo vecino. Lorenzo y sus amigos se embarcaron en el auto flamante, mientras que Andrés y su mujer se metieron en su propio auto, con instrucciones de encontrarse en un lugar determinado. Lorenzo explicó que se trata de un negocio peligroso, de suerte que si la justicia coge a los contrabandistas, los esposos Sanchez no deben quedarse complicados, y esta es la razón porque no debe ir en un solo coche.

Lorenzo y sus tres compañeros se lanzaron a toda velocidad al pueblo vecino, y desde entonces ya no se les ha vuelto a ver. Andrés ha dado cuenta ya a las autoridades, y personalmente ha ido a Manila para buscar a su cuñado, que según sus noticias ocupa dos casas, una en la calle Blumentrit y otra en Tondo.

### Fred Perry derrota a Sutter en semi-final del tennis

(De la "Associated Press")  
 Forest Hills, L. I., 10 de septiembre.—Fred Perry, de Inglaterra, el campeón defensor, ha ganado su partido en la semi-final del campeonato nacional de tennis simple americano aquí este día, al derrotar a Cliff Sutter, de New Orleans, en tres sets seguidos, 6-3, 6-0, 6-2.

Ha surgido la posibilidad de que el partido final, que tendrá lugar el miércoles, tenga que resolverse entre extranjeros, pues Frank Shields, as americano, cayó ante Vernon Kirby en uno de los partidos anteriores.

Kirby, de Sud-Africa, conquistó al talludo neoyorkino en un partido muy reñido, 4-6, 6-4, 6-3.

Wilmer Allison, veterano tenista por la copa Davis, que este año no formó parte del equipo, eliminó a Lester Stoeft, de California, por 8-6, 4-6, 11-9, 6-8, 6-2.

Se cree que Kirby o Allison se enfrentará con Perry en el partido final, y es opinión general que ninguno de los dos podrá presentar batalla al inglés, así que éste es considerado desde ahora otra vez campeón este año, repitiendo la hazaña de 1933.

### Banda De..

(Continuación de la pagina 2)  
 Los \$500.00 para ello tuvo que pedir a un rico vecino si quien pide un préstamo de \$500.00. Andrés Sanchez goza de buena reputación en Dagupan. Es un hombre amante de pescados y casi tiene un control del pescado en el pueblo. Cuando ya en mano los \$500.00 Andrés, Lorenzo Austria simuló

### LA PWU VUELVE A VENCER A LA FEU

Por la segunda vez, las chicas que componen el equipo de volleyball de la Philippine Women's University vencieron al equipo femenino de la Universidad Par Eastern ayer tarde por 21-19, 21-12 y 21-17.

No obstante la fuerza y acierto de algunas del equipo vencedor, su combinación no era tan eficaz como la del equipo vencedor que con excepción del primer juego, dominaron completamente a las adversarias.

El equipo de la FEU jugara contra el equipo femenino de volleyball de la U. de F. esta tarde.

He aqui el lineup de la U. de F.: (Netters) Josefina Jainga, Pilar Garcia, Pascuala Tueceng, Apolinaria Dixon, Maria Tagorda. (Spikers) Carmen Cruz, Amalia Arandilla, Rosa Cabote, Angelina Jimenez, Dolores Ferrales. (Stoppers) Lucia Dixon, Amparo Vinzon, Mary Seman, y Rostita Jainga.

hacer los preparativos. Explicó que todos debían ir al lugar donde está escondido el opio, en otro pueblo vecino. Lorenzo y sus amigos se embarcaron en el auto flamante, mientras que Andrés y su mujer se metieron en su propio auto, con instrucciones de encontrarse en un lugar determinado. Lorenzo explicó que se trata de un negocio peligroso, de suerte que si la justicia coge a los contrabandistas, los esposos Sanchez no deben quedarse complicados, y esta es la razón porque no debe ir en un solo coche.

Lorenzo y sus tres compañeros se lanzaron a toda velocidad al pueblo vecino, y desde entonces ya no se les ha vuelto a ver. Andrés ha dado cuenta ya a las autoridades, y personalmente ha ido a Manila para buscar a su cuñado, que según sus noticias ocupa dos casas, una en la calle Blumentrit y otra en Tondo.

### JIMMY FOXX

(De la "Associated Press") Nueva York, por correo.—Se ha hablado ya bastante de ello por al-

### RADIO

HOY  
 10, 11:55, 1:50, 3:45, 5:40, 7:35, y 9:30 p. m.

Hasta 4 p. m.—20c y 40c  
 Después de 4 p. m.—30c y 50c

Estaba cansado de la felicidad de ambos.—Por eso él planeó un crimen perfecto!

### "THE CRIME DOCTOR"

con Otto Kruger, Karen Morley, Nils Asther, Judith Wood, William Frawley

También  
 MICKEY'S CHARITY  
 EASOP FABLES—Caricatura

### IDEAL JUEVES

# JEAN HARLOW

## "BORN TO BE Kissed"

Ella es tan bella. Tiene gracia y amor en los ojos! Su nueva película constituye otro sobresaliente éxito de la temporada.

con LIONEL BARRYMORE FRANCHOT TONE Lewis Stone Película Metro-Goldwyn-Mayer

### SHOOT THE WORKS

JACK OAKIE BEN BERNIE DOROTHY DELL ARLINE JUDGE

SEIS NUEVOS CANTOS También REVISTA PARAMOUNT y "HA-HA-HA" Una Caricatura de Betty Boop PRECIOS: 10 hasta 3:30 p. m. . . . . 30c y 70c Después de 3:30 p. m. . . . . 40c y 80c

### TIVOLI

Doble Programa  
 "MYSTERY RANCH" Tom Tyler  
 "CHILD OF MANHATTAN" John Boles—Nancy Carroll

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

El dinero ahorrado temprano en la vida, es la mayor protección contra la vejez dependiente. La soledad es el producto de una vida de indiferencia a los sufrimientos y alegrías de otros.

QUE ESTA USTED depositando para su ancianidad?

DINERO, desde luego. Los más impensados y los más perezosos se dan cuenta de la necesidad de proveer dinero para el tiempo en que sean ancianos, débiles y ya no puedan por más tiempo trabajar. Porque en todo el mundo no hay personas tan dignas de compasión y tan olvidadas como aquellas que se ven obligadas a catar del pan amargo de la dependencia en su vejez, y que encuentran cuán empinadas son las escaleras de la casa de otro hombre.



EN LA JUVENTUD, el dinero es una conveniencia y una ayuda al placer. En la vejez resulta una necesidad absoluta, porque cuando seamos ancianos tenemos que comprar inclusive la consideración y la cortesía de aquellos que nos rodean. Esto es cierto inclusive en las casas de nuestros propios hijos, porque entre el padre y la madre que pueden mantenerse por sí mismos y son la fuente de un flujo inagotable de regalos y agasajos y el padre y la madre que necesitan ser mantenidos, existe una gran distancia fija.

ES LA DIFERENCIA entre ocupar el sitio de honor y el asiento trasero. Entre ser escuchado con respeto y en que se le burle por sus opiniones. Entre tener que sus pequeñas peculiaridades sean consideradas como características interesantes y en que se le haga mofa por su modo de ser anticuado.

NI TAMPOCO es esta época tan insensible y tan tenaz como pudiera parecer. El promedio de los jóvenes casados tienen todo lo que pueden hacer en estos tiempos del elevado costo de vida para mantener a sus propias esposas e hijos y resulta una carga aplastante para ellos el que se les agregue el peso adicional de tener que mantener a los ancianos de su familia.

LA SUERTE de los ancianos dependientes es tan patética que resulta una maravilla el que no asuste a todos para que traten de proveer contra ella, y con todo se dijo hace poco en una revista de estadísticas que el ochenta por ciento de los hombres y mujeres de más de cincuenta años de edad eran dependientes bien de sus hijos o de la caridad pública.

NO PERMITAN que esta desgracia les suceda. Guardéense contra ella. Comiencen el ahorro sistemático mientras aun son jóvenes para que cuando sean viejos, tengan al menos el consuelo de ser independientes económicamente.

PERO existen otras cosas tan importantes como el dinero que se deben reunir para vuestra ancianidad. Una de estas es el amor. Ustedes se proveen acaso contra los días cuando sean demasiado viejos para salir y divertirse, cuando su encanto se habrá disipado y ya no podrán hacerse de amigos, y cuando estarán dependientes para su felicidad el amor que habeis depositado en los corazones de otros?

MUCHOS de nosotros tenemos una creencia curiosa e ingenua en lo que llamamos "carifio" natural. Nos engañamos a nosotros mismos creyendo de que la gente tiene que amarnos porque tienen alguna relación con nosotros y porque existen lazos de sangre entre nosotros. Nunca ha habido una teoría más sofisticada como esta.

EXISTE en verdad la pasión de la madre por el hijo a quien ella dió el ser, y el apego instintivo del niño a su madre mientras aun es joven y desamparado, pero eso es todo. De esto no se deduce como una cosa natural de que los hombres y mujeres adultos aman a sus padres tan solo porque son sus padres.

DE HECHO no les aman, a menos que el padre y la madre haya ganado su amor por los años de ternura, comprensión y simpatía. Ustedes no pueden mostrarse duros, tiranos, egoístas y tacaños para con sus hijos y esperar que ellos les amen tan solo porque es su obligación hacerlo.

SI USTEDES desean que sus hijos os amen cuando sean viejos, tienen que comenzar por conquistar sus corazones mientras aún están en la cuna.

USTEDES han depositado una buena existencia de amistad para su vejez?

NO SE OYE una queja con más frecuencia de los ancianos como la de que se encuentran muy solitarios. Muy pocos vienen a visitarlos. Raras veces son invitados a pasear. Ninguno les envía flores cuando están enfermos. Son olvidados y añoran las pequeñas atenciones que todos deseamos y buscan la compañía de sus criaturas semejantes.

AHORA BIEN, cuando los ancianos se sienten solitarios, se debe siempre a su propia culpa. Es porque se han olvidado de reunir alguna amistad para los días marchitos y amargos en que ya no tienen la facultad de atraer a personas hacia sí.

HAN SEGUIDO un camino de egoísmo en toda su vida, de suficiencia propia en su juventud. Nunca han tendido una mano de ayuda a aquellos que están en la necesidad. Nunca han llorado con aquellos que sufrieron penas ni se han alegrado con aquellos que se regocijaron. Nunca se han molestado en escribir cartas de condolencia o felicitación. Nunca han visitado a los enfermos y afligidos. Nunca han pasado una hora escuchando la charla gárrula de un anciano, y así al quedarse ancianos, son recompensados con la misma moneda.

ESTAN USTEDES reuniendo alguna riqueza mental para su vejez?

CONOZCO a una dama anciana tan débil que no puede levantarse siquiera de su silla y cuyos ojos se hallan tan apagados que no pueden distinguir el día de la noche y que es tan sorda que no se le puede leer nada, pero que pasa sus días deliciosamente recitando para sí misma trozos enteros de Scott y Byron y recordando palabra por palabra los capítulos de Dickens, de Thackeray y de Miss Austin. Para ella su mente es su reino, en donde ella encuentra solaz y contentamiento.

SE SENTIRAN ustedes divertidos o tediosos cuando hayan llegado a sus 90 años y no tengan más que su propia compañía?

CONOZCO a otra mujer, de mediana edad, que deliberadamente está reuniendo un tesoro de recuerdos de viaje para servir de diversión suya en su ancianidad. Ella no conocerá jamás un momento tedioso, porque tendrá algo de que pensar además de su reumatismo y su comida cuando se sienta sola en el crepúsculo de la vida.

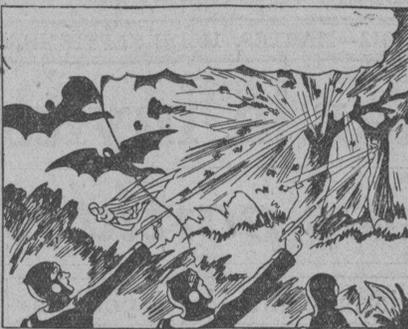
LA VEJEZ nos llega a todos nosotros. No permitan que les encuentre con las manos vacías o las mentes vacías. Solo así podrán ustedes convertirlo en una era de felicidad en vez de tormento.

DOROTHY DIX.

## JACK SWIFT

Por Cliff Farrel y Hal Colson

LLEGAN LOS HOMBRERES DE LA TIERRA EN EL MISMO MOMENTO EN QUE LAS CRIATURAS NEGRAS RODEAN A LA NIÑA-PAJARO. JACK UTILIZA SU REVOLVER DE FAYOS PARA ASUSTAR A LAS CRIATURAS.



JACK: Allí van volando. Hemos podido salvarla. Vengan, tenemos que convencerla que buscamos la amistad.



JACK: Caray! Qué le ha pasado a ella? Se escurrió por estos matorrales. Y ahora no quedan rastros de ella.



JACK: Esto me tiene intrigado. Ciertamente que ha desaparecido. JOAN: Pero ella debe estar cerca de aquí.

## CONNIE

Por Frank Godwin



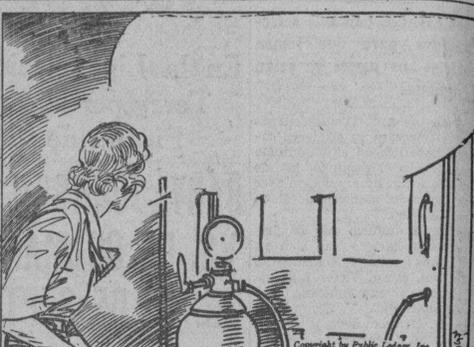
CONNIE: Voy a entrar para llamar a la policía. Vd. y Sylvia pueden vigilar la apertura en el muro detrás de estos matorrales. Voy a sacar el revolver.



CONNIE: Es ciertamente un misterio cómo Milton pudo salir de aquel sotano. Es posible que esté merodeando por aquí dentro, así que es mejor que yo esté en guardia.



CONNIE: Dios mío! Allí está el tanque de gas venenoso con el boquete aún en el cerrojo. Y sigue estando abierto.



CONNIE: Es extraño de que él haya dejado este tanque aquí. Es prueba de un intento de asesinato. No lo hubiera dejado voluntariamente. Cielos! Creo que ya se lo que ha sucedido. Debe haberse escapado del zaguilismo por donde había bajado. Con la ayuda del ascensor doméstico.

## FRITZI la corista

Por Ernie Bushmiller



FRITZI: El señor parece estar muy preocupado. EL JEFE: Ni una venta en tres días.



EL JEFE: Mira, Joe. El negocio está pésimo. Si no recibo ninguna parroquiana hoy, creo que tendré que despedir a mi modelo.



FRITZI: Oiga, Mr. Ruffles. He decidido comprar nuevos vestidos.

## ¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Kettten



PABLO: Hija, tu posición en la playa no es propio de damas. PETRA: Cállate. A quien le importa? Vine aquí para descansar.



PABLO: Estás perdiendo tu dignidad. PETRA: No he venido aquí para mantener mi dignidad. Vine aquí para comunicarme con la naturaleza. Obrar al natural. Estar libre, libre!



PERIQUIN: Desea mandarse retratar, señor?



PETRA: Qué hermosa concha! PABLO: La madre de mis hijos. Tome su fotografía. PERIQUIN: Qué barbaridad!

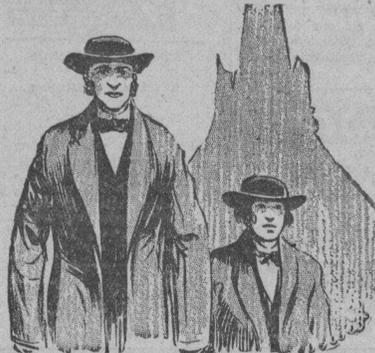
## COMO COMENZARON

Por Paul E. Bernadier



### NO ME OLVIDES

Una leyenda alemana dice que un caballero y su dama espieron un ramaje de hermosas flores azules girando por el Danubio. El caballero saltó por la corriente para coger las flores para su dama pero el agua le arrastró mientras gritaba "vergissmeinnicht" (no me olvides). Así obtuvo su nombre esta flor.



### SANDY MacPHERSON

El escocés "Mac" significa "hijo" así que el hijo de Parson era "MacPherson" y cuando el nombre "Alexander" se hizo popular fue abreviado en "Sandy". Así que "Sandy MacPherson" es "Alexander, son of the Parson".

## Incidente Que...

(Continuación de la página 2)

animar la reunión lanzo la broma de que el Dr. Simpao no es un "anti" convencido. El Dr. Simpao, que fue precisamente el jefe de campaña del partido en las pasadas elecciones, se sintió ofendido, y se iba a lanzar contra su amigo el farmacéutico, pero los otros intervinieron, explicando al Dr. Simpao que todo fue una broma. Pero como este no se convencía, decidieron llevarle a su casa.

Hasta aquí parece todo ya terminado, cuando apenas los amigos de ambos volvían a la botica, se oyeron cerca de la botica gritos de "detenerle", "detenerle" y vieron venir en efecto al mismo Dr. Simpao dirigiéndose a la reunión revolver en mano. Los amigos temerosos de que ocurra una tragedia, le dijeron que el farmacéutico Lorenzo se había marchado y le indicaron la dirección que había seguido. Apenas se había alejado el Dr. Simpao, el farmacéutico que estaba solo escondido en la botica salió de su escondite y decidió volver tranquilamente a su casa para evitar el encuentro.

Y aquí vino el lado chusco del incidente. Mientras el farmacéutico se iba para su casa, un pariente del Dr. Simpao trató de alcanzarle para darle explicaciones de lo que había ocurrido, pero como el farmacéutico creyó que quien le perseguía tenía intención de agredirlo, y no estando armado se echó a correr a su vez y no paro hasta llegar a su casa, donde sus amigos le al-

## CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett



ROBERT MONTGOMERY paso una vez 2 días con un solo ojo, haciendo una página de prensa que la vendió a una revista humorística por \$7.50.



### GARY COOPER

Interprete de papeles de hombre vigoroso en la pantalla, era un aficionado a la acuja y el hilo en su mocedad y aun ahora está intensamente interesado en la costura y en el bordado.

Se rocío de un maquillista moreno a 24 coristas de una cabeza en 4 minutos para la película "Down to Earth".

## Lea LOS ANUNCIOS

# ANUNCIOS Clasificados

## SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Una accesoría con servicio sanitario de 1.4 en los altos: azulejos, bañera, lavabos, bidet y agua caliente; en la calle Tayuman, al lado de la Calle Tayuman, al lado de la Iglesia y cerca de Public Welfare Hospital, por \$35.00. Rayman, Industrial & Commercial Trading 132 Rizal Ave. Manila. (11-sept-34)

## SE NECESITAN

OPORTUNIDAD! SE NECESITAN.—Un optico (OPTOMETRISTA) que este dispuesto a estar en provincia. Se le dara buenas condiciones de salario y que sepa tambien arreglar Grafotomos, Radio, Maquinillas de escribir etc. Dirigir las solicitudes al Industrial & Commercial Trading 132 Rizal Ave. Manila. (11-sept-34)

## MISCELANEA

### BUEN NEGOCIO EN VENTA

El "INTERNATIONAL HOTEL" situado en Sibul Springs lugar afamado por sus baños y agua medicinal. Se vende porque el dueño tiene que dejar el negocio para fines de descanso. Razón: en el mismo. (20-mar-34)

## AVISOS PERDIDA

Se ha perdido un perrito negro y blanco, fox terrier mestizo, en la Plaza Góiti. Se dara una gratificación por su devolución o informe de su paradero al 303 Sto. Sepulcro. Tel. 5-67-39. (11-12-13-sept-34)

## SE DESEA

SE DESEAN COLOCACIONES.—Un hombre, ex-maestro de escuela y con experiencia como capataz, desea emplearse como capataz o clerk. (11-12-13-sept-34)

Un filipino con experiencia como despachador e investigador privado del servicio secreto, desea trabajar como despachador o como policía especial. (11-12-13-sept-34)

Un joven graduado de high school, con 3 años de experiencia como clerk en casas comerciales, desea trabajar como clerk o como mecanógrafo. (11-12-13-sept-34)

Un cocinero de 30 años de edad, casado y con hijos, con 16 años de experiencia con familia americana, desea trabajar como tal. Dispuesto a aceptar salario moderado con la condición de que pueda retirarse a su casa por las noches. (11-12-13-sept-34)

Dos hombres, el uno con experiencia como mecanico en automoviles por varios años, desea trabajar como tal. Aceptara salario moderado. (11-12-13-sept-34)

Dos hombres, ambos casados, con experiencia en trabajos de oficina en general por muchos años, desean trabajar como mecanografos, taquígrafos y temedores de libros. (11-12-13-sept-34)

Un matrimonio con hijos, el hombre con 3 años de experiencia como chofer y la mujer como lavandera, desea emplearse con cualquier familia con la condición de que tenga hospedaje gratis. Aceptara salario moderado. (11-12-13-sept-34)

Un hombre casado, de 30 años de edad, con varios años de experiencia como cocinero con familia americana y tiene buenas recomendaciones de sus amos desea colocación. Dispuesto a aceptar salario moderado. (11-12-13-sept-34)

Un hombre de 46 años de edad, con muchos años de experiencia como clerk y conoce el ingles, español, tagalog, pangasinan, ilocano y pampango, desea trabajar como clerk en cualquiera compañía. Aceptara salario moderado. (11-12-13-sept-34)

Un hombre que estuvo de tesoro municipal y es 4.º año en un colegio con varios años de experiencia como tenedor de libros y mecanógrafo, desea trabajar como clerk o mensajero. (11-12-13-sept-34)

Un joven, primer año en ingeniería y con experiencia como secretario, desea trabajar como clerk o mensajero. (11-12-13-sept-34)

Una señorita, graduada de high school y conoce algo de mecanografía, desea trabajar como clerk en una oficina. Tambien esta dispuesta a trabajar como costurera. Aceptara un salario mensual de P20.00. (11-12-13-sept-34)

Se necesitan diez mecanografos que tengan experiencia en trabajos de oficina, aceptaran salarios bajos. (11-12-13-sept-34)

Un filipino que es taquígrafo y tenedor de libros, desea trabajar en una oficina. Aceptara salario mensual de P20.00. (11-12-13-sept-34)

NOTA: Por mas informes, sirvanse llamar al teléfono 2-12-93 o 2-12-94. Associated Charities of Manila, 160 Legarda, Sampaloc, Manila. (11-13-sept-34)

# Pasajeros que llegan y salen

## NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

Por el *President Jackson*, de Seattle y puerto de escala: Mrs. E. L. Anderson, R. L. Beach, Mrs. O. N. Benesch, Mrs. H. W. Badgley, Miss Jean Badgley, niño Francis Go, Han Yu Hai, Mrs. Chan Kum Lan, Miss Chan Tsuy Lan, Chang Kong Yen, niño Chan Bing Yung, niño Chan Bing Jim, niño Chan Ping Hung, Mrs. Chan Kong Yen, Miss H. Casdin, J. M. Derrin, Mrs. D. Eaton, niño A. Eaton, Arsenio Esteban, A. S. Fraser, Mrs. A. S. Fraser, niño Steven, Mrs. A. S. Fraser, niño Steven, T. Tsuruhara, Mrs. Lidia Hovostov, T. Hamowy, Mrs. T. Hamowy, niños Albert Hamowy y Edwin Hamowy, H. S. Holt, Mrs. Lidia Hovostov, K. W. Jones, F. A. Fraudelt, Miss C. D. Grogh, Mrs. T. E. King, Miss Marjory Mae King, Mrs. F. B. Laracy, Mrs. Liu Shi, Sra. M. V. de Leon, Lan To, Mrs. Ma Yuk, Sra. Amanda Marino, niño P. Marino, Dr. Jose A. Montoliva, T. Nielsen, Mrs. D. E. Neugent, Ong Tsun Tek, Soon Kheng Tin, Miss Soan Puan, Wong Kam Tak, Alicia Wong, Mrs. C. E. Wilson, Yan Siac, Mr. Yung Shi y Capt. R. A. Young.

Por el *Tai Ping Yang*, para Yokohama via Hongkong: Ramon Fabia, G. C. Smith, Ernest Stock, Jan Lodenyit Vouit y Amado Balabod.

Por el *Leberkussen*, para Europa y puertos de escala: Wolfgang Panzer, Jao Hasan Tjiang, Jao Mi Mi y Isidro Saenko.

Por el *Taping*, para Hongkong: Florence Emily Rimmer, Wm. Gordon Rimmer, S. R. Hawthorne y Charles Alfred Caron.

Por el *Ganges Maru*, de Japon via Takao y Keelung: Kunitaro Iwasaki, Shonel Hamano, Kanetchi Ando y señora, Tadassu Chosakabe, Ichizo Nakamura, Miss Toshiko Nakamura, Mrs. Koto Takahashi, Martin Galvez, Johnny Ganarun, Oscar Figracion, Facifco M. Espinosa, Manuel Sallam, Victor Borromeo, Mrs. Edna Craig, James W. Craig y hijos, Pastor R. Hichion, Sra. Suzara Hichion, e hijos, Juanito Villarín, Sra. Crescencia B. Villarín e hijos, Lorenzo Dizon y señora e hijos, Alexander Urbanzo, Jose Jalendini, Luis Duran, Antonio Evangelista y señora e Inrid Abasado.

Por el *Bohol II*, de Boac: Maria Luz, Silvino Loraña, A. Alfio, Rafael Custodio, Leonardo Mercades, Lorenzo Castro, Damaso Sto. Domingo, Federico Piedad, Leon Calmalan, Amando Lanot, Candido Contreras, Cencio Luarca, Pedro Luz y Ciriacio Manrique.

De Nuevo Washington: Yu Owa, M. Mansanan, Alejandro Castillo, Sy Bon Puat, Lao Kim Hac, Lim Sin Cha, Chan Chin Chun y Luis Lao.

De Capiz: Pio Bantigue y Su Che Tio.

Gasan: Dr. P. Aguilá y Yu Kim.

De Romblon: Juan Rubia, Guillermo O. De los Santos Obdeniencia y Tan Guan Chua.

Por el *Poulin*, de Luban: Rev. Benito Rexner, Rufino Parlagan, Felisa Tagumpay, Teofila Tuvidad, Trinidad Gonzales, Felipe Teneoga, Pedro Bermudez, Feliciano Mercader, Juan Tesaluna, Emilio Tabera, Teofilo Salonga y Delfin Ableda.

Por el *General Sherman*, para Shanghai: C. H. Forster, Mrs. G. H. Forster, Miss F. Clark, Miss Gertrude y Mrs. B. Weibel.

Mrs. C. F. Burbach, niño G. Burbach, Com. H. Hume, Mrs. H. Hume y Wm. Hume.

Para Yokohama: Coronel Wm. Tefft, Mrs. Wm. Tefft y Miss Anne Tefft.

Para San Francisco: L. A. Willcox, Mrs. Willcox, Miss M. Powell, F. S. Harvey, Mrs. F. A. Harvey, Miss E. V. Colletta, W. M. C. Cake, D. A. Madden, Mrs. D. A. Madden, Miss S. Madden, Mr. Markham y Mrs. F. Markham.

Para Portland: Mrs. C. E. Walter, C. R. E. Walter Jr. y Miss E. Alvarez.

Por el *Taping*, para Hongkong: Mr. y Mrs. Wm. G. Rimmer, S. R. Hawthorne y Charles A. Caron.

Herbert y Magnuson y señora.

Por el *Yung*, han llegado de Iloilo: G. Villanueva, F. G. de Villanueva, Chua Bok, S. Sasaguchi, Silitido y el Delegado Abella.

Sobre indemnización de perjuicios por error judicial o delito de los funcionarios judiciales, sometido por el Delegado Abella.

Sobre la jubilación, separación y suspensión de magistrados y jueces, sometido por el Delegado Abella.

Estableciendo una comisión permanente legislativa, sometido por el Delegado Abella.

Sobre la expedición de títulos académicos y profesionales, sometido por el Delegado Abella.

Prohibiendo la esclavitud, por el Delegado Abella.

Referente a la propiedad de terrenos y aguas en Filipinas, por el Delegado Abella.

Sobre la naturaleza del cargo de miembros de la Legislatura, por el Delegado Abella.

Respecto a la igualdad del varón y la mujer ante la ley, por el Delegado Abella.

Concerniente al juramento de miembros de la Legislatura, por el Delegado Abella.

Plizando la capital de las Islas Filipinas, sometido por el Delegado Abella.

Adoptando el derecho internacional como parte integrante del derecho positivo de la nación, sometido por el Delegado Abella.

## BARCOS DE ALTURA

El vapor *GAASTERHEK* llegará esta tarde de Japon, Shanghai y Hongkong, y saldrá el día 13 para Europa.

Ayer arribó el vapor *GENERAL SHERMAN* procedente de Portland via Japon y China.

Procedente de Amberes, Hamburgo y Singapur, el vapor *URSULA RICKMERS* llegó ayer.

El vapor *CITY OF CAMBRIDGE* salió de San Francisco el viernes pasado y llegará a este puerto el 10 de octubre.

El transporte naval *HENDERSON* que llegó ayer de San Francisco via Honolulu y Guam, saldrá el día 14 para Europa.

## BARCOS DE CABOTAJE

Esta tarde levará anclas el vapor *MAYON* con rumbo a Iloilo, Zamboanga y Cebu.

Ayer tarde levó anclas el vapor *FORTUNA* para Mangarin, Coron, Cullion, Cuyo y otros puertos.

Esta tarde zarpará el vapor *CO-REGIDOR* para Iloilo y Cebu, con pasajeros y cargamento.

El vapor *ROMBLON* saldrá esta tarde para Mangarin, Capiz, Nuevo Washington y Romblon.

Con rumbo a Cebu y Kolambagan, esta tarde levará anclas el vapor *KOLAMBAGAN*.

Para Woosung y otros puertos de China.

## CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

### DE ALTA MAR

#### ESTE DIA

Llegadas de—  
New York via Panama y Honolulu—  
STEEEL SEAFARER, Cristobal, Balboa, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Cebu, Shanghai y Hongkong—GAAS-TERKERK.

SEPTIEMBRE 12  
Mikie—KINKASAN MARU.  
Europa via Port Said, Suez, Colombo, Penang, Port Swettenham y Singapur—ERMLAND.

SEPTIEMBRE 13  
Europa via Singapur—TOURCOING.  
Europa via—  
SEPTIEMBRE 14  
Japon—KISO MARU.  
SEPTIEMBRE 15  
Amoy—ANKING.  
Java, Makassar y Balikpapan—TUISARA-ROJA.

SEPTIEMBRE 16  
Japon y China—BENVANNOCH.  
Gasan, Boac, Sta. Cruz, Catanauan, Macalelon y Pitogo—KIM LING.  
Cebu, Basil, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAI.  
Guinayangan, Ragay, Catanagan, and way ports—STA. RITA.

SEPTIEMBRE 17  
San Pedro, California—LIVINGSTON ROE.  
Australia via Davao—KAMO MARU.  
China—PEMROKSHIRE.  
New York, Los Angeles, San Francisco, Balboa, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. HARRISON.

SEPTIEMBRE 18  
New York via Panama, Los Angeles y San Francisco—FOYLEBANK.  
Shanghai via Suez y Singapore—SHANTUNG.  
China—CITY OF PITTSBURG.  
Japan via Cebu—TEUCER.

SEPTIEMBRE 19  
Japon y China—ROCHUM.  
Seattle via Japan y China—SHELTON.  
Europa via Honolulu y Guam—GOLD STAR.  
Shanghai—GREYSTOKE CASTLE.  
Portland, Los Angeles y San Francisco—SILVERBEECH.

SEPTIEMBRE 20  
Hamburgo, Antwerp, Rotterdam, Dover, Barcelona, Genua, Trieste, Suez, Colombo, Belawan y Singapore—OBLENZ.  
Japan y China—MARON.  
Japon—KOMAKI MARU.  
Shanghai, Amoy y Hongkong—TJINE-GARA.

SEPTIEMBRE 21  
New York via Panama, Los Angeles, San Francisco, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. PIERCE.  
SEPTIEMBRE 22  
Hongkong—TAIPING.  
Shanghai y Hongkong—SIAMESE PRINCE.

SEPTIEMBRE 23  
Davao, Cebu y Legaspi—GANGES MARU.  
New York y Hampton Roads via Panama y Los Angeles—PENRITH CASTLE.  
SEPTIEMBRE 24  
London via Suez y Singapore—THE SUEZ.  
Japan, Keelung y Takao—MEXICO MARU.

SEPTIEMBRE 25  
Sourabaya via South Philippine ports—ROSEVILLE.  
Visayas—SIA.  
Japan via Hongkong—ATSUTA MARU.  
Calcutta via Singapore—KOTA INTEN.  
Europa via Port Said, Suez, Colombo, Penang, Port Swettenham y Singapur—KULMERLAND.

SEPTIEMBRE 26  
Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—MCKINLEY.  
Calcutta via Singapore—SILVERVAGA-VA.  
SEPTIEMBRE 27  
Shanghai—STEEEL SEAFARER.  
Japan y China—FULDA.  
SEPTIEMBRE 28  
Japon y China—TOURNAINE.

### ESTE DIA

Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama, Dairen—URSULA RICKMERS.  
SEPTIEMBRE 12  
Seattle y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe y Yokohama—JACKSON.  
Shanghai, San Francisco y Hongkong—SHERMAN.

SEPTIEMBRE 13  
Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama, Dairen y Tientsin—ERMLAND.  
Los Angeles, San Francisco, Portland y Vancouver—SILVERBEECH.  
Europa via Singapur y Suez—GAAS-TERKERK.

SEPTIEMBRE 14  
China y Japon—TOURCOING.  
Chinwangtao, Chefoo y Shanghai—HENDERSON.

SEPTIEMBRE 15  
New York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Nagoya, Yokohama, San Francisco, Los Angeles y Panama—TAI SHAN.  
Hongkong, Amoy, Shanghai y Dairen—TUISARA-ROJA.

SEPTIEMBRE 16  
Marselles, Londres, Rotterdam y Hamburgo via Singapur y Suez—BENVANNOCH.  
SEPTIEMBRE 17  
San Francisco y Portland via Cebu—ML CHIGAN.  
Japan via Hongkong—KAMO MARU.  
Boston y New York via Singapur, Penang, Colombo, Bombay, Suez, Port Said, Alexandria, Napoles, Geras y Marsella—PRES. HARRISON.

SEPTIEMBRE 18  
Vancouver y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama y Honolulu—EMP. OP. VA.  
SEPTIEMBRE 19  
Amoy—ANKING.  
Hongkong, Shanghai y Japon ports—SHANTUNG.

SEPTIEMBRE 20  
New York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Nagoya, Yokohama, Los Angeles y Panama—ANNAL MAERSK.  
London, Rotterdam y Hamburgo via Singapur y Suez—PEMROKSHIRE.

SEPTIEMBRE 21  
Genova, Marsella, Amberes, Rotterdam y Hamburgo via Cebu, Singapur, Colombo y Port Said—BOCHUM.  
Europa—  
SEPTIEMBRE 22  
Boston, New York y Baltimore via Singapur—MARON.

SEPTIEMBRE 23  
Hongkong, Shanghai, Taka, Dairen, Tientsin, Yokohama, Nagoya y Kobe—OBLENZ.  
China—FOYLEBANK.  
Makassar, Bali y Java—TJINEGARA.  
Calcutta via Iloilo, Cebu y Singapur—SILVERBEECH.

SEPTIEMBRE 24  
New York via Java, Singapur y Suez—GREYSTOKE CASTLE.  
Havre, Liverpool, London y Glasgow via Singapur—TEUCER.

SEPTIEMBRE 25  
Boston, New York y Baltimore via Singapur—MARON.

### DE CABOTAJE

#### ESTE DIA

Llegadas de—  
Donol, Bulan, Masallanes, Sorogon y Casiguran—MARINDUQUE.  
Sorogon, Magallanes, Aroroy, Masbate, Rio Guinobatan and way ports—STA. TERESA.  
Pandan, Currinamo y Aparri—ISIDORO PONS.

SEPTIEMBRE 12  
Batangas, Calapan, Naujan, Pola, Pinalan y General Luna y Boac—ZAM-BOANGA.  
Cebu, Dumaguete, Misamis y Iligan—PANA-VA.  
Looc, Capiz, New Washington y Ibhay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.

SEPTIEMBRE 13  
San Carlos, Manilla, Bacolod, Hinigaran y Cebu—MAYON.  
SEPTIEMBRE 14  
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Noto—MAGAN-AYAN.  
Gasan, Boac, Sta. Cruz, Catanauan, Macalelon y Pitogo—KIM LING.

SEPTIEMBRE 15  
Cebu, Basil, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAI.  
Guinayangan, Ragay, Catanagan, and way ports—STA. RITA.

SEPTIEMBRE 16  
Ebdagos, Azarag, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DE LA PAZ.  
SEPTIEMBRE 17  
Hollo y Pulupandan—NEGROS.  
Calbayog, Catbalogan y Tacloban—LEY-TE.  
Hollo—BISAYAS.

SEPTIEMBRE 18  
Cebu, Zamboanga y Davao—SORSOGON.  
Rio Guinobatan, Casiguran, Guisan, Surigao y Port Lamon—REGULUS.

### ESTRADA

#### Salidas para—

Ragay, Catanagan, Guinayangan, Binahian y San Pascual—MARIA CRISTINA.  
Cebu y Kolambagan—KOLAMBAGAN.  
Hollo, Zamboanga y Cebu—MAYON.  
Hollo y Cebu—CORREGIDOR.

SEPTIEMBRE 12  
Thic, Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pinalan, Pola y Naujan—POLLIO.  
Gasan, Gassan, Pinalayanan, Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL II.  
Batangas, Calapan, Romblon y New Washington—ROMBLON.

SEPTIEMBRE 13  
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinalayanan—TAMARAW.  
Donsol, Calapan, Masallanes, Subat, Legaspi, Tabaco, Tabaco y Virac—CETUS.  
Northern Mindoro, Palawan and points in Mindanao—BANAHAW.

SEPTIEMBRE 14  
Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—ARGUS.  
Demonstracion y Iloilo—VENUS.  
Cebu, Maribojoc, Zamboanga (Davao, Davao y Palomo)—BOHOL.

SEPTIEMBRE 15  
Baluga, Naga, Davao, Noto y Paracale—PERLA.  
Cullion, Puerto Princesa, Panacan y Brook's Point—DON JUAN O.  
Donsol, Calapan, Masallanes, Sorogon y Casiguran—MARINDUQUE.

SEPTIEMBRE 16  
Batangas, Calapan, Naujan, Pola, Pinalan y General Luna y Boac—ZAM-BOANGA.  
Sorogon, Magallanes, Aroroy, Masbate, Rio Guinobatan and way ports—STA. TERESA.

SEPTIEMBRE 17  
Batangas, Calapan, Naujan, Pola, Pinalan y General Luna y Boac—ZAM-BOANGA.  
Sorogon, Magallanes, Aroroy, Masbate, Rio Guinobatan and way ports—STA. TERESA.

SEPTIEMBRE 18  
Batangas, Calapan, Naujan, Pola, Pinalan y General Luna y Boac—ZAM-BOANGA.  
Sorogon, Magallanes, Aroroy, Masbate, Rio Guinobatan and way ports—STA. TERESA.

SEPTIEMBRE 19  
Batangas, Calapan, Naujan, Pola, Pinalan y General Luna y Boac—ZAM-BOANGA.  
Sorogon, Magallanes, Aroroy, Masbate, Rio Guinobatan and way ports—STA. TERESA.

SEPTIEMBRE 20  
Batangas, Calapan, Naujan, Pola, Pinalan y General Luna y Boac—ZAM-BOANGA.  
Sorogon, Magallanes, Aroroy, Masbate, Rio Guinobatan and way ports—STA. TERESA.

SEPTIEMBRE 21  
Batangas, Calapan, Naujan, Pola, Pinalan y General Luna y Boac—ZAM-BOANGA.  
Sorogon, Magallanes, Aroroy, Masbate, Rio Guinobatan and way ports—STA. TERESA.

SEPTIEMBRE 22  
Batangas, Calapan, Naujan, Pola, Pinalan y General Luna y Boac—ZAM-BOANGA.  
Sorogon, Magallanes, Aroroy, Masbate, Rio Guinobatan and way ports—STA. TERESA.

SEPTIEMBRE 23  
Batangas, Calapan, Naujan, Pola, Pinalan y General Luna y Boac—ZAM-BOANGA.  
Sorogon, Magallanes, Aroroy, Masbate, Rio Guinobatan and way ports—STA. TERESA.

SEPTIEMBRE 24  
Batangas, Calapan, Naujan, Pola, Pinalan y General Luna y Boac—ZAM-BOANGA.  
Sorogon, Magallanes, Aroroy, Masbate, Rio Guinobatan and way ports—STA. TERESA.

SEPTIEMBRE 25  
Batangas, Calapan, Naujan, Pola, Pinalan y General Luna y Boac—ZAM-BOANGA.  
Sorogon, Magallanes, Aroroy, Masbate, Rio Guinobatan and way ports—STA. TERESA.

SEPTIEMBRE 26  
Batangas, Calapan, Naujan, Pola, Pinalan y General Luna y Boac—ZAM-BOANGA.  
Sorogon, Magallanes, Aroroy, Masbate, Rio Guinobatan and way ports—STA. TERESA.

SEPTIEMBRE 27  
Batangas, Calapan, Naujan, Pola, Pinalan y General Luna y Boac—ZAM-BOANGA.  
Sorogon, Magallanes, Aroroy, Masbate, Rio Guinobatan and way ports—STA. TERESA.

# Precios en el mercado de Manila

## De Mañera & Co., Inc.

Martes, 11 de Septiembre de 1934  
COPRA: Precio por 100 K.  
Corriente ..... P3.40  
Buen corriente ..... 4.00  
Semisecada ..... 4.20  
Resecado ..... 4.40

ABACA: Precio por picos  
GACAB AB ..... P14.25  
" CD ..... 12.50  
" E ..... 10.50  
" F ..... 9.00  
" G ..... 6.00  
" H ..... 5.00  
" I ..... 7.00  
" J ..... 6.25  
" K ..... 7.00  
" L ..... 6.25  
" M ..... 7.00  
" N ..... 6.25  
" O ..... 7.00  
" P ..... 6.25  
" Q ..... 7.00  
" R ..... 6.25  
" S ..... 7.00  
" T ..... 6.25  
" U ..... 7.00  
" V ..... 6.25  
" W ..... 7.00  
" X ..... 6.25  
" Y ..... 7.00  
" Z ..... 6.25

SEPTIEMBRE 11  
Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne esta dia fueron los siguientes:  
Cerdo primera P0.50-P0.55; segunda P0.40-P0.45; carne nativa primera P0.60-P0.65; segunda P0.50-P0.55; tercera P0.40-P0.45.  
Carne importada: primera P0.50-P0.55; segunda P0.40-P0.45; tercera P0.30-P0.35.

SEPTIEMBRE 11  
Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne esta dia fueron los siguientes:  
Cerdo primera P0.50-P0.55; segunda P0.40-P0.45; carne nativa primera P0.60-P0.65; segunda P0.50-P0.55; tercera P0.40-P0.45.  
Carne importada: primera P0.50-P0.55; segunda P0.40-P0.45; tercera P0.30-P0.35.

SEPTIEMBRE 11  
Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne esta dia fueron los siguientes:  
Cerdo primera P0.50-P0.55; segunda P0.40-P0.45; carne nativa primera P0.60-P0.65; segunda P0.50-P0.55; tercera P0.40-P0.45.  
Carne importada: primera P0.50-P0.55; segunda P0.40-P0.45; tercera P0.30-P0.35.

SEPTIEMBRE 11  
Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne esta dia fueron los siguientes:  
Cerdo primera P0.50-P0.55; segunda P0.40-P0.45; carne nativa primera P0.60-P0.65; segunda P0.50-P0.55; tercera P0.40-P0.45.  
Carne importada: primera P0.50-P0.55; segunda P0.40-P0.45; tercera P0.30-P0.35.

SEPTIEMBRE 11  
Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne esta dia fueron los siguientes:  
Cerdo primera P0.50-P0.55; segunda P0.40-P0.45; carne nativa primera P0.60-P0.65; segunda P0.50-P0.55; tercera P0.40-P0.45.  
Carne importada: primera P0.50-P0.55; segunda P0.40-P0.45; tercera P0.30-P0.35.

SEPTIEMBRE 11  
Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne esta dia fueron los siguientes:  
Cerdo primera P0.50-P0.55; segunda P0.40-P0.45; carne nativa primera P0.60-P0.65; segunda P0.50-P0.55; tercera P0.40-P0.45.  
Carne importada: primera P0.50

# Ante la amenaza de guerra, la Liga admite a Rusia

## CON ELLO PUEDE JAPON POSPONER SU SEPARACION

Europa considera la tensión ruso-nipona el peligro mas grave para ella

(De la "Associated Press") Ginebra, 10 de septiembre.— La Liga de las Naciones ha abierto sus brazos este día a la Rusia Soviet que, al igual que los Estados Unidos, se ha mantenido alejada de la organización internacional.

El Consejo, que es la entidad más poderosa de la Liga, ha llegado en principio al acuerdo de otorgar un asiento permanente a Rusia, previa admisión formal. Argentina y Portugal, sin embargo, se abstendrán de votar cuando se soneta la cuestión, según informes.

La admisión de Rusia en la Liga, camino ya despejado por Francia y Gran Bretaña, probablemente reforzará la posición soviética diplomáticamente contra Japón, el cual ha notificado su intención de separarse hace 18 meses, como resultado de un conflicto con la Liga sobre la cuestión de la invasión de Manchuria.

Muchos creen aquí que Japón pospondrá su retirada de la Liga y algunas autoridades han expresado la opinión de que Alemania, que se separó el octubre pasado con motivo de la controversia sobre el rearme, volverá, especialmente si se concretara el supuesto pacto de seguridades de la Europa oriental.

La tensión ruso-japonesa en el Extremo Oriente ha ocupado un lugar prominente al volverse a reunir la asamblea de la Liga, después de un receso desde principios del año en curso.

La tensión entre ambas naciones respecto a la venta del Ferrocarril Oriental Chino es excepcionalmente grande, según dijo en la sesión inaugural de la asamblea ayer Edoardo Benes, ministro del Exterior de Checo-eslovaquia. Este ministro que las relaciones entre Japón y China daban margen a profundas inquietudes.

Benes, que presidió la sesión inicial, afirmó que la tensión ruso-japonesa es la más grave amenaza de guerra que se cierne sobre Europa, mucho más grande que el conflicto de intereses en la Europa Central entre las potencias del occidente.

Richard Sandler, socialista demócrata de Suecia, ha sido elegido presidente de la asamblea por votación casi unánime, recibiendo 49 de los 52 votos.

Definitivamente, la cuestión del desarme ha sido suprimida del orden de asuntos que se tratarán en la próxima asamblea, por creerle útil Arthur Henderson, presidente de la conferencia mundial del desarme, y el ministro Louis Barthou, del Exterior de Francia.

## Los Cesantes...

(Continuación de la página 1) ron un convenio aceptado por sus jefes.

D. L. Arcuelo, presidente de la unión de obreros filipinos, dice que ha telegrafiado protestando al gobernador F. F. Merriam, al secretario de Guerra, George H. Dern y otras autoridades contra la evicción y alegada intimidación.

Durante la semana pasada se dijo que unos 500 obreros filipinos tuvieron que huir, sin ofrecer resistencia, de los valles de Salinas y Fajaro.

## Esbozo Sobre...

(Continuación de la página 1) Por otra parte, el Comité del Trabajo de la Asamblea, presidido por el delegado Jose Ma. Delgado celebrará reunión esta tarde para discutir finalmente los preceptos constitucionales preparados por dicho comité para ser sometidos a la Asamblea Constituyente. Dichos preceptos consisten en los siguientes:

- 1.0—Que el trabajo es en todas sus formas una obligación social y por lo tanto debe merecer la protección especial del Estado.
- 2.0—El Estado garantizará a todos los obreros y para todas las ocupaciones la libertad de asociación para el mantenimiento y mejora del Trabajo y su condición económica y social.
- 3.0—El Estado prohibirá todo trabajo que puede considerarse inmoral o degenerador o que pueda ser una amenaza al bienestar de los obreros.

Además de esbozo de preceptos constitucionales el informe del comité del Trabajo también incluye prohibiciones para el trabajo de los niños, de las jovencitas y de las jóvenes casadas, y dispone la creación de una junta de arbitraje permanente que se encargara de resolver todos los conflictos que surjan entre los obreros y los patronos.

## Todo "Arreglado".

(Continuación de la página 1) bandería y sectarismo insanos. Uno de los convocados, por cierto, de prestigio y de armas tomar a pesar de sus años y achaques físicos, decía ayer: "De rendir culto en ese 'caucus' a criterios mezquinos, yo seré el primero en denunciarlo públicamente."

Bajo estos auspicios, es probable que la votación sea a viva voz, por aclamación, unánimemente. De otro modo, si hay insistencias de partidismos o intranquilidades es inminente una votación, bien nominal, bien por balotaje.

## Entregando un distintivo



Un comité de la fraternidad Delta Sigma Phi estuvo esta mañana en el Palacio del Gobernador para hacerle entrega de un alfiler distintivo de la entidad. Arriba, a la izquierda, Oscar Villar presentando el alfiler al Gobernador. Abajo el grupo de jóvenes fotografiados con el Jefe Ejecutivo y el Profesor Stanley L. Prescott.

## Un inmigrante chino ha sido rechazado por no poder hablar

Cuando después de una larga enfermedad, el chino Chan Bing Hung, quedó mudo, no pensó entonces, ni menos su padre, un rico comerciante de la localidad, que este defecto le iba a causar graves trastornos para entrar en Filipinas. Tampoco se iban a imaginar esto los empleados de inmigración que por primera vez se han encontrado con un caso parecido.

El inmigrante Bing Hung es hijo de un conocido comerciante de esta localidad quien después de haber conseguido traer a Manila toda su familia, se encuentra ahora con que su hijo mayor, de 14 años de edad, está en peligro de no ser admitido por ser mudo y porque hay una cláusula en la ley de inmigración que prohíbe la entrada a cualquier inmigrante que padezca de un defecto físico y no pueda ganarse la vida por sí solo.

Después de varias deliberaciones y en vista de que el chinito en cuestión no puede articular palabra, la junta lo ha rechazado. Su asunto sin embargo, ha sido elevado al administrador de Aduanas en apelación.

Otro caso irregular ocurrió esta mañana, cuando los empleados de inmigración tuvieron un pequeño susto por un chinito que se enfermó de repente. El chinito se hallaba detenido en la división de inmigración cuando se sintió mal. Llamado un doctor de cuarentenas, éste aunque no declaró categóricamente que el chino se hallaba bien por ser mudo y porque hay una cláusula en la ley de inmigración que prohíbe la entrada a cualquier inmigrante que padezca de un defecto físico y no pueda ganarse la vida por sí solo.

## ACEPTACION CONDICIONAL DE...

(Continuación de la página 1) quieren depender del informe de otros en este respecto y por tanto rechazaron la proposición.

Se presentó una moción en el sentido de que el Secretario Torres deje de intervenir en el conflicto, pero esta moción fue desahuciada, acordándose, en su lugar, que se pida al secretario que continúe sus gestiones de arreglo, aunque sin ningún poder que de carácter final a su actuación, en lo que respecta a los obreros.

Ramon Castro, presidente de la "Kalsahan ng Manggagawa sa Tabako", declaró esta mañana que su asociación no ha cambiado de actitud e insistirá en sus demandas anteriores. Otras organizaciones de huelguistas tampoco se muestran mas transigentes.

Comité parcial sugiere Murphy  
Nombrar un comité que se encargue de efectuar una detallada investigación de los hechos que dieron lugar a la presente huelga de tabaqueros, comité que puede consistir en un subcomité de arbitraje permanente para resolver los conflictos obreros que en el futuro surjan en las islas, es la sugestión que el Gobernador General hizo esta mañana a los secretarios Sison y Torres, de los departamentos de Interior y Trabajo, respectivamente, para el arreglo final de la huelga en las fabricas de tabacos.

El comité, según sugerencias hechas, por el Gobernador General deberá estar compuesto de cinco miembros que serán seleccionados de entre personas particulares, que nada tiene que ver con el presente conflicto obrero, con la advertencia además de que ni obreros ni patronos deben tener representación en el mismo.

El Gobernador General encomendó asimismo a los secretarios Sison y Torres la selección de los miembros que deben de componer el comité para someterlos después a la aprobación del Jefe Ejecutivo.

Durante la conferencia Mr. Murphy manifestó que la presente huelga de tabaqueros ya ha durado demasiado tiempo y debe ser zanjada cuanto antes para el bienestar del público. Mr. Murphy recomendó además que en la selección de los miembros se procure escoger a los de criterio mas imparcial e independiente, para que puedan actuar de manera justa e imparcial en el arreglo de conflicto. Los mismos patronos y obreros, según el Gobernador General, están ya cansados de esta huelga y están deseosos de llegar a una mutua inteligencia.

El comité que el Gobernador General propone se llamará "Fact Finding Committee", (comité investigador de hechos), y sus actuaciones deben estar reguladas sabiamente de tal manera que su actuación e intervención en el presente conflicto resulte satisfactorio y aceptable para ambas partes.

Este comité, someterá después de su investigación, un informe detallado de los hechos que haya encontrado para conocimiento y satisfacción del público.

Antes de terminar la conferencia, el Gobernador, reitero su confianza en los secretarios Sison y Torres por la manera habil e imparcial como han manejado hasta ahora todos los asuntos relacionados con la huelga de tabaqueros.

Memorandum de radicales  
Que la base para el aumento de jornales propuesta por la Manila Tobacco Association, no puede ser aceptada por los obreros, pues no

tiene aplicación general a todos los obreros huelguistas de las fabricas de tabaco, es la principal contención hecha en un memorandun sometido esta mañana por Pedro Ocampo, que representa a huelguistas radicados al secretario Ramon Torres, del departamento del Trabajo, y al director Hermenegildo Cruz, de la Oficina del Trabajo.

Los puntos principales del memorandun presentado por los huelguistas va a continuación:  
1. La base para el aumento de jornales propuesta por la Manila Tobacco Association, no puede ser aceptada por los obreros por el razon de que el aumento ofrecido no satisface las demandas de los huelguistas.

2. La base propuesta no tiene aplicación general y es contraria por lo tanto a la petición de aumento general de jornales sometida por los obreros.

3. Las fabricas no afiliadas a la Manila Tobacco Association no están incluidas ni están obligadas a aceptar la base presentada por la Tobacco Association, de tal manera que el plan de arreglo propuesto no resuelva la huelga en general.

4. Los obreros aceptan la proposición de someter la huelga a un comité de arbitraje, pero insisten en que los patronos concedan antes el aumento pedido por los obreros.

5. Que los patronos desistan de su deseo de imponer entretanto las condiciones del contrato firmado por los obreros bajo el fundamento de que son los mismos patronos los primeros en violar las disposiciones de dicho contrato.

6. La base de arreglo de la Manila Tobacco Association no hace mención alguna de las peticiones presentadas por los obreros sobre el reconocimiento de las asociaciones dentro de las fabricas.

En el memorandun los obreros hacen una especificación de los gastos que incurrir los fabricantes de tabaco por cada quintal de tabaco elaborado y el producto de la venta de los mismos.

Los huelguistas reunidos esta mañana decidieron ir de nuevo al gobernador general Murphy, para entregarle tambien un memorandun, y después al Ayuntamiento. Probable querrela por sedición  
Teofilo Espiritu un comunista que pronunció un discurso en un miting de los tabaqueros, huelguistas celebrado en la calle G. Tuason, esquina Domingo Santiago, el 7 del actual, sera querrelado con toda probabilidad por sedición, según informes recogidos esta mañana en la fiscalía de la ciudad.

## REPATRIADOS DESEOSOS DE PRESTAR AYUDA

Se proponen cooperar en el desarrollo nacional, según Hichon

"Nosotros no hemos vuelto solamente para huir de America o para buscar empleos en Filipinas. Hemos vuelto para ayudar en el desarrollo nacional del Archipiélago". Así se expreso Pastor Hichon, uno de los jefes de la comitiva de filipinos desempleados que fueron repatriados recientemente, al hablar esta mañana de los propósitos de los mismos en las islas. Hichon es el último de la comitiva que aún se queda en Manila. Los otros ya han sido transportados a sus respectivas provincias por la Associated Charities. Hichon, saldra para Samar con su esposa americana y su hijo mañana por la mañana.

Es verdad que muchos filipinos están muriéndose de hambre en California, según Hichon. Los únicos empleos abiertos para ellos son los de jornal que ahora son difíciles de conseguir. En las sembraderas, en las fabricas y en las carreteras no hay bastante trabajo para ellos. Con todo esto, muchos de los compatriotas prefieren quedarse allá a volver aquí porque se avenganzan de su fracaso.

"Había una lista de 300 filipinos que debían ser repatriados", dijo Hichon, que actualmente se hospeda en el Hospital del Sagrado Corazón" pero la mayor parte no decidio venir por avergonzarse de que no hayan obtenido éxito en sus aventuras.

Pero advierte Hichon que hay que tener en cuenta el espíritu patriótico de estos filipinos porque aún tienen fe en su pueblo y están dispuestos a contribuir para el desenvolvimiento del país.

El jefe de la comitiva de filipinos, Galvez, regreso a Bulacan a las primeras horas de esta mañana, según Hichon.

## Por Economía...

(Continuación de la página 1) indicado el alcalde.

Con respecto a la investigación general de las actividades del city hall, el concejal Manuel de la Fuente, presidente de la nueva Junta Municipal, y el auditor Santiago Ramos, de la auditoría de la ciudad, tuvieron esta mañana una conferencia. En ella el concejal de la Fuente, expuso alegados defectos graves en el funcionamiento de la división de licencias de construcción, diciendo que con el sistema actual se obliga al publico a ir y venir del city hall dias y dias, haciendole gastar, para la adquisición de una licencia, mas de lo que debe pagar por dicha licencia. El auditor Ramos, por su parte, dijo que su oficina gustosamente cooperará con la nueva Junta Municipal. El concejal de la Fuente dijo que el municipio debe ser una corporación de bien servicio publico.

La investigación general tiene íntima relación con la preparación de la ordenanza presupuestal de 1935. Según el concejal de la Fuente, la nueva Junta Municipal terminará dentro del mes de Noviembre la preparación de la ordenanza presupuestal.

entre hombres y mujeres, aparecieron subitamente ayer tarde frente al Palacio de Malacañang, pero vieron que la entrada de Palacio y todos los sitios de peso estaban fuertemente guardados por Policías armados con tercerolas, dispuestos a hacer prevalecer el orden. Pidieron que sus representantes fueran admitidos en audiencia por el Gobernador General, que se avino a ello.

Cinco representantes de los 500 huelguistas, Ramon Castro, de La Helena, Jose Cruz, de El Oriente, Moises Wenceslao, y Dolores de los Angeles, de La Alibon y Fidel C. Anastasio, de La Tabacalera, fueron permitidos a entrar, mientras el resto, custodiado por la Policía, estuvo esperando fuera.

Los huelguistas presentaron varias peticiones, una de estas, que se distiñya del Departamento de Policía al Capitan Manuel Argonza, de la estación de la Luneta, con quien los huelguistas tuvieron un casi-encuentro en el Ayuntamiento la semana pasada; la inmediata libertad de los huelguistas que ahora se hallan en la prisión; y la ayuda del Jefe Ejecutivo en la obtención de aumentos de jornal de los obreros.

El Gobernador hablo claramente y le dijo que un policia no puede ser despedido del cuerpo a que pertenece sin un proceso legal o a la ciudad un aparato de "mercy-go-round" (aparato graterio) que se usa en los "playgrounds" de la ciudad, al precio de P275, todo fue resultado de una subasta especial en la oficina de suministros. Es verdad, dice, que de Rosas and Company la ciudad logro obtener de estos aparatos por P200 cada uno solamente, pero es verdad tambien que en la subasta hecha el fue el unico postor. Cada negociante, adictor, tiene su precio.

El director Silvestre Torres esta esperando la citación del auditor para la investigación formal. En trevistado por periodistas, declaró que es cuestión de opinión, si otros oppnan que las bolas de "indoor-baseball" de doble costura son mejores que las de una costura. Pero en Estados Unidos, dijo, no se conocen las bolas de doble costura, sino una de una costura y otra de costura exterior (outseam).

El director Torres se propone probar que en la experiencia de largos años que el ha tenido en los campos de recreo de la ciudad, las bolas de una costura se pueden reemplazar mientras que las de doble costura una vez rotas las costuras laterales al rededor de la costura

## Filipinas ha pagado \$475,225 en rentas internas en 1934

(De la "Associated Press") Washington, Sept. 10.—La Tesorería ha publicado un informe sobre las recaudaciones de rentas internas para el año fiscal de 1934, demostrando que Hawaii pago \$5,747,290, de los cuales, \$5,116,470 son rentas internas y \$630,820 impuestos de ajuste agricola. Filipinas pago \$475,225.

## EMPLEADO ACUSADO POR FALSIFICACION

Dos querrelas por falsificación han sido presentadas esta mañana por el fiscal Narvasa contra Mariano Valencia, otro empleado del municipio, conculcado en la falsificación de solicitudes de préstamo sometido a la asociación de prestamistas del City Hall.

En dichas dos querrelas Valencia está acusado de haberse confabulado con Enrique Catindig, Gregorio Miranda, Maximo Samaniego y Leocadio Diaz, ya procesados en causa separada, para falsificar dos solicitudes de préstamo de P15,000 de nombre de Ramon de Jesus y de Carlos San Jose, respectivamente.

Los préstamos solicitados no fueron concedidos por haberse descubierto a tiempo la falsificación. Pedro Serodo y del Monte alias Pedro Onisa, el ladrón que penetró en el Convento de San Vicente de Paul, en la calle San Marcelino, el sabado pasado, y sustrajo un reloj perteneciente al P. Vicente Angulo, ha sido esta mañana querrelado por el fiscal Tahaña por el delito de robo.

Se ha descubierto que Pedro Serodo es un reincidente, habiendo sido ya condenado con anterioridad por robo y hurto y su ultima condena la terminó de extinguir el 1 de diciembre del año pasado.

## Cuatro Heridos.

(Continuación de la página 1) lesionado está sufriendo de lesiones internas graves.

El camion venia de la parte del Jardín Botánico pasando por la calle Hospital, para irse a la parte norte de la ciudad. Para tomar esta dirección habia que pasar por los rieles del tranvia, y se conoce que el chofer o no vio el tranvia que venia a mucha velocidad, o creyó que podia pasar sin ser alcanzado, pero el tranvia le cogió de lleno. Del camion no quedó nada fueron recogidos a una distancia de 5 a 6 metros de la distancia del lugar del accidente. El camion fué arrastrado a una distancia de 7 u 8 metros del lugar del choque.

De los pasajeros del tranvia nadie resultó herido con gravedad, pero algunos sufrieron rasguños y los mas quedaron poseídos del pánico consiguiente cuando el motorista al aplicó el "reverse" para impedir el choque.

Un poco antes de este accidente en la Avenida P. Burgos, otro no menos grave se registraba a las 11:30 en el Magallanes Drive. Isabelo Vicente, conocido agente de fianzas, fué atropellado por el taxi No. 736, del Antipolo Garage, guiado por el chofer Santiago Cortez.

Vicente fué arrojado al suelo y sufrió fracturas en la cadera y heridas en diferentes partes del cuerpo.

A las 11:45, de esta mañana, Venancio Flores, de 17 años, residente en la calle Pedro Cruz No. 13, Quiapo, pasando por el Puente Coligante, fué agredido a puñaladas por un desconocido que se echó a correr antes de que pudiera ser reconocido.

Conducido al Hospital General, Flores resultó estar herido en costado izquierdo. El puñal penetró hasta casi el pulmón.

Interrogado por los policas y por los reporteros, Flores contestó que no vio al que le agredió. Pero hizo una leve descripción del aspecto del mismo. Añadió que no tiene ningún motivo para sospechar de nadie, pero el un estudiante cree no tener enemigos ni ha recibido ninguna amenaza de nadie.

## Ramos Investiga.

(Continuación de la página 1) Dionisio Banting, ex secretario de la Junta Municipal, ha hecho esta mañana una aclaración que, si bien es verdad que el loro venia a la ciudad un aparato de "mercy-go-round" (aparato graterio) que se usa en los "playgrounds" de la ciudad, al precio de P275, todo fue resultado de una subasta especial en la oficina de suministros. Es verdad, dice, que de Rosas and Company la ciudad logro obtener de estos aparatos por P200 cada uno solamente, pero es verdad tambien que en la subasta hecha el fue el unico postor. Cada negociante, adictor, tiene su precio.

El director Silvestre Torres esta esperando la citación del auditor para la investigación formal. En trevistado por periodistas, declaró que es cuestión de opinión, si otros oppnan que las bolas de "indoor-baseball" de doble costura son mejores que las de una costura. Pero en Estados Unidos, dijo, no se conocen las bolas de doble costura, sino una de una costura y otra de costura exterior (outseam).

El director Torres se propone probar que en la experiencia de largos años que el ha tenido en los campos de recreo de la ciudad, las bolas de una costura se pueden reemplazar mientras que las de doble costura una vez rotas las costuras laterales al rededor de la costura

## EXTENSION DE LAS ESCUELAS URGE BEWLEY

Autonomía sobre fondos, censo escolar, elogio a maestros

La aprobación de leyes que auto-ricen el aumento de ingresos escolares, la concesión de autonomía a los gobiernos provinciales y municipales en la imposición de gabelas adicionales para fines escolares y un aumento anual de P500,000 para la extensión de las escuelas hasta que todos los niños de edad escolar puedan ser acomodados, figuran entre las recomendaciones hechas por el Director Luther Bewley, de la Oficina de Enseñanza, en su informe anual correspondiente al año pasado, enviado hoy al Secretario de Instrucción Pública.

El director también recomienda un censo de todos los niños de edad escolar. Esto facilitaría estadísticas o una base para planes futuros de desarrollo. Recomienda asimismo la consignación de una proporción definida de los ingresos provinciales para escuelas secundarias y que la Oficina de Enseñanza sea autorizada a fijar los salarios de los maestros provinciales, de año en año, dentro de los límites de los fondos aprobados por las Junta Provinciales respectivas.

En el informe consta que hubo un decrecimiento en la inscripción en los grados elementales para septiembre de 1933, decrecimiento que llegó a 19,890, en comparación con los mismos grados en 1932. Una disminución en la inscripción anual en los cursos secundarios para septiembre de 1933, llegó a 11,024, en comparación con 1932. Se ha notado, por otra parte, según el director, un incremento alentador en la inscripción de alumnos en las escuelas de oficios y de agricultura.

Los gastos totales del Gobierno Insular para fines escolares en 1933 ascendieron a P14,321,164.81 o sea, 20.59 por ciento menos que en 1932. Una ayuda insular de contingencia, en la cantidad de P1,377,000 se aprobó, de los cuales, P1,155,460.93 se destinaron para la repertura de clases elementales y el resto se gastó para igualar más las oportunidades de instrucción en ciertos municipios.

El Director Bewley concluye su informe con un elogio a los maestros y su espíritu de cooperación y de devoción al deber. Dice que aunó que el personal de maestros ha sido adversamente afectado por la depresión, no ha habido disminución alguna del desarrollo educacional y profesional. Se ha notado en los maestros el afán de elevarse e instruirse más, asistiendo a las escuelas normales de verano y por otros medios. La cooperación que han prestado y su devoción al servicio en este período crítico ha sido en realidad alentador, según el Director Bewley.

## Campaña Por...

(Continuación de la página 1) prender: el castellano ha sido y es todavía el lenguaje que nos ha mecido desde la cuna por trescientos años o más. Filipinas en su lucha por adquirir la civilización ha sido continuamente arrullada por la música meliflua del idioma español.

"Si debemos adoptar el inglés si de los medios por los cuales hemos llegado a vislumbrar el derecho de ser una nación libre, no existe motivo alguno, para desahuciar el castellano que nos ha acompañado en nuestros sufrimientos y nuestros triunfos. Tal vez se querrá insinuar que el inglés es el lenguaje más esparcido en Filipinas y es lo que más se usa en las transacciones públicas; pero no es menos cierto, que el lenguaje español no obstante haberse dejado de cultivar en nuestras aulas ha subsistido por sus propios méritos y que aún en las sesiones de nuestros cuerpos legislativos como en nuestros tribunales de justicia no ha quedado en zaga y que en último análisis se descubrirá que los hombres prominentes del país "Descartar dicho lenguaje como siguen usando el lenguaje español, uno de los oficiales del pueblo filipino equivaldría más a descartar también la participación activa de muchos de nuestros hombres públicos en sus participaciones en las actividades tanto oficiales como privadas o mercantiles."

## Scouts De...

(Continuación de la página 1) de otros fuentes, algunos venidos de los mismos soldados scouts, dicen que todo se debió a los informes recibidos por las autoridades militares de que muchos soldados scouts en McKinley están afiliados a sociedades secretas promotoras del supuesto levantamiento.

Se ha de dar crédito a lo que dice un soldado scout, el Fuerte McKinley esta ahora cerrado para personas que no lleven pasaportes y ningún soldado puede traspasar los límites de la reserva militar.

La Constabularia no sabe nada de esta medida, pues esta mañana no pudo confirmar lo sucedido en Pasig y en otras partes de Rizal, pero en la División Secreta de la Constabularia, se ha dicho que es posible que haya algo cierto en tantos rumores de levantamiento y que algun día las autoridades tengan que haberselas con gente exaltada por agitadores.

Otras autoridades afirman que principal, ya no hay medio de arreglar lo que queda de la costura principal y el resto del cuero que envuelve la bola,

## Revocacion de los derechos de muellaje recomendada Aldanese en un proyecto

Medida tendente a aliviar a los productores que atraviesan una situación crítica

Revocación del artículo 14 sobre derechos de muellaje de la Ley de Tarifas para que los productos filipinos puedan ser colocados en el mercado extranjero a un costo P2.00 menos por tonelada, dando una posición ventajosa a nuestros productores sobre los de otros países que producen artículos similares, es lo que se encarece en una propuesta medida preparada por el Administrador de Aduanas, Vicente Aldanese, y sometida al Secretario de Hacienda Elpidio Quirino. La medida ayudara a los productores a hacer una economía de unos tres millones de pesos, tal a que ascienden anualmente los derechos mencionados.

La medida aliviará grandemente a los productores filipinos, especialmente los de azúcar, coco, abaca y tabaco, que han estado quejándose de los impuestos que tienen que soportar en pleno período de depresión. La extensión de productos importados y subsiguientemente re-exportados, de los derechos de muellaje, tambien se recomienda. Es-

## Festin Refuta...

(Continuación de la página 1) didos del servicio, pudieron ser equilibrados por la Cámara, gracias en gran parte, a la colaboración de los departamentos y del mismo plantel de burocratas.

El orador pasó, luego, a defender como buena la política presupuestaria de la mayoría. En prueba de ello, cita la confianza que ha merecido de propios y extraños que la califican de prudente y conservativa. La defiende atacando al fiscalizador Roxas y diciendo que éste suscita al presente cuestiones toleradas en el pasado, aludiendo al tiempo en que Roxas era Speaker. Añade que son incorrectas las conclusiones hechas en su fiscalización con respecto a los P6,500,000 reservados para operaciones de giro postal.

Sobre el particular, declaró que ese dinero está, si no autorizado de hecho por la ley, usado y consentido para fines legítimos, en cumplimiento de una disposición legislativa, y en beneficio del publico cuyas transacciones de giro postal quedan así facilitadas grandemente. ¿Cómo quedaría, pregunta Festin, el crédito de Filipinas ante los ojos del mundo, si no se contara para inmediato uso, de dinero bastante o en reserva para unas operaciones tan importantes como las del giro postal?

Festin produjo otras consideraciones por el estilo y, en su peroración, estuvo interviendo por Gerona, Rafols, Nuyda, Gardiner y otros hasta que convino aparte en cortar las interpelaciones para no alargar demasiado el debate general. Sucedió a Festin, en la tribuna, Estrella que las emprendió contra los aumentos de personal y consignaciones en los presupuestos, siendo de ellos el del speaker pro-tempore.

El último orador contendió que es un gasto inútil, innecesario y extravagante. Según el speaker pro-tempore, en su capacidad de miembro de la Cámara, no deben mayores preeminencias, privilegios y prerrogativas que cualquier otro para ser su oficina dotada de personal supernumero o extra. Ahora bien, actuando como speaker pro-tempore de la Cámara, ya es otra cosa, hará mención de personal necesario. En cuyo caso tendrá a su disposición todo el de la Oficina del Speaker. Intervino Zulueta ponderando o exaltando la importancia del cargo de speaker pro-tempore, cuyo prestigio debe ser, según él, preservado.

El último orador contendió que es un gasto inútil, innecesario y extravagante. Según el speaker pro-tempore, en su capacidad de miembro de la Cámara, no deben mayores preeminencias, privilegios y prerrogativas que cualquier otro para ser su oficina dotada de personal supernumero o extra. Ahora bien, actuando como speaker pro-tempore de la Cámara, ya es otra cosa, hará mención de personal necesario. En cuyo caso tendrá a su disposición todo el de la Oficina del Speaker. Intervino Zulueta ponderando o exaltando la importancia del cargo de speaker pro-tempore, cuyo prestigio debe ser, según él, preservado.

## Se Declara De...

(Continuación de la página 1) Damas Católicas. Rechazada su última enmienda, entonces propuso que la Federación Nacional del Club de Mujeres, en justicia, tenga también participación, pero esta última proposición fué derrotada.

La discusión continuará mañana, pues solamente se pudo aprobar esta mañana hasta el artículo 3. En total el bill tiene 9 artículos. En la sesión de esta mañana estuvo ausente el Senador Sumulong.

## Fuera "Enchufismo"

(Continuación de la página 1) do del tesoro municipal la idea es que haya un salario estandarizado tanto para el que lo es como para el que está llamado a desempeñar otros cargos, en cuyo caso se propone que haya una sola compensación, pero acrecentada con contribución del organismo del gobierno interesado o beneficiado.

Con respecto al sufragio, el precepto adoptado, señalando 21 años como edad mínima del elector a moción de los Delegados Ortiz (M.) y Busion, es idéntico a lo dispuesto en leyes vigentes. Varios miembros con el Dr. Caram sostienen una opinión adversa, entre otras razones, por la siguiente: que al varón de 18 años se le concede mayoría de edad para casarse, esto es, para asumir responsabilidades de formar familia y el deber de aportar su contribución a la economía nacional. En cambio se le deniega el derecho del voto, es decir, el derecho de intervención para velar políticamente por los derechos de la familia.

talmente peligro de levantamiento no hay, pero se nota un descontento casi general en provincias cercanas a Manila, debido a la miseria. Para toda contingencia, la Policía y la Constabularia están preparadas y los cuarteles están fuertemente vigilados noche y día.